

Návod na obsluhu

Pásový vyklápěč

DT08



Typ vozidla	DT08-P / DT08-D
Vydání	1.0
Jazyk	cz
Číslo výrobku	1000279375



**WACKER
NEUSON**

Dokumentace

Titul	Jazyk	Obj. čís.
Návod na obsluhu	cs	1000279375
Seznam náhradních dílů	de/en/fr	1000271904
	de/it/es	1000271905

Vydání	Vydáno
1.0	03 / 2012

Copyright – 2012 Wacker Neuson Linz GmbH, Linz-Leonding

Printed in Austria

Všechna práva se vyhražují

Tento výtisk smí jeho příjemce používat pouze ke stanovenému účelu. Nesmí se bez předešlého souhlasu žádným způsobem zcela nebo zčásti rozmnožovat nebo překládat do jiného jazyka.

Vozidlo na titulním obrázku může vykazovat opce (volit.).



**WACKER
NEUSON**

Wacker Neuson Linz GmbH

Haidfeldstraße 37

A-4060 Linz-Leonding

Tel. +43) 732 90 5 90 - 0

E-Mail: office.linz@wackerneuson.com

www.wackerneuson.com

Tiskopis: BA DT08 SL CS

Obj. č.: 1000279375

Vydání: 1.0

**Obsah**

Úvod	
Upozornění k návodu na obsluhu	1-1
Celkový pohled na vozidlo	1-2
Krátký popis	1-3
Definice ovládacího stanoviště	1-3
Předpisy	1-3
ES prohlášení o shodě model DT08-P, pro vozidla s označením CE na typovém štítku 1-4	
Prohlášení o shodě model DT08-P, pro vozidla bez označení CE na typovém štítku ... 1-5	
ES prohlášení o shodě model DT08-D, pro vozidla s označením CE na typovém štítku 1-6	
Prohlášení o shodě model DT08-D, pro vozidla bez označení CE na typovém štítku .. 1-7	
Typové štítky a čísla přístrojů	1-8
Štítky a symboly	1-9
Bezpečnostní pokyny	
Označení výstražných pokynů a upozornění o nebezpečí	2-1
Záruka	2-1
Likvidace	2-1
Použití v souladu s určením a vyloučení záruky	2-2
Všeobecná opatření, týkající se chování, a bezpečnostní pokyny	2-2
Organizační opatření	2-2
Výběr a kvalifikace personálu, základní povinnosti	2-3
Bezpečnostní pokyny k provozu	2-4
Normální provoz	2-4
Použití ve funkci zdvihadla	2-6
Přívěs	2-6
Přeprava	2-6
Rozsah teplot	2-6
Bezpečnostní pokyny pro údržbu a ošetřování	2-7
Upozornění na zvláštní nebezpečí	2-9
Elektrická energie	2-9
Plyn, prach, pára, kouř	2-9
Hydraulika	2-9
Hluk	2-10
Oleje, tuky a ostatní chemické substance	2-10
Baterie	2-10
Řetězy	2-10
Obsluha	
Přehled ovládacího stanoviště (typ DT08-P korba a zvedací vyklápěcí korba)	3-1
Přehled ovládacího stanoviště (typ DT08-D korba a zvedací vyklápěcí korba)	3-2
Uvedení do provozu	3-4
Bezpečnostní pokyny	3-4
První uvedení do provozu	3-4
Doba záběhu	3-4
Kontrolní seznamy	3-5
Kontrolní seznam „Startování“	3-5
Kontrolní seznam „Provoz“	3-5
Kontrolní seznam „Odstavení vozidla“	3-5
Než motor spustíte	3-6
Všeobecné údaje k nastartování benzínového motoru	3-6
Postup	3-6

Manuální spouštěč	3-7
Elektrický spouštěč	3-7
Startování při nízkých teplotách	3-7
Pokud motor naskočil	3-7
Zastavení benzínového motoru	3-8
Všeobecné informace k nastartování dieselového motoru	3-9
Postup	3-9
Manuální spouštěč	3-10
Elektrický spouštěč	3-10
Startování při nízkých teplotách	3-11
Pokud motor naskočil	3-11
Vypnutí dieselového motoru	3-11
Motor spustit s pomocným startovacím zařízením (baterie dodávající proud)	3-12
Zvláštní upozornění o jízdě na veřejných silnicích	3-12
Rozjetí vozidla	3-13
Jízdní páka	3-13
Jízda na svahu	3-14
Zvláštní bezpečnostní pokyny	3-14
Jízda napříč ke svahu	3-15
Jízda na svahu	3-15
Jízdy na svazích se zdvihadí vyklápěcí korbou	3-16
Zapnutí korby	3-17
Zvedací čelní korba (volit.)	3-17
Ovládání samonakládacího zařízení (volit.)	3-18
Přístroj uvést mimo provoz	3-19
Stupačka	3-19
Vozidlo naložit jeřábem	3-20
Vozidlo naložit a transportovat	3-21
Vozidlo upevnit	3-22
Vyproštění vozidla	3-22
Práce s vozidlem	3-23
Všeobecné bezpečnostní pokyny	3-23
Práce se samonakládacím zařízením	3-23
Přepravní jízda s naplněnou lopatou	3-23
Nakládání volného materiálu	3-24
Nakládání ukončit	3-24
Přepravní jízda s naplněnou korbou	3-25
Vyklápat korbu	3-26
Vyklápěcí korbu vyklápat nahoru (volit.)	3-27
Nouzový pokles korby	3-27
Přídavná hydraulika (volit.)	3-28
Provozní poruchy	
Poruchy na motoru	4-1
Údržba	
Úvod	5-1
Podpěra	5-1
Údržbová podpěra pro zvedací vyklápěcí korbu	5-2
Palivové zařízení	5-3
Zvláštní bezpečnostní pokyny	5-3
Kontrola hladiny paliva	5-3
Čerpání paliva	5-4
Čerpací zařízení	5-4
Specifikace motorového benzínu	5-5
Specifikace motorové nafty	5-5
Čištění palivového filtru (benzínový motor)	5-5
Čištění palivového filtru - dieselový motor	5-6



Zapalovací svíčka (benzínový motor)	5-7
Mazací systém motoru	5-8
Zkontrolovat stav oleje	5-8
Doplnit motorový olej	5-9
Vzduchový filtr	5-10
Vyměnit filtr (benzínový motor)	5-11
Výměna filtru (dieselový motor)	5-12
Hydraulický systém	5-13
Zvláštní bezpečnostní pokyny	5-13
Kontrolovat stav hydraulického oleje	5-14
Doplnit hydraulický olej	5-14
Důležité pokyny pro používání BIO oleje	5-15
Zkontrolovat hydraulická tlaková vedení	5-16
Řetězy	5-17
Zkontrolovat napnutí řetězů	5-17
Napnutí řetězu	5-17
Uvolnění řetězu	5-18
Elektrické zařízení	5-19
Zvláštní bezpečnostní pokyny	5-19
Pravidelné údržbové a ošetrovací práce	5-19
Upozornění ke speciálním konstrukčním dílům	5-20
Trojfázový generátor	5-20
Baterie	5-21
Všeobecné údržbářské a ošetrovací práce	5-22
Čištění	5-22
Všeobecná upozornění pro všechny oblasti vozidla	5-22
Kompletní vozidlo zevně	5-23
Prostor motoru	5-23
Šroubová spojení a upevnění	5-23
Otočné body a závěsy	5-23
Provozní látky a maziva	5-24
Plán údržby DT08-P (benzínový motor)	5-25
Plán údržby DT08-D (dieselový motor)	5-27
Plán mazání DT08 s korbou	5-29
Plán mazání DT08 se zvedací vyklápěcí korbou (volit.)	5-30
Servisní otvor	5-31
Technické údaje	
Motor	6-33
Hydraulický systém	6-33
Pojezdové ústrojí	6-33
Pracovní hydraulika	6-34
Korba	6-34
Zvedací vyklápěcí korba (volit.)	6-34
Samonakládací zařízení (volit.)	6-34
Měření hluku	6-35
Vibrace	6-35
Rozměry typ DT08-D s korbou	6-36
Rozměry typ DT08-D se zvedací vyklápěcí korbou (volit.)	6-37
Rozměry typ DT08-P s korbou	6-38
Rozměry typ DT08-P se zvedací vyklápěcí korbou (volit.)	6-39
Elektrika	6-40
Pojistky	6-40



A		T	
Akustické výstražné zařízení - ovládací panely	3-2	Tankování paliva	5-4
B		Technické údaje	
Bezpečnostní pokyny	2-1	Elektrika	6-40
Označení	2-1	Hluk	6-40
Použití ve funkci zdvihadla	2-6	Motor	6-40
Převaha	2-6	Pracovní hydraulika	6-40
Přívěsy a přídatné přístroje	2-6	Tabulka směšování chladiv	6-40
provozu	2-4		
Údržba a ošetřování	2-7	U	
Všeobecná opatření, týkající se chování	2-2	Údržba	
Zvláštní nebezpečí	2-9	BIO olej	5-15
BIO olej	5-15	Čištění	5-22
C		Dieselový filtr	5-8
Číslo motoru	1-8	Doplnit hydraulický olej	5-14
Čištění filtrační nádobky	5-5	Doplnit motorový olej	5-9
D		Elektrika	5-19
Doba záběhu	3-4	Hydraulická tlaková vedení	5-16
E		Hydraulické zařízení	5-13
ES prohlášení o shodě model DT08	1-8	Kontrola stavu hydraulického oleje	5-14
F		Mazací systém motoru	5-8
Funkce nabíjení	3-3	Namazat zdvihací válec	5-31
J		Odlučovač vody	5-8
Jízda na veřejných silnicích	3-12	Ošetřování řetězů	5-17
K		Otočné body a závěsy	5-23
Kontrolní seznamy	3-5	Palivové zařízení	5-3
N		Plán mazání	5-29
Nakládací závěs	3-20	Plán údržby - benzinový motor	5-25
Nouzový pokles korby	3-27	Plán údržby - naftový motor	5-27
O		Pravidelné údržbové a ošetřovací práce	5-19
Ošetřování řetězů	5-17	Provozní látky a maziva	5-24
P		Servisní otvor	5-31
Podpěra	5-1	Šroubové spoje	5-23
Pomocné startovací zařízení	3-12	Upozornění ke speciálním konstrukčním dílům	5-20
Použití v souladu s určením a vyloučení záruky	2-2	Všeobecné údržbové a ošetřovací práce	5-22
Použití ve funkci zdvihadla	2-6	Vzduchový filtr	5-11, 5-12
Přehled - přístrojová deska	3-1, 3-2	Zkontrolovat stav motorového oleje	5-8
Přehled - řídicí stanoviště	3-2	Upozornění	
Provozní látky a maziva	5-24	k návodu na obsluhu	1-1
provozu	3-1	Úroveň hladiny hluku	1-10
Motor spustit	3-6	Uvedení do provozu	3-1
Než motor spustíte	3-6	Bezpečnostní pokyny	3-4
Přehled - řídicí stanoviště	3-1, 3-2	Kontrolní seznamy	3-5
Přístroj uvést mimo provoz	3-19	První uvedení do provozu	3-4
Rozjetí vozidla	3-13		
S		V	
Štítky a symboly	1-9	vozidla	
		Krátký popis	1-3
		Naložit a transportovat	3-21
		vozidla	1-2
		Vyčistit palivový filtr	5-6
		Vyklopit korbu	3-27
		Vzduchový filtr	5-10



Z

Zákonné předpisy	1-3
Zapalovací svíčka	5-7
Záruka	2-1
Zkratky	1-1



1 Úvod

1.1 Upozornění k návodu na obsluhu

Návod na obsluhu naleznete v trubici pod kapotou motoru určené k uložení návodu.

Tento návod na obsluhu obsahuje důležité pokyny k bezpečnému, odbornému a hospodárnému provozu vozidla. Proto je určený nejen pro nový příp. zaučovaný personál, nýbrž i jako příručka k nahlédnutí pro zkušenou obsluhu. Napomáhá zamezení vzniku nebezpečných situací a snižování nákladů za opravy a výpadky. Dále zvyšuje spolehlivost a životnost vašeho vozidla. Z těchto důvodů musí být návod na obsluhu vždy ve vozidle k dispozici.

Bezpečnost řidiče a třetích osob značně závisí na bezpečném ovládní vozidla. Proto si před první jízdou pozorně přečtete tento provozní návod. Proto si před první jízdou návod na obsluhu důkladně přečtete. Pomocí návodu na obsluhu se s vozidlem rychleji obeznámíte, a tím ho bezpečnost a efektivnost jeho použití.

Před první jízdou si přečtete i kapitulu „Bezpečnostní pokyny“, abyste byli připraveni na případné nebezpečné situace. Během pracovního nasazení je již pozdě. Zásadně platí:

Obezřetné a opatrné provádění prací je nejlepší ochranou před nehodami!

Provozní bezpečnost a schopnost použití vozidla není závislá pouze na vašich schopnostech, nýbrž i na ošetřování a údržbě vozidla. Z tohoto důvodu je nezbytné provádět pravidelné údržbářské a ošetřovací práce.

Větší údržbářské a opravářské práce byste měli vždy přenechat k tomu vyučeným odborníkům. Při opravách trvejte na tom, aby se používaly pouze originální náhradní díly. Poté máte záruku, že zůstane zachována provozní bezpečnost, schopnost k nasazení a hodnota vašeho vozidla.

Pokud byste měli další dotazy ohledně vozidla nebo návodu na obsluhu, obraťte se kdykoliv na společnost Wacker Neuson.

Zkratky/symboly

- Označení vyjmenování
 - Rozčlenění vyjmenování/činnosti Přitom je nutné dodržovat doporučené pořadí.

 *Označení vykonávané činnosti*

 Popis účinků činnosti

o. Obr. = bez zobrazení

volit.“ = volitelné

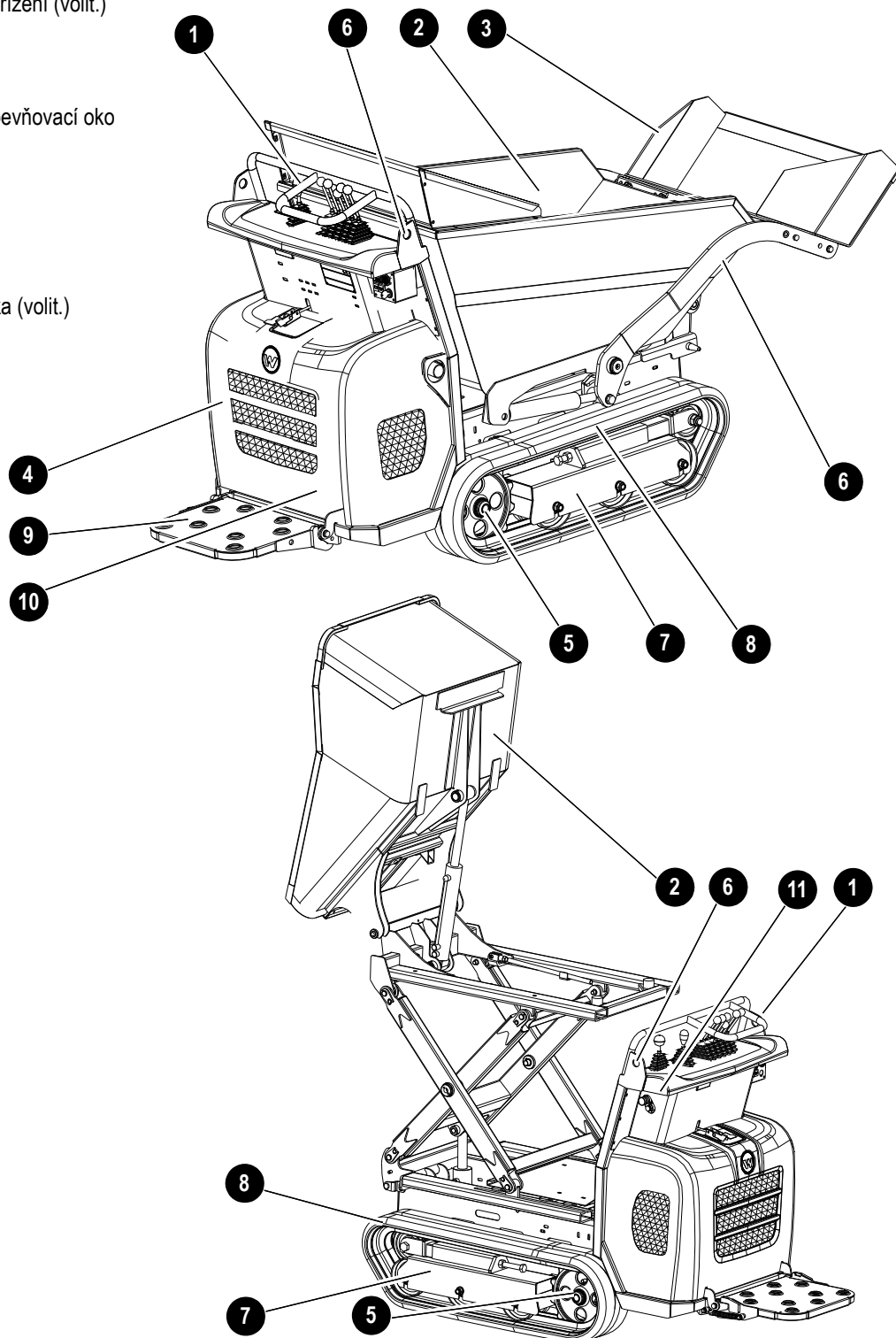
Zkratka „Volit.“ se uvádí u ovládacích prvků nebo ostatních skupin vozidla, které jsou podle volby namontovány.



Pro lepší orientaci uvádí na náčrtech nebo grafikách směr jízdy.

1.2 Celkový pohled na vozidlo

- 1 Ovládací stanoviště / rukojeť
- 2 Korba
- 3 Samonakládací zařízení (volit.)
- 4 Motor
- 5 Jízdní pohon
- 6 Přidržovací oko/upevňovací oko
- 7 Pojezdové ústrojí
- 8 Řetěz
- 9 Stupačka
- 10 Kryt motoru
- 11 Přídavná hydraulika (volit.)



obr. 1: Vozidlo - vnější pohledy

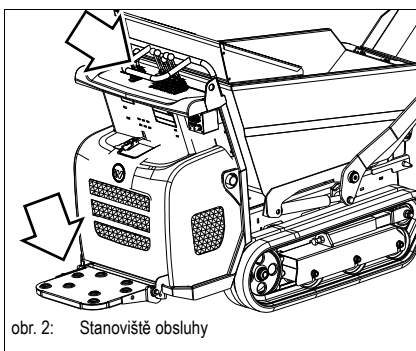
1.3 Krátký popis

Vyklápěč (damper) typu DT08 je samohybný pracovní stroj.
V ostatních zemích je zapotřebí dodržovat příslušné národní ustanovení.

Hlavní komponenty vozidla jsou:

- Housenkový pojezdový mechanismus,
- Ovládací stanoviště s integrovanou olejovou a palivovou nádrží,
- Spalovací motor
 - Typ DT08-P: jednoválcový benzínový motor
 - Typ DT08-D: jednoválcový dieselový motor
- Korba
- Zvedací čelní korba (volit.)
- Samonakládací zařízení (volit.)

Definice ovládacího stanoviště



obr. 2: Stanoviště obsluhy

Místem stanoviště obsluhy sklápěče je:

- Stupačka
- Ovládací stanoviště

Stroj se smí výlučně provozovat pomocí / prostřednictvím něho.



Nebezpečí!

Řidič nesmí přesahovat rozměry stroje, to platí především pro nohy (chodidla)!
V opačném případě hrozí

Nebezpečí nehody

☞ *Postavit se na stupátko tak, aby chodidla ani jiné končetiny nepřechýlily dané rozměry stroje!*



Nebezpečí!

Řidič se musí stále pevně držet oběma rukama za držadlo ovládacího stanoviště! V opačném případě hrozí

Nebezpečí nehody

☞ *Především při rozjezdu je nutné počítat s vysokými silami akcelerace!*

1.4 Předpisy

Požadavek na řidiče

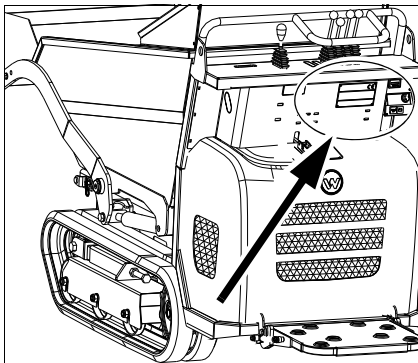
Stroje pro zemní práce smí samostatně řídit nebo udržovat osoby, které jsou

- starší než 18 let,
- tělesně a duševně zdravé,
- zaškoleny do řízení a údržby strojů pro zemní práce a podniky prokázali svoji způsobilost, a
- od kterých lze očekávat, že spolehlivě splní úkoly, které se jim uloží.

Podnikem musí být stanoveny k řízení a provádění údržby stroje pro pozemní práce.

V ostatních zemích je zapotřebí dodržovat příslušné národní předpisy.

1.9 Typové štítky a čísla přístrojů



Sériové číslo

Sériové číslo se nachází na typovém štítku.

Typový štítek se nachází vpravo vzadu na ovládacím stanovišti.

Údaje na typovém štítku

Název stroje:

KOMPAKTNÍ VYKLÁPĚČ (DAMPER)

Model: (typ vozidla) -----

Model year: (rok výroby) -----

CEE no. (EHS č.) -----

Output: (výkon) -----

Serial no.: (číslo podvozku) -----

Max. payload: (max. užitečné zatížení) -----

GWR: (celková hmotnost) -----

Operating weight: (provozní hmotnost) -----

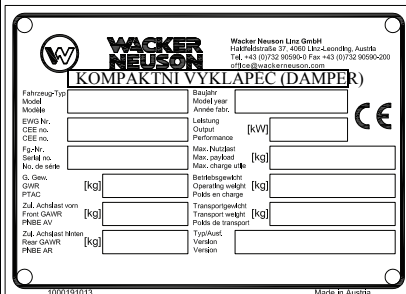
Front GAWR: (přípustné zatížení nápravy vpředu) -----

Transport weight: (přepravní hmotnost) -----

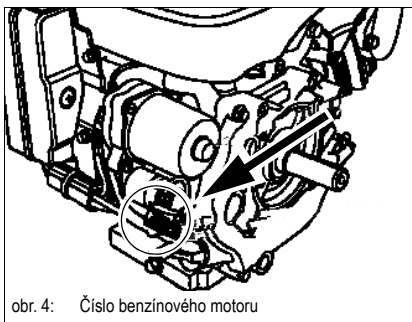
Rear GAWR: (přípustné zatížení nápravy vzadu) -----

Version: (typ/provedení) -----

Další údaje – viz kapitola 6 Technické údaje na straně 6-33



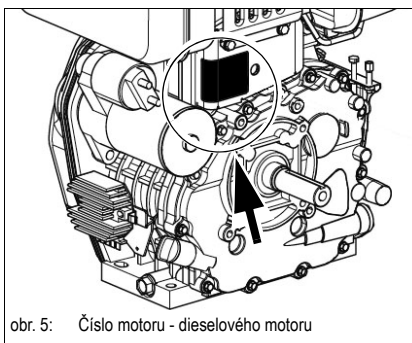
obr. 3: Umístění typového štítku



Číslo motoru

Typový štítek (šipka) se nachází vedle kontrolního šroubu oleje.

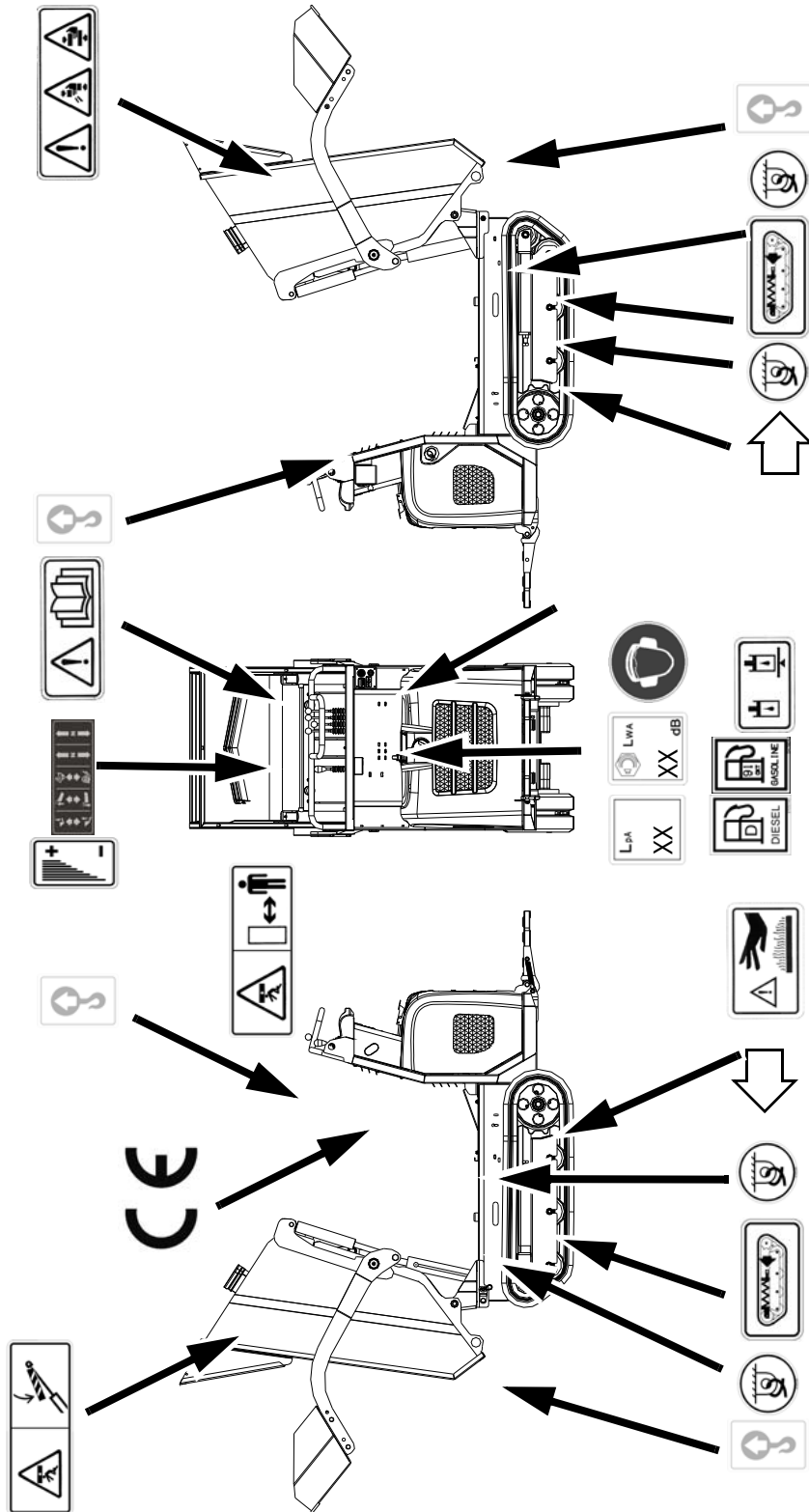
obr. 4: Číslo benzínového motoru



Typový štítek (šipka) se nachází pod nádrží (motor).

obr. 5: Číslo motoru - dieselového motoru

1.10 Štítky a symboly

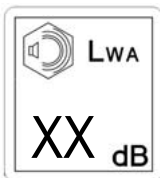




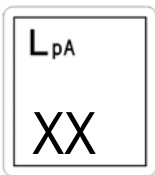
obr. 6: Štítek - přídržná oka



obr. 7: Štítek k upevnění uvazovacích bodů



obr. 8: Štítek s údaji o hladině hluku



obr. 9: Štítek s údajem o akustickém tlaku



obr. 10: Návěstní štítek nebezpečí



obr. 11: CE-označení

Dále jsou uvedeny pouze štítky a symboly, které nejsou jednoznačně srozumitelné, neobsahují text s vysvětlením a nejsou ani objasněny v následujících kapitolách.

Význam

Vozidlo se zvedá na závěsných okách

– viz kapitola *Vozidlo naložit jeřábem* na straně 3-20

Umístění

Na rámu u přídržných ok vpředu a vzadu

Význam

Upozorňuje na uvazovací body k upevnění na vozidle.

Na uvazovacích okách se vozidlo upevní při nakládce a převozu.

– viz kapitola *Vozidlo upevnit* na straně 3-22

Umístění

Na rámu u přídržovacích ok vpředu a vzadu.

Význam

Údaj o úrovni hladiny hluku, který vozidlo způsobuje.

L_{WA} = hladina akustického tlaku

Další údaje – viz kapitola na straně 6-35

Umístění

Ochranný plech na ovládacím stanovišti

Význam

Údaj o hladině akustického tlaku u uší obsluhovatele.

L_{pA} = hladina akustického tlaku

Další údaje – viz kapitola na straně 6-35

Umístění

Ochranný plech na ovládacím stanovišti

Význam**Všeobecné upozornění o nebezpečí**

Tento symbol varuje osoby, které se zdržují v blízkosti stroje, před všeobecným nebezpečím.

Umístění

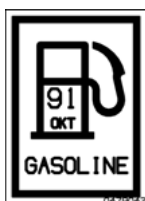
Zboku na korbě vlevo a vpravo

Význam

CE-označení znamená, že vozidlo splňuje požadavky podle směrnice o strojích a byl vykonán postup o shodě. Vozidlo splňuje všechny zdravotní a bezpečnostní požadavky směrnice o strojních zařízeních.

Umístění

na typovém štítku



obr. 12: Benzín

Význam

Tankovat pouze benzín! Normální benzín 91 oktan

Umístění

na ovláacím stanovišti (typ DT08-P)



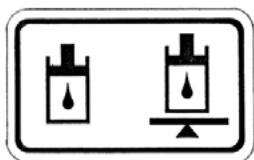
obr. 13: Motorová nafta

Význam

Čerpat pouze motorovou naftu (diesel)!

Umístění

na ovládacím stanovišti (typ DT08-D)



obr. 14: Hydraulický olej

Význam

V nádrži je hydraulický olej.

– viz kapitola *Doplňit hydraulický olej* na straně 5-14

Umístění

Vedle plnicího hrdla na nádrži hydraulického oleje



obr. 15: Přečíst si návod na obsluhu

Význam

Před použitím stroje si přečtete návod na obsluhu.

Umístění

Zboku na korbě vlevo a vpravo



obr. 16: Bezpečnostní podpěra

Význam

Před pracemi pod korbou je nutné umístit bezpečnostní podpěru.

Umístění

Zboku na korbě vlevo a vpravo



obr. 17: Nebezpečí pohmoždění

Význam
Všeobecné upozornění o nebezpečí

Tento symbol varuje osoby, které se zdržují v blízkosti stroje, před všeobecným nebezpečím pohmoždění, která se vyskytují kolem vozidla.

Umístění

Zboku na korbě vlevo a vpravo



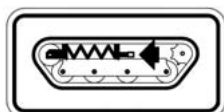
obr. 18: Horké plochy

Význam

Nedotýkat se horkých ploch, díly nechat nejdříve zchladit.

Umístění

V blízkosti výfukového systému



obr. 19: Regulace napnutí řetězu

Význam

Nebezpečí konstrukčních dílů zatížených pružinami! Před pracemi na napínači řetězu si bezpodmínečně přečtete návod na obsluhu.

Umístění

Vpravo a vlevo na rámu



obr. 20: Hlavní nálepka

Význam

Tato nálepka objasňuje ovládací prvky vozidla

– viz kapitola 3.1 Přehled ovládacího stanoviště (typ DT08-P korba a zvedací vyklápěcí korba) na straně 3-1e– viz kapitola 3.2 Přehled ovládacího stanoviště (typ DT08-D korba a zvedací vyklápěcí korba) na straně 3-2

Umístění

Na ovládacím stanovišti



obr. 21: Plynová páka

Význam

Indikace plynové páky.

Umístění

Na ovládacím stanovišti



obr. 22: Ochrana sluchu

Význam

Protože má vozidlo otevřené místo pro obsluhu, používejte vždy ochranu sluchu.

Umístění

Na ovládacím stanovišti

2 Bezpečnostní pokyny

2.1 Označení výstražných pokynů a upozornění o nebezpečí

Důležité údaje, které se týkají bezpečnosti personálu obsluhy a vozidla, jsou v tomto návodu na obsluhu následovně uvedeny a zdůrazněny symboly:



Nebezpečí!

Označení upozornění a pokynů, jejichž nerespektováním hrozí nebezpečí zranění a ohrožení života obsluhovatele nebo osob, které se nachází v jeho blízkosti.

☞ *Opatření na zabránění nebezpečí*



Pozor!

Označení upozornění a pokynů, jejichž nerespektováním hrozí nebezpečí poškození vozidla.

☞ *Opatření na zabránění nebezpečí poškození vozidla*



Upozornění!

Označení upozornění a pokynů, které umožňují výkonnější a hospodárnější použití vozidla.



Životní prostředí!

Označení pokynů, jejichž nedodržování znamená nebezpečí pro životní prostředí. K ohrožení životního prostředí dochází nesprávným zacházením s látkami, které jsou pro životní prostředí nebezpečné (např. staré oleje) a/nebo jejich likvidace.

2.2 Záruka

Nároky ze záruky můžete uplatňovat pouze prostřednictvím vašeho smluvního partnera společnosti Wacker Neuson.

Dále je nutné dodržovat pokyny tohoto návodu na obsluhu.

2.3 Likvidace

Veškeré provozní prostředky, které se nacházejí na vozidle, podléhají při sběru a likvidaci, zvláštním předpisům. Různé materiály jako provozní a pomocné látky je třeba odděleně a ekologicky likvidovat!

Likvidaci smí provést pouze distribuční partner firmy Wacker Neuson. Dále je nutné dodržovat příslušná národní ustanovení pro likvidaci!



Životní prostředí!

Musí se zabránit ekologickým škodám! Oleje a odpady obsahující oleje se nesmějí dostat do půdy nebo povodí!

2.4 Použití v souladu s určením a vyloučení záruky

- Vozidlo se používá v souladu se stanoveným účelem použití na:
 - pohyby zeminy, štěrku, sutě
- Každé použití, přesahující rámec stanoveného použití, se považuje za použití, které je v rozporu se stanoveným účelem, pro který je zařízení určeno. Firma Wacker Neuson neručí za takto vzniklé škody a riziko přechází v plné míře na uživatele. K použití podle stanoveného účelu patří i dodržování pokynů a upozornění, uvedených v návodu na obsluhu, jakož i dodržování údržbářských podmínek.
- Svévolné změny na vozidle, jakož i použití náhradních dílů, příslušenství a zvláštního vybavení, které nebyly firmou Wacker Neuson přezkoušeny ani schváleny, mohou negativně ovlivnit bezpečnost vozidla. Za škody, ke nimž následkem toho dojde, firma Wacker Neuson neručí
- Firma Wacker Neuson Linz nepřebírá ručení za zranění a/nebo věcné škody, které by vznikly nedodržováním bezpečnostních pokynů, návodu na obsluhu nebo porušením pravidel povinné péče při:
 - manipulaci
 - provozu
 - údržbě a ošetřování
 - opravách vozidla, i když se v bezpečnostních pokynech, návodech na obsluhu a údržbu (vozidlo/motor) zvláště neupozorňuje na povinnou péči.
 - Návod na obsluhu si přečtete před uvedením vozidla do provozu, jeho údržbou nebo opravou. Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny!
- Vozidlo se nesmí používat k přepravním jízdám na veřejných silnicích.

2.5 Všeobecná opatření, týkající se chování, a bezpečnostní pokyny

Organizační opatření

- Vozidlo bylo vyrobeno podle stavu současné techniky a uznávaných bezpečnostně technických pravidel. I navzdory tomu může dojít k ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob, příp. poškození na vozidle a ostatním věcným škodám.
- Vozidlo používejte pouze v technicky bezzávadném stavu, v souladu se stanoveným účelem použití, při zohlednění bezpečnostních pokynů a možnosti vzniku ohrožení a dodržování návodu na obsluhu! Obzvláště je nutné okamžitě odstranit (nechat odstranit) poruchy, které by mohly ohrozit bezpečnost!
Základní pravidlo:
Před každým uvedením do provozu vozidlo přezkontrolujte, co se týká dopravní a provozní bezpečnosti!
- Obezřetné a opatrné provádění prací je nejlepší ochranou před nehodami!
- Návod na obsluhu musí být stále na místě použití vozidla k dispozici, a je proto třeba ho odkládat na určené místo k uložení.
Neúplný nebo nečitelný návod na obsluhu se musí okamžitě doplnit nebo vyměnit.
- Doplňkem k návodu na obsluhu je respektování a udělení pokynů ohledně zákonných, všeobecných a ostatních předpisů na zabránění nehod a na ochranu životního prostředí.
Takové povinnosti se mohou vztahovat i např. na zacházení s nebezpečnými látkami, dostupnost / nošení osobních vybavení nebo právních pravidel silniční dopravy
- Při zohlednění provozních zvláštností, např. ohledně pracovní organizace, pracovních postupů nebo nasazeného personálu, je nutné návod na obsluhu doplnit o příslušné pokyny, včetně dozorčích a ohlašovacích povinností
- Personál, pověřený činnostmi na stroji, si musí před začátkem prací přečíst návod na obsluhu, obzvláště kapitolu Bezpečnostní pokyny, a porozumět mu. To platí obzvláště pro personál, který pracuje na vozidle jen příležitostně, např. kvůli dovybavení nebo údržbě vozidla



- Uživatel/majitel musí kontrolovat alespoň příležitostnými kontrolami výkon prací personálu obsluhy/personálu údržby při dodržování pokynů návodu na obsluhu z hlediska bezpečnosti a možnosti vzniku nebezpečí.
- Uživatel/majitel je povinen udržovat vozidlo v bezzávadném stavu, a pokud je to nutné nebo podmíněně předpisy trvat na tom, aby personál obsluhy a údržby nosil ochranný oděv (např. bezpečnostní obuv, helmu).
- V případě provedení bezpečnostně důležitých změn na vozidle nebo při změnách provozního chování se vozidlo musí okamžitě zastavit a poruchy nahlásit příslušnému místu/kompetentní osobě.
Poškození nebo poruchy na vozidle, které mají relevantní vliv na bezpečnost, se musí okamžitě odstranit (nechat odstranit)
- Bez povolení firmy Wacker Neuson neprovádějte žádné změny, nastavy a přestavby na vozidle a jeho přídatných zařízeních (např. stanoviště řidiče, nakládací valník atd.) a na pracovních přístrojích, které by mohly ovlivnit bezpečnost! To se rovněž vztahuje na zabudování a nastavení bezpečnostních zařízení a ventilů, jakož i svařování na nosných dílech
- Náhradní součásti musejí odpovídat stanoveným technickým požadavkům firmy Wacker Neuson. To je vždy zaručeno u originálních náhradních dílů
- Provádějte výměnu hydraulických hadicových vedení ve stanovených příp. přiměřených časových intervalech, i pokud nejsou znát žádné bezpečnostně důležité nedostatky
- Před výkonem prací na vozidle příp. s vozidlem odložte šperky, jako prsteny, náramkové hodinky atd., příp. noste dlouhé vlasy vždy sepnuté, nenoste volný oděv, jako např. otevřené bundy, kravaty nebo šátky.
Hrozí nebezpečí zranění, např. zavěšením nebo vtažením!
- Vozidlo udržujte v čistém stavu. Tím se sníží ohrožení:
 - nebezpečí požáru, např. pohozenými hadrami nasáklými olejem
 - Nebezpečí zranění, např. kvůli znečištěnému stupátku, jakož i
 - nebezpečí zranění, např. kvůli znečištěným ovládacím prvkům
- Dodržujte všechny bezpečnostní, výstražné štítky a štítky s upozorněními, které se nacházejí na vozidle
- Je nutné dodržovat předepsané nebo v provozním návodu uvedené lhůty pro opakující se zkoušky / inspekce a údržbářské práce!
- K provádění údržbářských opatření, inspekčních, údržbářských a opravářských prací je bezpodmínečně nutné mít podle vykonávané práce přiměřené dílenské vybavení.

Výběr a kvalifikace personálu, základní povinnosti

- Práce na/s vozidlem smí vykonávat pouze spolehlivý personál. Nenechávejte jezdit nebo pracovat s vozidlem nepovolané osoby! Dodržovat zákonem předepsaný minimální věk!
- Stroj smí používat výlučně řádně zaškolený nebo kompetentní personál. Kompetence personálu pro obsluhu, vybavování, údržbu a opravy vozidla musejí být jasně a jednoznačně stanoveny!
- Stanovit zodpovědnost za řízení vozidla, i pokud jde o dopravně-právní předpisy. Řidičovi vozidla povolit, aby odmítnul plnění protibezpečnostních pokynů ze strany třetích osob.
- Školený, zaučovaný personál nebo personál ve výučním poměru nechat pracovat na vozidle/s vozidlem pouze v případě stálého dozoru!
- Práce na elektrickém vybavení, na podvozku, brzděném a řídicím zařízení smí vykonávat pouze odborný personál, který je k tomu vyučený.
Na hydraulickém zařízení vozidla smí pracovat pouze personál se speciálními znalostmi a zkušenostmi z oboru hydrauliky!

- Nebezpečnou oblast ohradit, pokud nelze dodržet bezpečnostní vzdálenost. Práce zastavit, pokud osoby neopustí oblast nebezpečí i navzdory varování! Pobyt v nebezpečné oblasti se zakazuje!

Nebezpečná oblast:

Nebezpečná oblast je oblast, v níž jsou osoby ohroženy pohyby:

- vozidla
- pracovními prostředky
- přídatnými přístroji nebo
- nákladem
- k tomu patří i oblast s padajícím nákladem, padajícím zařízením nebo vymrštěnými díly.
Oblast nebezpečí se musí rozšířit o 0,5 m, pokud jsou v bezprostřední blízkosti:
- stavby
- lešení nebo
- ostatní pevné stavební části

2.6 Bezpečnostní pokyny k provozu

Normální provoz

- Zakazuje se jakýkoliv způsob práce, který by ovlivnil bezpečnost!
- Před začátkem výkonu prací na místě nasazení je nutné se obeznámit s pracovním okolím. K pracovnímu okolí patří např. překážky v pracovní a dopravní oblasti, nosnost půdy a nutné zajištění místa nasazení v oblasti veřejné dopravy
- Učinit opatření, aby se vozidlo používalo pouze v bezpečném a funkčním stavu! Vozidlo se smí provozovat, pokud jsou k dispozici a funkční všechna ochranná a bezpečnostně podmíněná zařízení, např. uvolnitelná ochranná zařízení, zvuková izolace, odsávací zařízení atd.!
- Zkontrolovat vozidlo minimálně jednou za den/směnu na zevně znatelná poškození a nedostatky! Vzniklé změny (včetně provozního chování) okamžitě nahláste příslušnému orgánu / osobě! Vozidlo příp. okamžitě zastavit a zajistit!
- Při poruchách funkčnosti se vozidlo zastaví a zajistí! Poruchy nechat okamžitě odstranit!
- Vozidlo startovat a obsluhovat pouze z místa řidiče!
- Podle návodu na obsluhu provádět postupy zapnutí a vypnutí a dodržovat kontrolní indikace!
- Před uvedením vozidla/přídavného přístroje do provozu (zapnutí/vedení do chodu) zajistěte, aby nemohl být uvedením vozidla/přídavného přístroje do provozu nikdo ohrožen!
- Před započítím jízdy, ale i po přerušení prací, zkontrolovat, zda jsou funkční všechny řídicí páky!
- Před pojezdem vozidla vždy zkontrolujte, zda se provedlo bezpečné umístění/upevnění příslušenství!
- Při jízdách na veřejných komunikacích, cestách, místech, na nichž probíhají stavební práce, dodržovat platné dopravně-právní předpisy, a příp. předem uvést vozidlo do bezzávadného stavu odpovídajícího dopravně-právním předpisům!
- Při špatné viditelnosti, příp. setmění je třeba pracovní prostředí vozidla řádně osvětlit!
 - Pokud to není v dostatečné míře možné, práci ukončit!
- Pokud vozidlo nemá žádné akustické výstražné zařízení, okamžitě zastavit, příp. práci přerušit, pokud hrozí podezření, že se k pracovnímu prostoru vozidla přibližuje osoba!
- Zdvíhání, spouštění osob dolů a svezení osob je zakázáno!
- Nastavba osádkového koše příp. pracovní plošiny je zakázána!
- Při projíždění podjezdy, pod mosty, tunely atd. dbejte vždy na dostatečnou vzdálenost!
- Vždy dodržovat dostatečnou vzdálenost od okrajů stavebních jam a svahů!
- Při práci v budovách/uzavřených prostorech dbejte na:



- výšku stropů/průjezdů
- šířku vjezdů
- maximální zatížení stropů/podlah
- dostatečné větrání v prostoru – nebezpečí otrávení!
- Zakazuje se každý způsob práce, který by omezil bezpečnost stability vozidla!
- Při pracovním nasazení na svazích jezdit/pracovat pokud možno shora dolů nebo vzhůru. Pokud není možné se vyhnout jízdě v příčném směru, nepřekročit meze, týkající se převrácení vozidla! Pracovní vybavení se přitom vede stále v blízkosti země! To platí i pro jízdu ze svahu dolů! Při jízdách v příčném směru musí být zátěž vždy na straně ke svahu.
- Pokud je korba **méně** než do poloviny plná, je třeba do kopce couvat, příp. z kopce jet dopředu.
- Pokud je korba **více** než do poloviny plná, je třeba jet do kopce dopředu, příp. z kopce couvat.
- Při jízdách na spádu se musí vždy přizpůsobit rychlost jízdy daným podmínkám! Nikdy na spádu, nýbrž vždy před spádem zařadit na nižší rychlostní stupeň!
- Při opuštění sedadla řidiče se vozidlo musí zásadně zajistit proti nežádoucímu rozjetí! Pracovní zařízení odstavte na zem
- Stroj nemá ochranu FOPS, proto se nesmí používat na místech, kde existuje nebezpečí padání předmětů shora!
- Před začátkem prací zkontrolujte, zda
 - jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční.
- Před rozjezdem příp. začátkem prací:
 - Dbát na dostatečný rozsah viditelnosti
 - Zkontrolovat blízké okolí (děti!)
 - V pracovní oblasti je řidič zodpovědný vůči třetím osobám!
- Pozor při zacházení s pohonnými hmotami - zvýšené nebezpečí požáru!
 - Zajistěte, aby se pohonné hmoty nedostaly do kontaktu s horkými díly!
Nikdy nedoplňovat pohonné hmoty v blízkosti otevřených plamenů nebo zápalných jisker. Před čerpáním pohonných hmot vozidlo zastavit a nekouřit!
- Zakazuje se použití v oblastech ohrožených výbuchem.
- Nikdy nenastupovat do jedoucího vozidla nebo seskakovat z jedoucího vozidla!
- Na jízdní páku je nutné si zvyknout. Rychlost jízdy musí být přizpůsobená schopností a okolním podmínkám.

Použití ve funkci zdvihadla

Definice:

Za použití zdvihacího zařízení se označuje zvedání, přeprava a spuštění zátěže pomocí vázacích prostředků (např. lano, řetěz), přičemž při upevnění a uvolnění zátěže je zapotřebí pomoci dalších osob. K tomu patří např. zvedání a spouštění trubek, šachtových kruhů nebo nádrží.

- Použití zdvihacího zařízení se zakazuje!

Přívěs

- Zavěšení a tažení cizích vozidel je zakázané!

Přeprava

- Překládat a transportovat pouze v souladu s upozorněními a pokyny, uvedenými v návodu na obsluhu!
- Při odtažení dodržovat předepsanou přepravní polohu, přípustnou rychlost a dráhu.
- Používat pouze vhodné přepravní prostředky s dostatečnou nosností/užitečným zatížením!
- Vozidlo spolehlivě na přepravním prostředku zajistit! Používat vhodné vázací body
- Při opětovném uvedení do provozu postupujte pouze podle návodu na obsluhu!

Rozsah teplot

Vozidlo se smí používat při maximální teplotě +45 °C a minimální teplotě -15 °C; pokud se vozidlo používá v jiných teplotních rozmezích (např. při tropických teplotách atd.), spojte se s prodejcem firmy Wacker Neuson.

Při přezimování stroje se musejí vykonat všechny údržbové práce a inspekce. Stroj se následně uloží na suché místo při okolní teplotě (cca +15 °C). Stanovené rozsahy teplot by se měly dodržovat, aby se neovlivnila životnost stroje.

2.7 Bezpečnostní pokyny pro údržbu a ošetřování

- Zakazuje se jakýkoliv způsob práce, který by ovlivnil bezpečnost!
- Dodržovat provádění nastavovacích, údržbářských a inspekčních prací a termínů včetně údajů o výměně dílů/vybavení dílů!
Tyto činnosti smí vykonávat pouze odborný personál.
- Údržbu, ošetřování a zkušební jízdy nesmějí provádět nepovolané osoby.
- Informovat personál obsluhy/řidiče před začátkem provádění mimořádných a údržbářských prací! Jmenovat osobu, která bude vykonávat dozor!
- Při vykonávání jakýchkoliv prací, které se týkají provozu, dovybavení nebo nastavení vozidla a jeho bezpečnostně podmíněných zařízení, jakož i inspekci, údržbářských a opravářských prací, se musí provádět postupy zapnutí a vypnutí podle upozornění podle upozornění, uvedených v návodu na obsluhu, a dodržovat pokyny stanovené k provádění údržby a ošetřování.
- Oblast k provádění údržby a ošetření vozidla se, pokud je to zapotřebí, v dostatečném rozsahu zajistí!
- Před prováděním údržbářských a opravářských prací umístěte varovný štítek na zámek zapalování/volant nebo na ovládací prvky, jako např. „Stroj se opravuje, nespustovat“.
Vytáhnout klíček zapalování!
- Údržbářské a opravářské práce se provádí pouze v tom případě, pokud
 - je vozidlo odstavené na rovném a pevném podkladu.
 - je řadicí páka pro směr jízdy v neutrální poloze
 - všechny hydraulicky pohyblivé pracovní přístroje jsou odloženy na zemi
 - Motor je vypnutý
 - klíček zapalování je vytažený a
 - vozidlo je zajištěné proti rozjetí
 - Namontovat údržbovou podpěru – viz kapitola Podpěra na straně 5-1
- Pokud je nezbytné provést údržbu nebo opravy při motoru v chodu:
 - pracovat pouze ve dvou
 - obě osoby musí mít oprávnění k provozu vozidla
 - dodržovat zvláštní bezpečnostní pokyny, uvedené v příslušném pracovním návodu
 - Dodržujte odstup od všech rotujících a pohybujících se dílů, jako jsou lopatky ventilátoru, od pohonů klínovým řemenem, ventilátorů atd..
- Než se začne s montáží na vozidle, je nutné zajistit, aby nedošlo k rozjetí pohyblivých dílů, nebo aby se nemohly dát do pohybu.
- Jednotlivé díly a větší konstrukční skupiny se musí při výměně pečlivě na zdvihacích zařízeních upevnit a zajistit, aby nemohly být zdrojem vzniku nebezpečí.
Používat pouze vhodné a techniky perfektní zdvihací zařízení jakož i prostředky k uchopení břemen s dostatečnou nosností!
Nezdržovat se a nepracovat pod zavěšenými náklady!
- Uvazováním nákladů a udělováním pokynů pracovníkovi na jeřábu se musí pověřit pouze zkušené osoby!
Osoba udělující pokyn se musí zdržovat v dohledu obsluhovatele nebo být s ním ve stálém kontaktu (hovořit).
- Při provádění montážních prací, přesahujících výšku těla, používat bezpečné pomůcky ke stoupání a pracovní plošiny, které jsou k tomu určené.
Díly vozidla nebo přídatné/nástavbové přístroje nepoužívat jako pomůcky ke stoupání!
Při provádění údržbářských prací ve výškách nosit pojistky proti zřícení!
Všechny rukojeti, schody, zábradlí, plošiny, žebříky udržovat v čistotě, bez sněhu a ledu!



- Vozidlo a zde především přípojky a šroubové spoje se musí na začátku údržby/opravy zbavit čištěním oleje, pohonných hmot nebo ošetřovacích prostředků!
Nepoužívat žádné agresivní čisticí prostředky!
Používat čisticí haděrky, které nepouští chloupky!
- Před čištěním vozidla vodou nebo tryskem páry (vysokotlaký čistič) nebo jinými čisticími prostředky přikryjte / zalepte všechny otvory, do nichž se z bezpečnostních a/ nebo funkčních důvodů nesmí dostat voda / pára / čisticí prostředky. Obzvláště ohrožené je elektrické zařízení.
- Po vyčištění se musí prostředky k zakrytí/zalepení opět zcela odstranit!
- Po čištění zkontrolujte všechna potrubí pohonných látek, motorového oleje a hydraulického oleje na netěsnosti, odíraná místa a poškození!
Zjištěné nedostatky okamžitě odstranit!
- Při provádění údržbářských a opravářských prací pevně utáhnout uvolněné šroubové spoje!
- Pokud je nutné při dovybavení, údržbě a opravě odmontovat bezpečnostní zařízení, musí se bezpečnostní zařízení okamžitě po ukončení prací opět namontovat.
- Postarat se o bezpečnou a vůči životnímu prostředí šetrnou likvidaci provozních a pomocných látek, jakož i výměnných dílů!
- Pracovní přístroje se nesmí používat jako zdvihadí plošiny pro osoby!
- Nebezpečná místa, která by mohla způsobit nebezpečí zranění a ohrožení života (body, na kterých může dojít k sevření, pohmoždění) na vozidle, se musí nejdříve pevně zablokovat/podložit, než se začne s výkonem práce na těchto nebezpečných místech!
- Údržbářské a opravářské práce pod nadzvednutým vozidlem, pracovním/nástavbovým nebo přídavným zařízením provádět pouze v tom případě, pokud se provede bezpečné a stabilní podložení (hydraulický válec, zvedák atd. nemohou samy dostatečně nadzvednutá vozidla/zařízení zajistit).
- Během provozu a určitý čas po provozu se nedotýkat horkých dílů jako je motorový blok a zařízení výfukových plynů – nebezpečí zranění!
- Silné úderů na přídržné svorníky mohou zapříčinit jejich vyvrstvení nebo roztříštění – nebezpečí zranění!
- Nepoužívejte žádný přídavač paliva při startu (startpilot)! To platí obzvláště při současném použití topné svíčky (předehřátí nasávaného vzduchu) – nebezpečí výbuchu!
- Dávat pozor při výkonu prací na zařízení pohonných hmot - zvýšené nebezpečí požáru!

2.8 Upozornění na zvláštní nebezpečí

Elektrická energie

- Používejte pouze originální pojistky s předepsanou intenzitou proudu!
Při poruchách na elektrickém zařízení se musí vozidlo okamžitě vypnout a porucha odstranit!
- S vozidlem udržovat dostatečný odstup od elektrických venkovních vedení! Při výkonu prací v blízkosti elektrických venkovních vedení se nesmí vybavení/přídavné zařízení dostat do blízkosti vedení. Nebezpečí života! Informujte se o bezpečnostních vzdálenostech, které se musí dodržovat!
- Po dotyku vedení pod napětím
 - Osoby v okolí varovat před přiblížením a dotykem vozidla
 - Zařídít odpojení napětí
 - Vozidlo opustit až tehdy, pokud je zcela určitě kontaktované/poškozené vedení sepnuté do stavu bez proudu!
- Práce na elektrickém vybavení smí vykonávat pouze k tomu vyškolený odborný personál, a sice podle elektrotechnických předpisů!
- Elektrické vybavení vozidla se musí pravidelně kontrolovat/přezkoušet. Nedostatky, jako jsou uvolněná spojení příp. poškozené kabely, se musí okamžitě odstranit.
- Dodržovat provozní napětí vozidla!
- Při výkonu prací na elektrickém zařízení příp. při svařovacích pracích se musí vždy z baterie sejmout ukostřovací pásek!
- Startování s propojovacím kabelem může být nebezpečné v případě neodborného provedení. Dbát bezpečnostních pokynů ohledně baterie!

Plyn, prach, pára, kouř

- Vozidlo používat pouze v dostatečně větraných prostorech! Před spuštěním spalovacího motoru dbejte v uzavřených prostorech na dostatečné větrání!
Dodržovat předpisy platné pro dané místo nasazení!
- Svařovací, vypalovací a brusné práce smí vykonávat pouze smluvní prodejce Wacker Neuson. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu!
- Před svařováním, pálením a broušením se vozidlo a jeho okolí vyčistí od prachu a hořlavých látek a zajistí dostatečné větrání - nebezpečí výbuchu – nebezpečí výbuchu!
- Při speciálních nebezpečích (např. jedovatými plyny, leptavými parami, jedovatým - toxikologicky zatíženým prostředím atd.) je nutné nosit příslušné osobní ochranné vybavení (filtr pro vzduch na dýchání, ochranné oděvy)!

Hydraulika

- Práce na hydraulických zařízeních vozidla směji vykonávat pouze osoby se speciálními znalostmi a zkušenostmi z oboru hydrauliky!
- Všechna vedení, hadice a šroubové spoje se pravidelně kontrolují na netěsnosti a zevně znatelná poškození! Poškození a netěsnosti se musí okamžitě odstranit! Vystříkující olej může způsobit poranění a požár.
- Otvírané systémové části a tlaková vedení (hydraulika) se před začátkem výkonu seřizovacích příp. opravářských prací uvedou podle návodu na obsluhu/popisu konstrukční skupiny do stavu bez tlaku!
- Hydraulická vedení a vedení stlačeného vzduchu odborně nainstalovat a namontovat! Přípojky nezaměnit! Armatury, délka a kvalita hadicového vedení musí splňovat dané požadavky.

Hluk

- Zařízení zvukové izolace na vozidle musí být během provozu v ochranné pozici.
- Pokud je to zapotřebí, noste ochranu sluchu!

Oleje, tuky a ostatní chemické substance

- Při zacházení s oleji, tuky a ostatními chemickými substancemi (např. kyselina baterií - kyselina sírová), je nutné dodržovat platné bezpečnostní předpisy (list s bezpečnostními údaji)!
- Buďte opatrní při zacházení s horkými provozními a pomocnými prostředky; hrozí nebezpečí popálení a opaření kapalinami!

Baterie

- Při zacházení s bateriemi se musí dodržovat speciální bezpečnostní předpisy a preventivní předpisy na zabránění nehod. Baterie obsahují kyselinu sírovou - leptavá!
 - Obzvláště při nabíjení, jakož i při normálním použití baterií se vytváří v člancích směs vodíku a vzduchu, hrozí nebezpečí výbuchu!
 - Pokud je baterie zamrzlá nebo při nízkém stavu kyseliny se nepokoušet o startování pomocí přemosťovacího kabelu; baterie může prasknout nebo vybuchnout.
- ☞ Okamžitě nechat zlikvidovat

Řetězy

- Opravářské práce na řetězu smí vykonávat pouze odborný personál nebo autorizovaná specializovaná dílna!
- Poškozené řetězy snižují provozní bezpečnost vozidla. Proto řetězy pravidelně kontrolujte, zda nemají
 - trhliny, nejsou pořezané nebo jinak poškozené
- Pravidelně kontrolujte napnutí řetězů.

3 Obsluha

Popis ovládacích prvků obsahuje informace o funkci a manipulaci jednotlivých kontrolních indikátorů a ovládacích prvků.

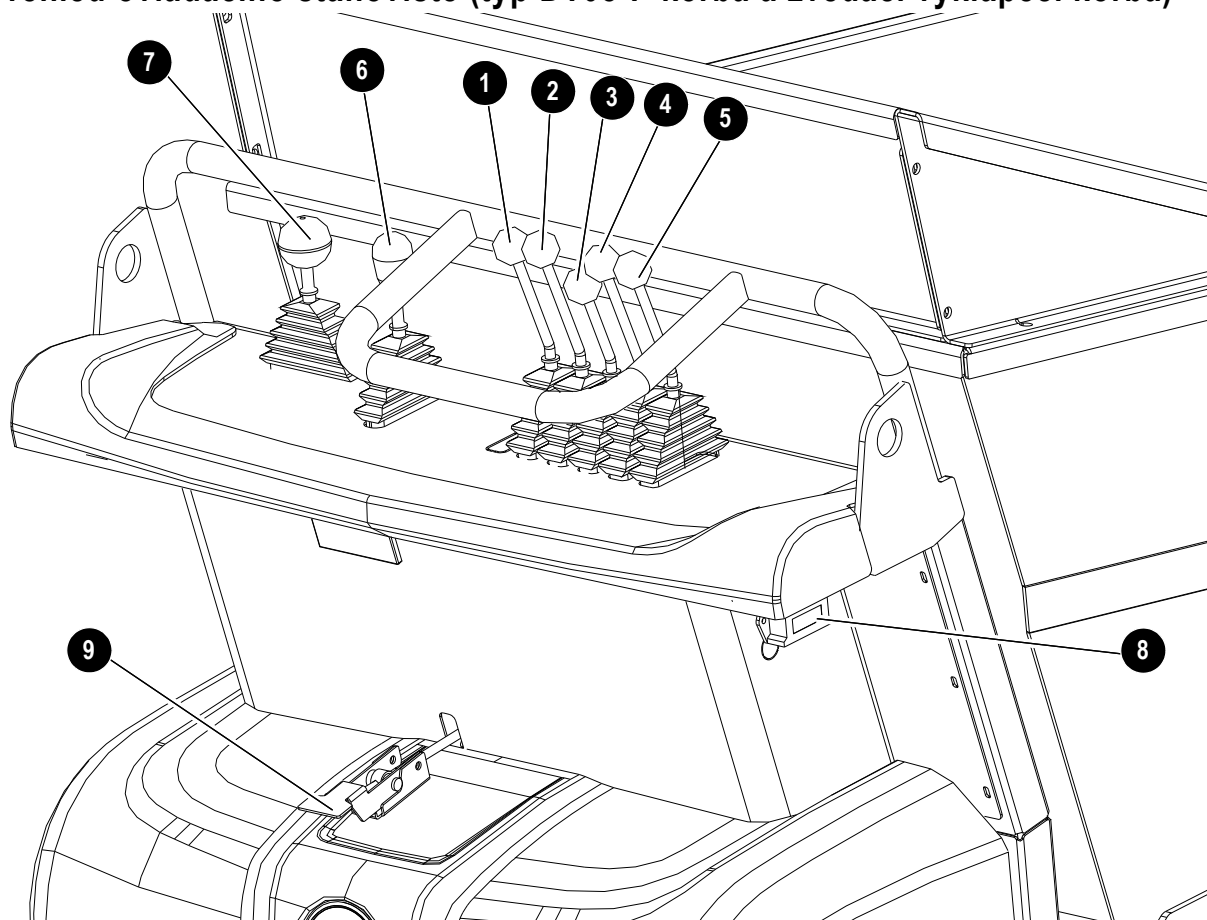
Počet stran, uvedených v tabulce přehledu, odkazuje na popis daného ovládacího prvku.

Označení ovládacích prvků numerickými nebo alfanumerickými kombinacemi, jako například 40/18 nebo 40/A, znamená:

obrázek č. 40/ovládací prvek č. 18, příp. na obrázku č. 40 pol. A

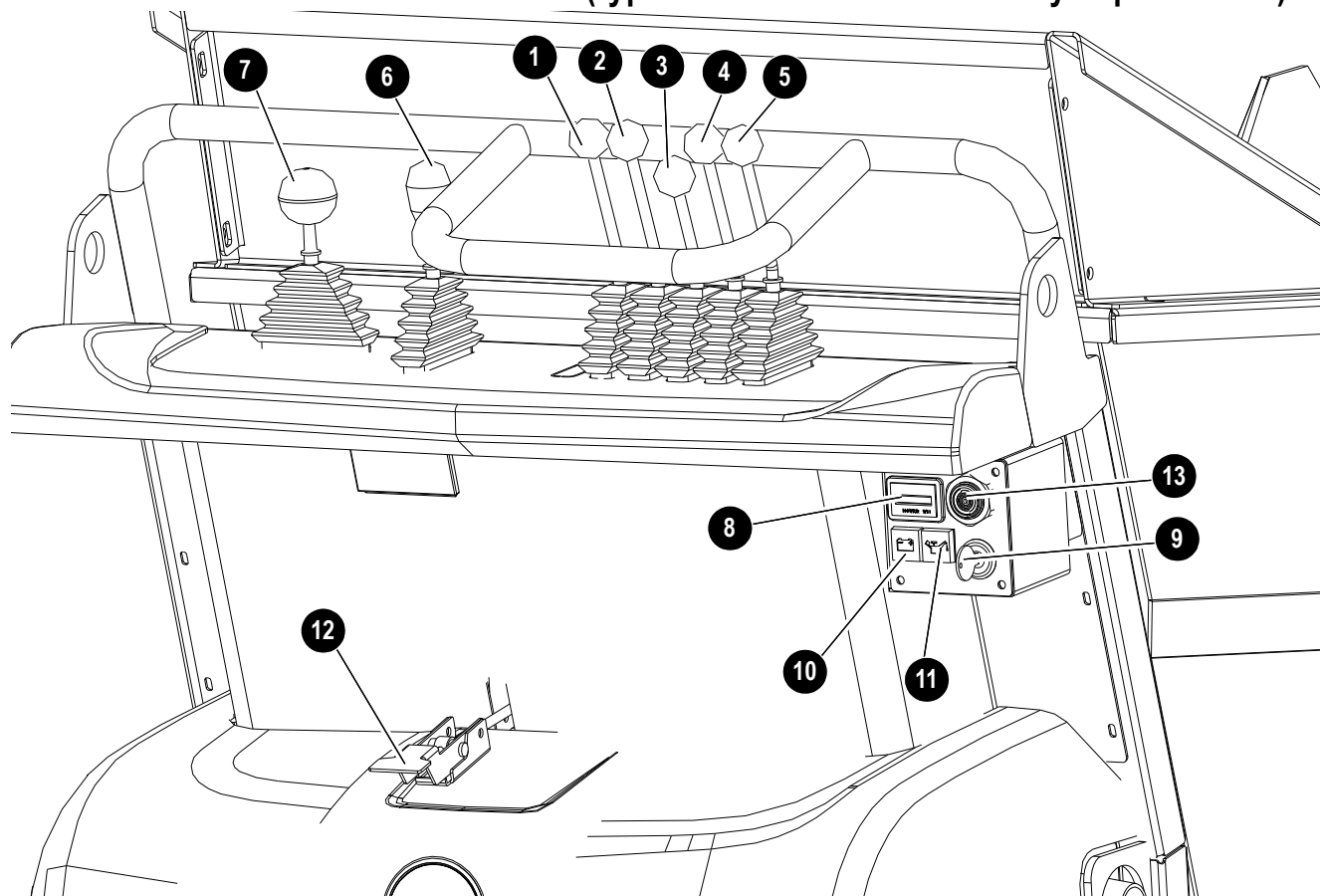
Pokud je umístěn obrázek vlevo vedle textu, pak se nepoužívá číslo obrázku.

3.1 Přehled ovládacího stanoviště (typ DT08-P korba a zvedací vyklápěcí korba)



Pol.	Označení	další informace na straně
1	Ovládání samonakládacího zařízení (volit.) / nadzvednutí vyklápěcí korby (volit.)	3-18
2	Ovládání korby	3-17
3	Páky volby - normální a rychlý chod	3-13
4	Jízdní páka - vlevo	3-13
5	Jízdní páka - vpravo	3-13
6	Plynová páka	
7	Přídavná hydraulika (volit.)	3-28
8	Počítadlo provozních hodin	
9	Zablokování	

3.2 Přehled ovládacího stanoviště (typ DT08-D korba a zvedací vyklápěcí korba)



Pol.	Označení	další informace na straně
1	Ovládání samonakládacího zařízení (volit.) / nadvzetnutí vyklápěcí korby (volit.)	3-18
2	Ovládání korby	3-17
3	Páky volby - normální a rychlý chod	3-13
4	Jízdní páka - vlevo	3-13
5	Jízdní páka - vpravo	3-13
6	Plynová páka	
7	Přídavná hydraulika (volit.)	3-28
8	Počítadlo provozních hodin	
9	Zámek zapalování	
10	Kontrolka – funkce nabíjení	3-3
11	Kontrolka - tlak oleje motoru	3-3
12	Zablokování	
13	Výstražný bzučák	3-3

10 Kontrolka – funkce nabíjení



Pozor!

Pokud je motor v chodu, svítí kontrolní světlo.

- ☞ Motor okamžitě vypnout a
 - ☞ příčinu nechat odstranit autorizovanou dílnou
-

Rozsvícením u běžícího motoru se signalizuje závada na generátoru nebo porucha v proudovém obvodu nabíjení generátoru. Baterie se nenabíjí.

11 Kontrolka - tlak oleje motoru



Pozor!

Pokud je motor v chodu, svítí kontrolní světlo.

- ☞ Motor okamžitě vypnout a
 - ☞ Zkontrolujte hladinu oleje; pokud je příliš nízká, doplňte motorový olej, pokud je v pořádku, obraťte se na autorizovanou dílnu; pokud je příliš nízká, doplňte motorový olej, pokud je v pořádku, obraťte se na autorizovanou dílnu.
-

Rozsvícení při chodu motoru poukazuje na příliš nízký tlak oleje. Pokud se stroj nadále provozuje i navzdory příliš nízkému tlaku oleje, následkem toho může dojít k poškození motoru!

13 Výstražný bzučák

Výstražný bzučák zazní, jakmile je zapnuto zapalování.

To znemožňuje, aby zapalování zůstalo neúmyslně zapnuté a aby se vybíjela baterie.

- ☞ Otočte klíč zapalování a vypněte ovládací panel.

3.3 Uvedení do provozu

Bezpečnostní pokyny

- Nastupujte a vystupujte vždy tváří obrácenou ke stroji
- V žádném případě nepoužívat ovládací prvky nebo pohyblivá vedení jako přidržovací úchytky
- Nikdy nenastupovat nebo seskakovat z jedoucího vozidla

První uvedení do provozu

Důležitá upozornění

- Vozidlo smí uvádět do provozu pouze oprávněné osoby
– viz kapitola *Výběr a kvalifikace personálu, základní povinnosti* na straně 2-3 a „– viz kapitola 2 *Bezpečnostní pokyny* na straně 2-1 v tomto návodu na obsluhu.
- Před uvedením do provozu si personál obsluhy si musí tento návod na obsluhu přečíst a porozumět mu.
- Vozidlo se smí používat pouze v technicky perfektním stavu, jakož i v souladu se stanoveným účelem použití při zohlednění bezpečnostních pokynů a možnosti vzniku nebezpečných situací, přičemž se dodržují upozornění a pokyny uvedené v návodu na obsluhu.
- Projděte kontrolní seznam „Startování“, uvedený v následující kapitole.

Doba záběhu

Během prvních 50 provozních hodin byste měli s vozidlem jezdit a pracovat šetrně.

Pokud budete během doby záběhu dodržovat následující doporučení, splníte předpoklady pro dosažení plného výkonu a dlouhé životnosti vozidla.

- Vozidlo nepřetěžovat, ale ani nejezdit příliš nesměle, protože pak není možné dosáhnout výhodnou provozní teplotu.
- Motor nikdy nenechávat běžet s nejvyššími otáčkami
- Zátěž zvyšovat při měnících se otáčkách.
- Přísně dodržovat údržbářské plány, uvedené v příloze
– viz kapitola 5.11 *Plán údržby DT08-D (diesellový motor)* na straně 5-27
– viz kapitola 5.10 *Plán údržby DT08-P (benzínový motor)* na straně 5-25

**Kontrolní seznamy**

Následující kontrolní seznamy vám mají usnadnit kontrolu a kontrolu vozidla před, během a po provozu.

Kontrolní seznamy neupozorňují na úplnost; mají vás podpořit při plnění povinné péče.

Uvedené kontrolní a dohlížecí úkoly se blíže vysvětlují v následujících kapitolách.

Pokud musíte jednu z otázek zodpovědět s „NE“, odstraňte nejdříve příčinu poruchy, než začnete s prací nebo budete v práci pokračovat.

Kontrolní seznam „Startování“

Než uvedete vozidlo do provozu nebo nastartujete motor, zkontrolujte následující body:

Čís.	Otázka	✓
1	Je v nádrži dostatek paliva? (☛ 5-3)	
2	Je stav motorového oleje v pořádku? (☛ 5-8)	
3	Je stav oleje v nádrži hydraulického oleje v pořádku? (☛ 5-14)	
4	Je lanko spouštěče v pořádku?	
5	Namazaly se místa mazání? (☛ 5-29)	
6	Kontrolovaly se řetězy, zda nemají trhliny, zářezy atd.? (☛ 5-17)	
7	Obzvláště po čistících, údržbářských nebo opravářských pracích: ☛ Odstranily se veškeré haděrky, nástroje nebo ostatní volně položené předměty?	

Kontrolní seznam „Provoz“

Dodržovat a kontrolovat následující body při provozu, jakož i po spuštění motoru:

Čís.	Otázka	✓
1	Nenachází se žádná osoba v nebezpečné oblasti vozidla?	
2	Fungují řádně jízdní pedály? (☛ 3-13)	

Kontrolní seznam „Odstavení vozidla“

Dodržovat a dbát na následující body při odstavení vozidla:

Čís.	Otázka	✓
1	Je nakládací zařízení (volit.) spuštěno na zem? (☛ 3-18)	
Při parkování na veřejných silnicích:		
2	Je vozidlo dostatečně zajištěné?	
Při parkování na stoupáních nebo spádových tratích:		
3	Je vozidlo dodatečně zajištěno na řetězech podkládacími klíny proti rozjetí?	

Než motor spustíte

☞ Prohlédnout kontrolní seznam pro startování

Všeobecné údaje k nastartování benzínového motoru



Pozor!

Benzínový motor by se neměl nikdy startovat bez benzínu!

☞ Vždy předem zkontrolovat obsah paliva!

- Motor lze pouze nastartovat, pokud je otevřený palivový kohoutek
- Pokusy o startování přerušit po max. 5 sekundách, pokud se motor nespustil
- Zopakování pokusu nastartování provedte až po cca 10 sekund

Postup

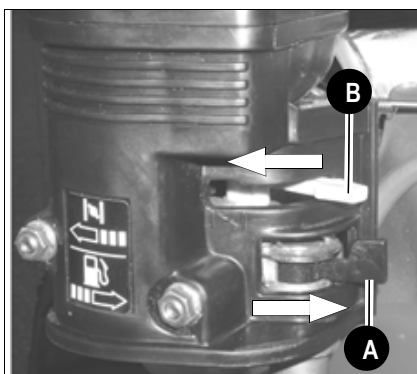
Pokud se odpovídajícím provedly přípravy k nastartování:

- ☞ Otevřít kapotu motoru
- ☞ Palivový kohoutek **A** otočit doprava
- ☞ Páku sytiče **B** otočit doleva

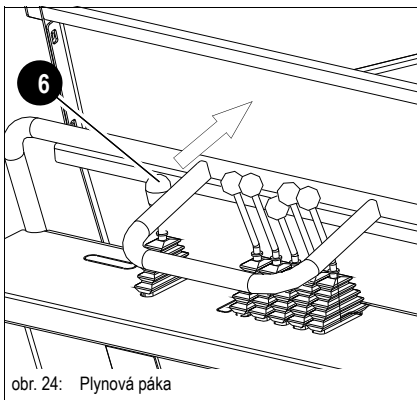


Upozornění!

Nepoužívat páku sytiče **B**, pokud je motor teplý nebo je vysoká teplota vzduchu.

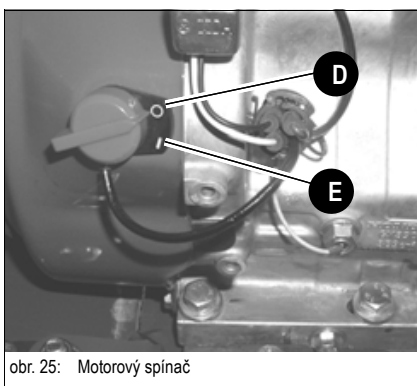


obr. 23: Palivový kohoutek



obr. 24: Plynová páka

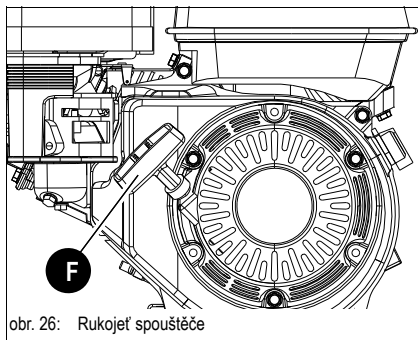
- ☞ Plynovou páku **6** posunout nepatrně dopředu



obr. 25: Motorový spínač

- ☞ Motorový spínač otočit do polohy **E**

Manuální spouštěč



obr. 26: Rukojeť spouštěče



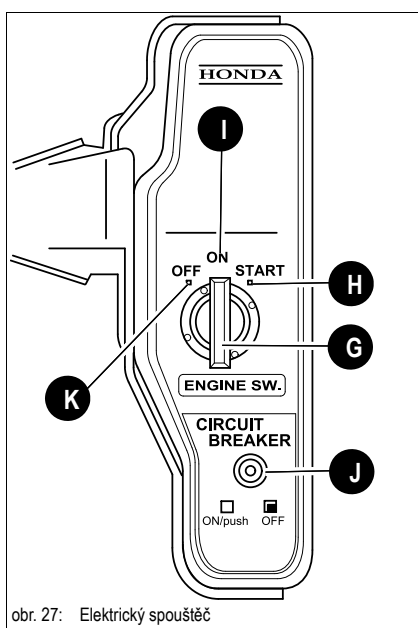
Pozor!

Dbát na to, aby rukojeť spouštěče **F** nebyla vymrštnuta na motor.

☞ Rukojeť **F** opatrně posunovat zpět, aby se zabránilo poškození spouštěče.

☞ Rukojeť spouštěče **F** pomalu zatáhnout, až je možné pocítit odpor, poté rukojeť silně protáhnout.

Elektrický spouštěč



obr. 27: Elektrický spouštěč

☞ Spouštěč **G** otočit k poloze **H** a v této poloze podržet, až se motor spustí.

➔ Poté, co motor naskočil, uveďte spínač opět do polohy **I**.



Upozornění!

Elektrický spouštěč nepouštět nikdy déle než 5 sekund. Pokud se motor nespustí, pustit spínač zapalování a vyčkat 10 sekund, než znovu spouštěč zaktivujete.

Ochranný spínač (pro elektrický spouštěč):

Ochranný spínač chrání spínání nabíjení baterie. Zkrat nebo baterie zapojená se zaměnou polaritou spustí ochranný spínač.

Zelený indikátor v ochranném spínači vyskočí, aby ukázal, že se spustil ochranný spínač. Pokud k tomu dojde, zjistit příčinu poruchy nebo se spojit se svým smluvním partnerem společnosti Wacker Neuson, než se vrátí ochranný spínač zpět.

☞ **K** dosažení původní polohy ochranného spínače, je třeba tlačítko ochranného spínače **J** zatlačit dovnitř.

Startování při nízkých teplotách

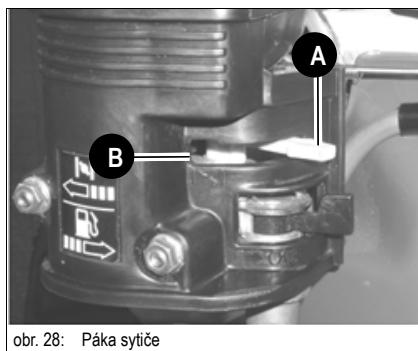
Po vystředěném běhu motoru (stoupající otáčky):



Upozornění!

Protože baterie dodává při chladu zásadně méně energie, je zapotřebí dbát na to, aby byla baterie stále správně nabitá.

Pokud motor naskočil



obr. 28: Páka sytiče

☞ Páku sytiče **A** posunovat postupně do polohy **B**

☞ Motor nechat zahřát chodem naprázdno

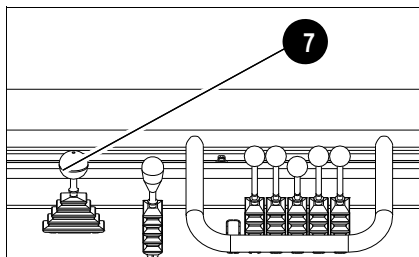
➔ Pokud motor dosáhl provozní teploty, posuňte páku sytiče **A** zcela doprava

Během studeného ročního období:

☞ Otáčky pomalu nechat stoupat

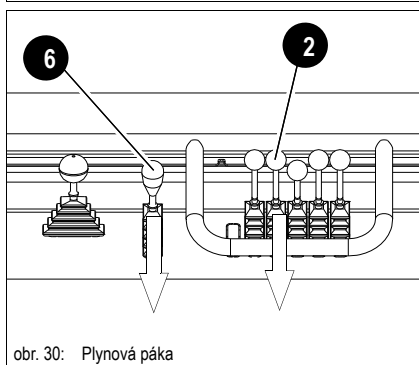
☞ Motor se zcela zatíží až poté, kdy se dosáhla provozní teplota

Zastavení benzínového motoru



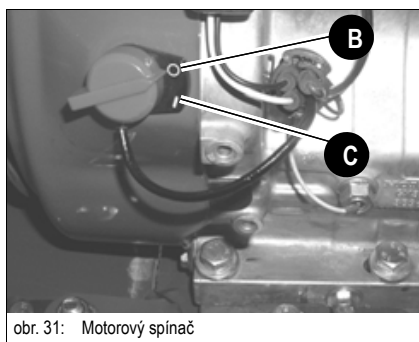
obr. 29: Přídavná hydraulika (volít.)

- ☞ Zkontrolujte, zda je spínač pro přídavnou hydrauliku **7** ve středu
 - ➔ Přídavná hydraulika je vypnutá



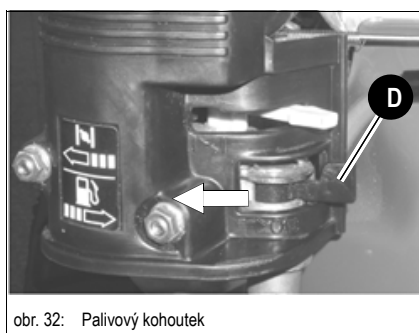
obr. 30: Plynová páka

- ☞ Plynovou páku **6** posuňte zcela dozadu
- ☞ Plynovou páku **2** posuňte zcela dozadu
 - ➔ Motor zastaví



obr. 31: Motorový spínač

- ☞ Motorový spínač otočte do polohy **B** u elektrického startéru
- ☞ Motorový spínač otočte do polohy **K** viz **Elektrický spouštěč** na straně 3-7.



obr. 32: Palivový kohoutek

- ☞ Palivový kohoutek **D** otočit doprava

Všeobecné informace k nastartování diesellového motoru



Pozor!

Diesellový motor se nesmí nastartovat bez dieselu, protože vstříkovací čerpadlo je mazané palivem! V opačném případě hrozí

poškození motoru!

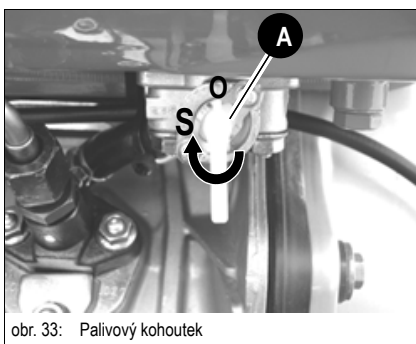
☞ *Před každým nastartováním zkontrolovat hladinu paliva!*

- Motor lze pouze nastartovat, pokud je otevřený palivový kohoutek
- Pokusy o startování přerušit po max. 5 sekundách, pokud se motor nespustil
- Zopakování pokusu nastartování proveďte až po cca 1 minutě

Postup

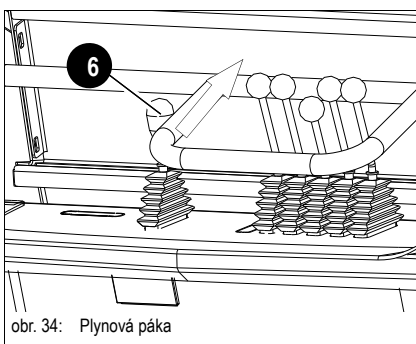
Pokud se odpovídajícím provedly přípravy k nastartování:

- ☞ *Palivový kohout **A** otočte ve směru hodinových ručiček do polohy **O***
- ➔ *Palivový kohout je otevřený*



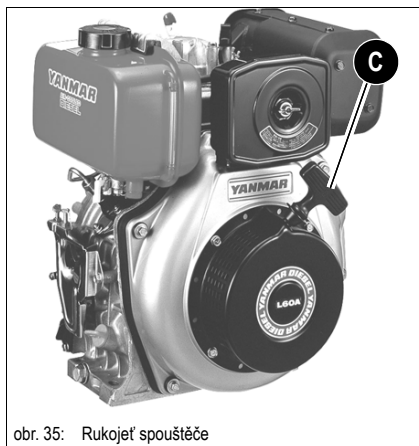
obr. 33: Palivový kohoutek

- ☞ *Plynovou páku **6** posunout zcela dopředu*



obr. 34: Plynová páka

Manuální spouštěč



obr. 35: Rukojeť spouštěče

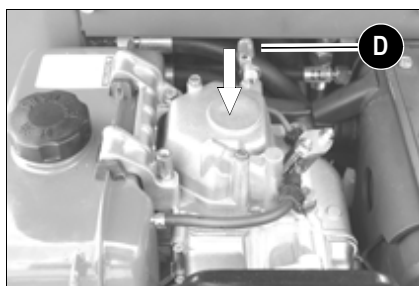


Pozor!

Dbát na to, aby rukojeť spouštěče **C** nebyla vymrštěna na motor.

☞ Rukojeť **C** opatrně posunovat zpět, aby se zabránilo poškození spouštěče.

☞ Rukojeť spouštěče **C** lehce zatáhněte, až pocítíte odpor, poté rukojeť spouštěče **C** opět pomalu položit zpět.



obr. 36: Dekompresní páka

☞ Dekompresní páku **D** stisknout zcela dolů.

☞ Rukojeť spouštěče **C** oběma rukama rychle a silně zatáhnout

➔ Pokud se motor nespustí:

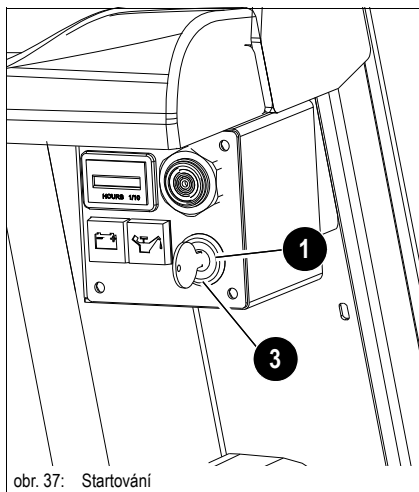
☞ Postup zopakovat.



Upozornění!

Pokud se lanko úplně a silně nezatáhne, motor se nespustí!

Elektrický spouštěč



obr. 37: Startování

☞ Klíček zapalování otočte do polohy **1**

Klíček zapalování otočte do polohy **3** a v této poloze podržte, dokud motor běží

➔ Pokud motor nenaskočí po 5 sekundách

☞ Postup startování přerušit a opět zkusit po 10 sekundách

➔ Pokud motor nenaskočí ani po druhém pokusu startování

☞ Spojte se se smluvní dílnou Wacker Neuson, protože se musí zjistit příčina poruchy.

➔ Pokud motor běží:

☞ Klíč zapalování pustit



Upozornění!

Elektrický spouštěč nepouštět nikdy déle než 5 sekund.

Startování při nízkých teplotách

Po vystředěném běhu motoru (stoupající otáčky):

i Upozornění!

Protože baterie dodává při chladu zásadně méně energie, je zapotřebí dbát na to, aby byla baterie stále správně nabitá.

Pokud motor naskočil

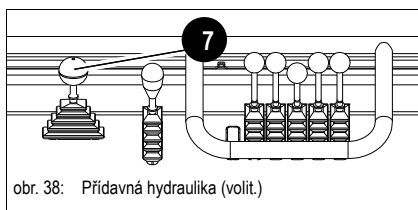
☞ Motor nechat zahřát chodem naprázdno

Během studeného ročního období:

☞ Otáčky pomalu nechat stoupat

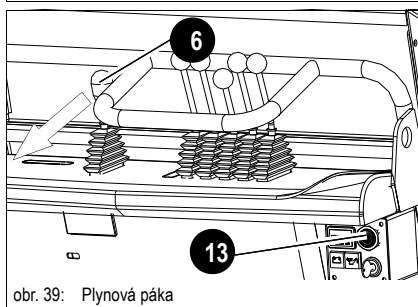
☞ Motor se zcela zatíží až poté, kdy se dosáhla provozní teplota

Vypnutí dieselového motoru



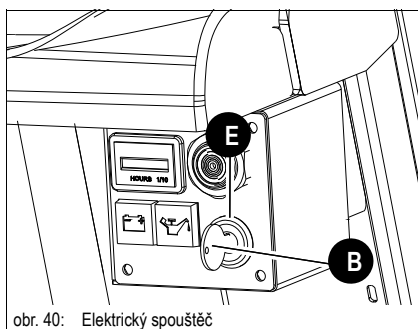
☞ Zkontrolujte, zda je spínač pro přídavnou hydrauliku **7** ve středu

➔ Přídavná hydraulika je vypnutá

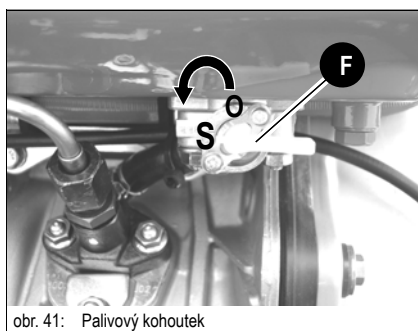


☞ Plynovou páku **6** posuňte k zastavení motoru úplně dozadu

➔ Akustické výstražné zařízení **13** signalizuje tónem, že je ovládací pult ještě zapnutý.



☞ Klíč zapalování **B** otočte do polohy **E**



☞ Palivový kohout **F** otočte proti směru hodinových ručiček do polohy **S**

Motor spustit s pomocným startovacím zařízením (baterie dodávající proud)

Bezpečnostní pokyny

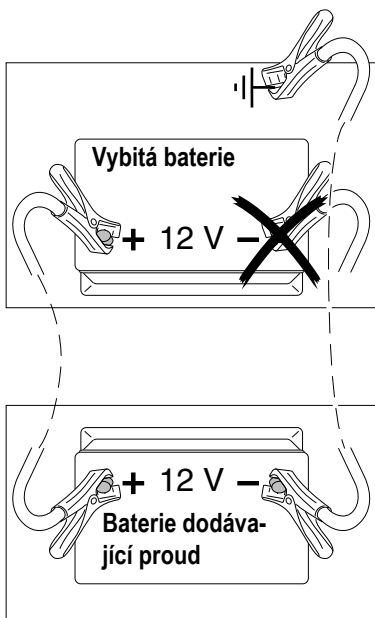
- Nikdy nepoužívejte pomocné startovací zařízení, pokud je baterie vozidla zamrzlá – nebezpečí výbuchu!
 - ☞ Zamrzlou baterii nechat zlikvidovat!
- Vozidlo dodávající proud a sklápěč se nesmí navzájem dotýkat během propojení s kabely pomocného startovacího zařízení – nebezpečí tvorby jisker!
- Napětí zdroje pomocného proudu musí být 12 V; vyšší napájecí napětí zničí elektrické zařízení vozidla!
- Používejte výlučně přezkoušené kabely pomocného startovacího zařízení, které splňují bezpečnostní požadavky a jsou v naprosto dobrém stavu!
- Propojovací kabel, připojený na + pól baterie dodávající proud, se nesmí dostat do kontaktu s díly vozidel vodícími elektriku – **nebezpečí zkratu!**
- Propojovací kabel položit tak, aby nemohl být zasažen rotujícími díly v prostoru motoru!

Postup

- ☞ Vozidlo, dodávající proud, se přistaví ke sklápěči tak, aby stačila délka kabelů pomocného startovacího zařízení k přemůstkování baterií
- ☞ Nechat běžet motor vozidla dodávajícího proud
- ☞ Konec červeného kabelu (+) nejdříve připojit na + pól vybité baterie, poté druhý konec na +-pól baterie dodávající proud
- ☞ Konec černého kabelu (–) připojit na – pól baterie dodávající proud
- ☞ Druhý konec černého kabelu (–) připojit na masivní kovový díl, jenž je pevně sešroubovaný s blokem motoru, nebo na samotný blok motoru. Nepřipojovat na minusový pól vybité baterie, protože by se třaskavý plyn, vycházející z baterie, mohl při tvorbě jisker vznítit!
- ☞ Motor vozidla nastartovat s prázdnou baterií

Po úspěšném startování:

- ☞ U motoru v chodu sejmout oba propojovací kabely přesně v obráceném pořadí (nejdříve – pól, poté + pól) – tím zabráníte vzniku jisker v blízkosti baterie!



obr. 42: Pomocné startovací zařízení s propojovacím kabelem

Zvláštní upozornění o jízdě na veřejných silnicích

Vozidlo podléhá:

- Platným národním ustanovením (např. pravidlům silničního provozu)



Upozornění!

Provoz elektrických spotřebičů (např. osvětlovací zařízení) není povolen, proto vozidlo nemá žádnou zásuvku.

Kromě jiného je nutné dodržovat platné národní předpisy na zabránění nehod.

Rozjetí vozidla

Poté, co se motor nastartoval,:

☞ *Pomalou zaktivovat jízdní páku*

➔ Vozidlo se rozjíždí



Nebezpečí!

Protože vozidlo nemá zpětná zrcátka, hrozí akutní

nebezpečí nehody při jízdě dozadu!

☞ *Pokud řidič nevidí dostatečně dozadu, je třeba, aby byla pověřena osoba udělující pokyny.*

Jízdní páka

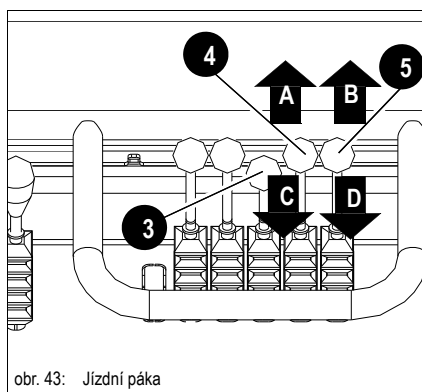


Pozor!

Nikdy nejezděte s vyklopenou korbou a dolů spuštěným samonakládacím zařízením.

☞ *Zaklopte korbou.*

☞ *Nadzvedněte samonakládací zařízení.*



obr. 43: Jízdní páka

Jízdní pohyby provádět pomocí jízdních pák 4 a 5.

Poloha	Funkce	
• A • B	4 Posunout dopředu 5 Posunout dopředu	Pásový sklápěč jede dopředu
• C • D	4 Zatáhnout dozadu 5 Zatáhnout dozadu	Pásový sklápěč jede dozadu
• C • B	4 Zatáhnout dozadu 5 Posunout dopředu	Pásový sklápěč se obrátí doleva
• A • D	4 Posunout dopředu 5 Zatáhnout dozadu	Pásový sklápěč se obrátí doprava

Vozidlo má dvě jízdní rychlosti; mezi těmito rychlostmi se dá volit následovně:

☞ *Páku 3 posuňte dopředu, – viz **Přehled ovládacího stanoviště (typ DT08-P korba a zvedací vyklápěcí korba)** na straně 3-1 nebo – viz **Přehled ovládacího stanoviště (typ DT08-D korba a zvedací vyklápěcí korba)** na straně 3-2*

➔ Vozidlo jede rychlou jízdní rychlostí

☞ *Zatáhněte páku 3 zpět,*

➔ Vozidlo jede pomalou jízdní rychlostí.

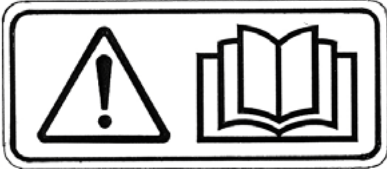


Upozornění!

Při otáčení dbát vždy na to, aby byly oba řetězy v pohybu, protože by jinak došlo ke značnému oděru pryžového řetězu.

Jízda na svahu

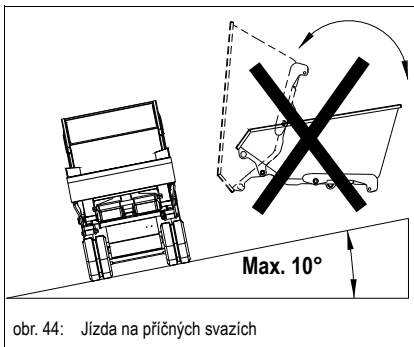
Zvláštní bezpečnostní pokyny



Tato bezpečnostní upozornění se musejí dodržovat především při jízdách na svazích, aby se zabránilo nehodám.

- ☞ *Během jízdního provozu se musí korba sklopit.*
- ☞ *Během jízdy po svahu jezděte vždy pomalým stupněm!*
 - ➔ Tím se dosáhne lepší dávkovatelnosti řízení.
- Při jízdách po šikmém terénu nebo při překonávání překážek,
 - ☞ neřídte ani nejezděte šikmo na svah.
 - ☞ Pokud možno, vyhýbejte se změnám ve směru jízdy během jízdy na svahu.
- ☞ *Říďte tak, aby bylo možné vždy obnovit stabilitu, pokud se stroj dostane do smyku nebo ztratí stabilitu.*
 - Pokud korbu na svazích vyklápíte, otáčíte, příp. aktivujete, může tím stroj ztratit rovnováhu a převrátit se.
 - ☞ Tomu se musí zabránit.
- ☞ *Nevykonávejte jízdy na svazích se sklonem nad 15°, protože stroj by se jinak mohl převrátit.*
- ☞ *Nevykonávejte jízdy v šikmém terénu se sklonem nad 10°, protože stroj by se jinak mohl převrátit na bok.*
 - Pokud při jízdě do kopce řetězy prokluzují a není možné vykonat pohyb dopředu jen pomocí síly pásových řetězů,
 - ☞ nepoužívejte pomůcky k uvedení stroje do pohybu, protože jinak hrozí nebezpečí převrácení.
- ☞ *Při jízdním provozu do svahu nebo ze svahu jezdít vždy rovně. Ramenový systém musí být vždy vyrovnán na straně ke svahu. Šikmý jízdní provoz nebo do úhlu je velmi nebezpečný.*
- ☞ *Na svazích se vyhýbejte změně směru jízdy a šikmé jízdě.*
- ☞ *Na loukách, po vrstvách listí nebo vlhkých ocelových deskách jezděte pomalu. I pokud svah není strmý, hrozí nebezpečí smyku. Pokud při jízdním provozu na svahu zůstane motor stát, řídicí páku okamžitě uvést do neutrální polohy a motor opět nastartovat.*

Jízda napříč ke svahu



obr. 44: Jízda na příčných svazích

Vyklápěč smí jezdit na příčném svahu s pevným podkladem až do sklonu 10°.



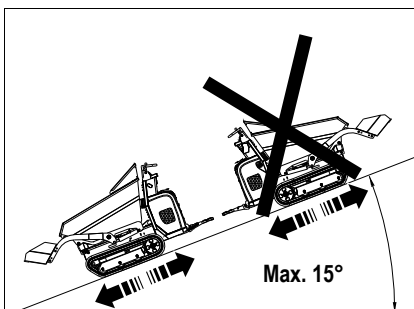
Nebezpečí!

Maximální stoupání se nesmí překročit.

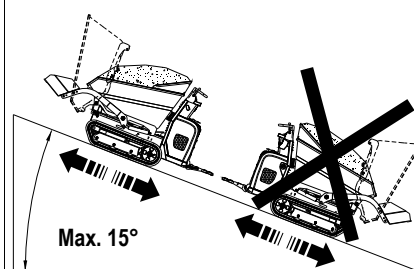
Nebezpečí nehody!

- ☞ Pokud je podklad měkký a nerovný, musí se úhel odpovídajícím způsobem zmenšit!
- ☞ Při jízdě po svazích neuvádějte korbu do provozu
- ☞ Před jízdou na svazích vždy korbu zaklopte
- ☞ Samonakládací zařízení musí být při jízdě zásadně v poloze 30-40 cm nad zemí
- ☞ Jízdy po svazích pouze se sníženou jízdni rychlostí – viz **Jízdni páka** na straně 3-13
- ☞ Při jízdě do svahu nebo ze svahu jezdit vždy rovně. Ramenový systém musí být vždy vyrovnán na straně ke svahu. Musí se zabránit šikmým jízdám a jízdám do úhlu.
- ☞ Z důvodu malé šířky je třeba jezdit velmi opatrně na poddajných podkladech, nerovném povrchu a na svazích.
- ☞ Při dešti nebo vlhku je nutné dávat obzvláště pozor při jízdách po svazích.

Jízda na svahu



obr. 45: Jízda po svazích bez nákladu



obr. 45: Jízda po svazích s nákladem

Vyklápěč smí jezdit po svahu s pevným podkladem až do sklonu 15°.



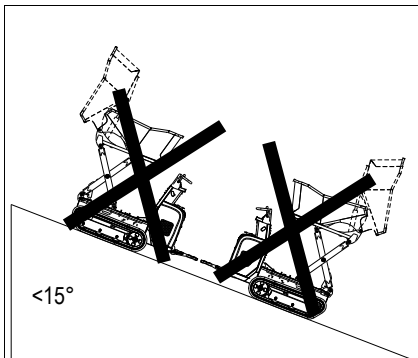
Nebezpečí!

Maximální stoupání se nesmí překročit.

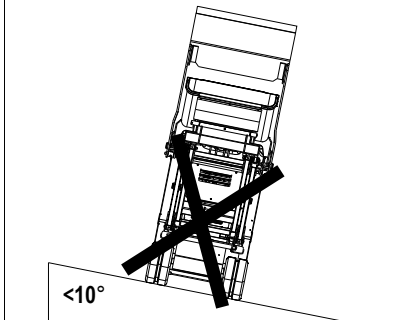
Nebezpečí nehody!

- ☞ Při jízdách na svazích s naloženým strojem nesmí strojvedoucí stát na stupátku!
- ☞ Pokud je korba **méně** než do poloviny plná, je třeba do kopce couvat, příp. z kopce jet dopředu.
- ☞ Pokud je korba **více** než do poloviny plná, je třeba jet do kopce dopředu, příp. z kopce couvat.
- ☞ Pokud je podklad měkký a nerovný, musí se úhel odpovídajícím způsobem zmenšit!
- ☞ Před jízdou na svahu korbu spusťte dolů a na svahu ho neovládat!
- ☞ Samonakládací zařízení nechte při jízdě zásadně v poloze 30 - 40 cm nad zemí.
- ☞ Jízdy po svazích pouze se sníženou jízdni rychlostí – viz **Jízdni páka** na straně 3-13
- ☞ Při jízdě do svahu nebo ze svahu jezdit vždy rovně. Ramenový systém musí být vždy vyrovnán na straně ke svahu. Musí se zabránit šikmým jízdám a jízdám do úhlu.
- ☞ Z důvodu malé šířky je třeba jezdit velmi opatrně na poddajných podkladech, nerovném povrchu a na svazích.
- ☞ Při dešti nebo vlhku je nutné dávat obzvláště pozor při jízdách po svazích.

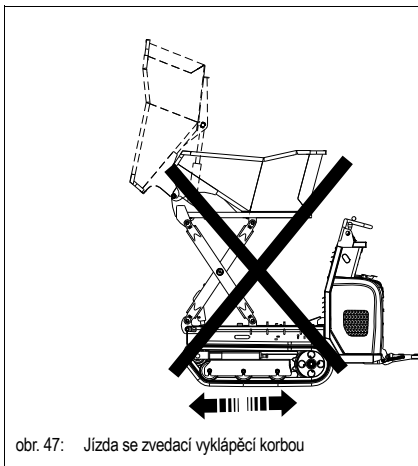
Jízdy na svazích se zdvihací vyklápěcí korbou



- ☒ Na svahu se korba nesmí zvedat ani vyklápět, protože by se stroj mohl převrátit dopředu.
- ☒ Vykládka na svazích je zakázána.



obr. 46: Na svahu se korba nesmí zvedat ani vyklápět, protože by se stroj mohl převrátit dopředu.



obr. 47: Jízda se zvedací vyklápěcí korbou

- ☒ Nezávisle na druhu terénu je zakázána jízda se zvednutou a vyklopenou korbou.
- ☒ Korba se smí zvednout a vyklopit pouze tehdy, pokud je vozidlo zastavené.

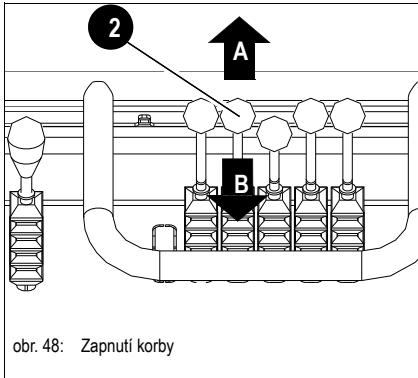
Zapnutí korby

Nebezpečí!

Zapnutí korby při jízdě na svahu je zakázáno. Může dojít k:

Nebezpečí nehody!

- ☞ Korbu neuvádějte v činnost při jízdách napříč ke svahu
- ☞ Korbu neuvádějte v činnost při jízdách do kopce a s kopce

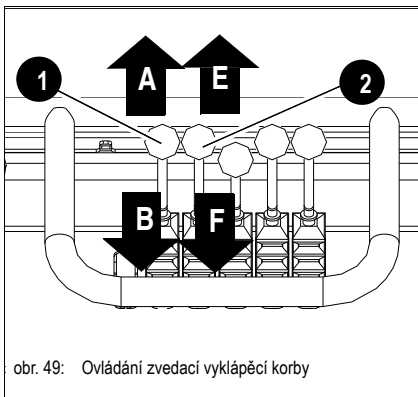


obr. 48: Zapnutí korby

Poloha	Funkce	
• A	2 stisknuto dopředu	Korba se vyklopí
• B	2 Zatáhněte zpět	Korba se zaklopí


Upozornění!

Při vyklopení a zaklopení korby se pohybuje společně samonakládací zařízení.

Zvedací čelní korba (volit.)


obr. 49: Ovládání zvedací vyklápací korby


Nebezpečí!

Ovládání vyklápací korby při jízdách na svahu je zakázáno, hrozí:

Nebezpečí nehody!

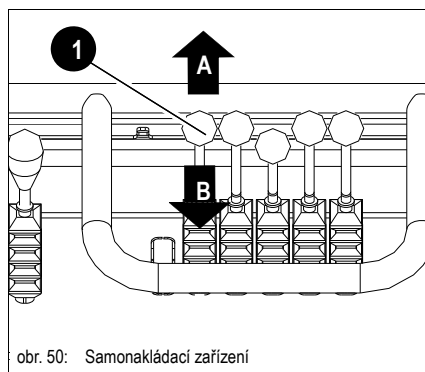
- ☞ Neaktivovat korbu při jízdách šikmo ke svahu
- ☞ Neaktivujte korbu při jízdách do svahu nebo ze svahu

Poloha	Funkce	
• A	1 stisknuto dopředu	Korba se zasune
• B	1 zatáhnout zpět	Korba se vysune
• E	2 stisknuto dopředu	Korba se vyklopí
• F	2 zatáhnout zpět	Korba se zaklopí


Upozornění!

Při vyklopení a zaklopení korba se pohybuje společně samonakládací zařízení.

Ovládání samonakládacího zařízení (volit.)



Poloha	Funkce	
• A	1 stisknuto dopředu	Nakládací zařízení se posunuje dolů
• B	1 Zatáhnete zpět	Nakládací zařízení se posunuje nahoru



Upozornění!

Samonakládací zařízení musí být při jízdě zásadně v poloze 30-40 cm nad zemí

Přístroj uvést mimo provoz

Nebezpečí!

Stroj nikdy neodstavovat na nezpevněném podkladu.

Nebezpečí nehody

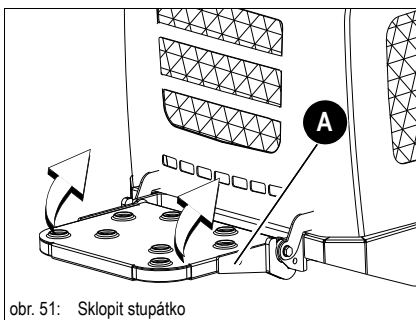
- ☞ Zvolit rovný podklad
- ☞ Řetěz zajistěte upevňovacími prvky (např. klíny)

- ☞ Vozidlo zastavte
- ☞ Zaklopte korbu
- ☞ Samonakládací zařízení odstavte na zem
- ☞ Otáčky úplně stáhněte
- ☞ Zapalování vypněte
- ☞ Vytáhněte klíč zapalování


Pozor!

Nikdy nezastavujte motor při plném zatížení.

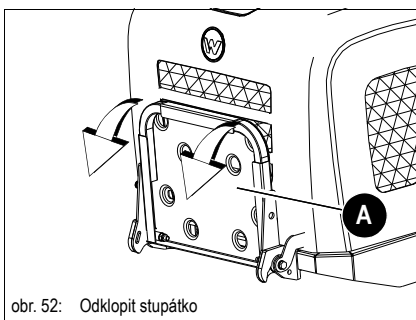
- ☞ Motor nechat minimálně 1 minutu s otáčkami volnoběhu a až poté zastavit.

Stupačka


obr. 51: Sklopit stupátko

Sklopit stupátko:

- ☞ Stupátko **A** oběma rukama vyklopte nahoru a nastavte do svislé polohy.



obr. 52: Odklopit stupátko

Odklopit stupátko:

- ☞ Stupátko **A** podržte oběma rukama.
- ☞ Sklopte do vodorovné polohy.

Vozidlo naložit jeřábem

Bezpečnostní pokyny

- Nakládací jeřáb a zdvihadlo musí být k tomu dostatečně dimenzováno
- Při nakládání jeřábem je nutné použít vhodné zdvihadlo
- Vozidlo zajistit proti nežádoucím pohybům!

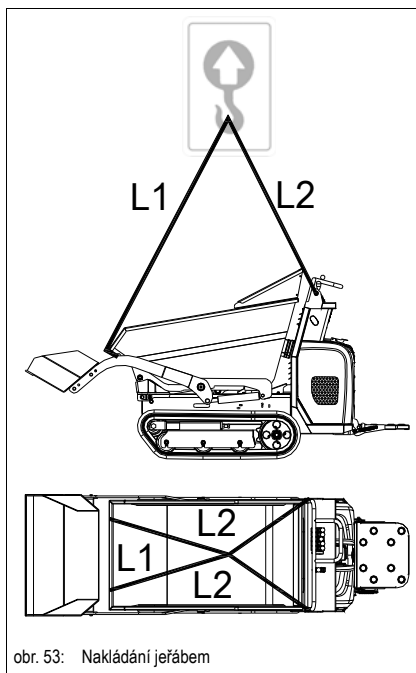


Nebezpečí!

Při neodborném nakládání vozidla pomocí jeřábu hrozí

Nebezpečí nehody!

- ☞ Na vozidle nesmí být žádné osoby!
- ☞ Pověřit pouze zkušené osoby uvazováním břemen a udělováním pokynů řidičovi jeřábu! Osoby, udávající řidičovi jeřábu pokyny, se musí zdržovat dohledu řidiče jeřábu nebo s ním být v mluveném kontaktu
- ☞ Dbejte na dostatečnou nosnost nakládacího jeřábu a prostředků k uchopení břemen (lana, řetězy)!
- ☞ Vozidlo se smí nadzvednout pouze v tom případě, pokud je vyprázdněné nakládací zařízení a korba
- ☞ Nestoupat pod zavěšená břemena!
- ☞ Bezpodmínečně si přečtěte bezpečnostní pokyny, uvedené na začátku této kapitoly, a zohledněte pokyny a upozornění ve „Věstníku o strojích pro pozemní práce“ od oborové profesní organizace pro inženýrské stavitelství!



obr. 53: Nakládání jeřábem

☞ Při nakládání vozidla postupujte následovně:

- Vyprázdněte korbu a samonakládací zařízení
- Korbu spusťte dolů
- Vypněte motor
- Vytáhněte klíč zapalování.
- Použijte vhodné zdvihací prostředky, řetězy atd.
- ☞ Délka L1 zvedacího prostředku od zvedacího bodu korby musí být minimálně 2,0 m
- ☞ Délka L2 zvedacího prostředku dvou zvedacích bodů na dozorně musí být minimálně vždy 2,0 m
- Vozidlo pomalu nadzvedněte

Vozidlo naložit a transportovat

Bezpečnostní pokyny

- Vozidlo používané pro přepravu musí být dostatečně dimenzované. K rozměrům a hmotnosti vozidla si přečtěte **Kapitola 6 „Technické údaje“!**
- Bahno, sníh nebo led odstranit z řetězů, aby mohlo bez nebezpečí jezdit po rampách
- Vozidlo zajistit proti nežádoucím pohybům!
– viz **Přístroj uvést mimo provoz** na straně 3-19

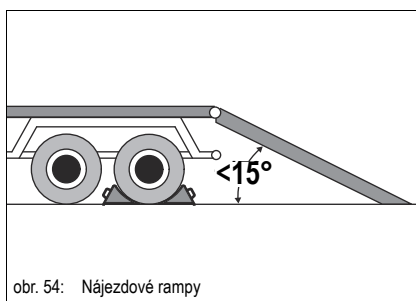


Nebezpečí!

Neodborné nakládání a přepravování vozidla znamená

Nebezpečí nehody!

- ☞ *Bezpodmínečně si přečtěte bezpečnostní pokyny, uvedené na začátku této kapitoly, a zohledněte pokyny a upozornění ve „Věstníku o strojích pro pozemní práce“ od oborové profesní organizace pro inženýrské stavitelství!*



Při nakládání, vykládání postupujte následovně:

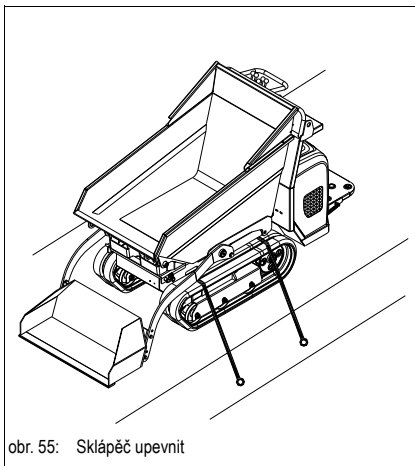
- ☞ *Přepravní vozidlo zajistit podložení proti rozjetí pomocí podkládacích klínů*
- ☞ *Nájezdové rampy umístit tak, aby vznikl pokud možno co nejmenší úhel nájezdu. Nepřekročit stoupání 15° (27%). Nájezdové rampy používat s protiskluzovým obložení.*
- ☞ *Zajistit, aby nakládací plocha byla volná a příjezdová cesta nebyla omezená – např. nástavbami*
- ☞ *Zajistěte, aby nájezdové rampy a řetězy sklápěče byly zbaveny oleje, tuku nebo ledu*
- ☞ *Spusťte motor sklápěče*
- ☞ *Korbu spusťte dolů*
- ☞ *Samonakládací zařízení nadzvedněte do výšky, aby se vyloučil jeho dotyk s nájezdovými rampami*
- ☞ *Sklápěčem opatrně najedte do středu na přepravní vozidlo*
- ☞ *Samonakládací zařízení odložte na nakládací plochu*
- ☞ *Vypněte motor*
- ☞ *Vytáhněte klíček zapalování (volit.)*



Upozornění!

Záruka výrobce se vztahuje pouze na škody nebo nehody při překládání nebo přepravě.

Vozidlo upevnit



obr. 55: Sklápěč upevnit



Nebezpečí!

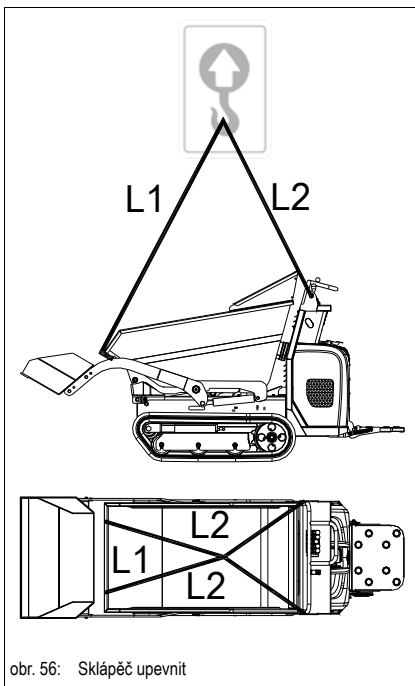
Neodborné nakládání a přepravování vozidla znamená

Nebezpečí nehody!

☞ *Bezpodmínečně si přečtěte bezpečnostní pokyny, uvedené na začátku této kapitoly, a zohledněte pokyny a upozornění ve „Věstníku o strojích pro pozemní práce“ od oborové profesní organizace pro inženýrské stavitelství!*

- ☞ Zajistit, aby se nepřekročila přípustná celková délka
- ☞ Řetězy vyklápěče zajistěte zboku.
- ☞ Korbou a samonakládací zařízení spusťte dolů
- ☞ Vyklápěč upevněte pevně na ložnou plochu. Přitom lana protáhněte pomocí řetězů nebo řemenů mezi řetězy a korbou
- ☞ Před delší přepravou kvůli silnému dešti:
Výfuk zakryjte jednoduchou krytkou nebo krytem
- ☞ Ujistěte se, že řidič přepravního vozidla zná před jízdou celkovou výšku, celkovou šířku a celkovou hmotnost vozidla (včetně vyklápěče), jakož i platná zákonná ustanovení pro tento druh přepravy v zemi, v níž probíhá přeprava! Vozidlo upevněte.

Vyproštění vozidla



obr. 56: Sklápěč upevnit



Nebezpečí!

Pobyt v nebezpečné oblasti vozidla se zakazuje, hrozí:

Nebezpečí nehody!

☞ Ujistěte se, že se nikdo nezdržuje v nebezpečné oblasti vyklápěče



Upozornění!

Záruka výrobce se nevztahuje na škody nebo nehody, ke kterým by došlo během odtažování, vyprošťování. Zakazuje se používat upevňovací oka k vyprošťování nebo tahání jiného stroje. Vozidlo se může vyprostit i pomocí jeřábu.

3.4 Práce s vozidlem

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Nikdy se nepřibližujte k okraji stavební jámy zvenku – nebezpečí zřícení!
- Nejezdit pod vyčnívající zeminu. Na stroj by mohly spadnout kameny nebo zemina.
- Pokud se pracuje na střeše budov nebo ostatních strukturách, musí se začátkem prací překontrolovat pevnost a samotná struktura; budova by se mohla zřítit, a tím by mohlo dojít k vážným zraněním, příp. věcným škodám.
- Při provádění demoličních prací stroj nestavět pod demoliční místo, protože by na něj mohly padat bourané části příp. by se mohla budova zřítit, což by mělo za následek závažná zranění nebo věcné škody.
- Nepovolaným se zacházení s přístrojem zakazuje!
- Hydraulický systém vozidla je i u vypnutého motoru pod tlakem! Proto je nutné na začátku prací dovybavení a oprav – např. montáž/demontáž pracovního přístroje s hydraulickými funkcemi zredukovat tlak v otvíraných systémových částech a tlakových vedeních.
- Před vyklopením korby na konstrukční skupinu zajistěte vozidlo vhodnými podkládacími klíny nebo ostatními pomocnými prostředky.
- Při vyklápění korby stále kontrolujte výsypaný materiál, aby pravidelně vypadal z korby a nepřilepil se na korbu, protože by se stroj mohl jinak převrátit.
- Náklad nevykládat, pokud se pracuje na skloněné zemi.
- V korbě se nesmějí přepravovat žádné osoby, zvířata nebo jiné živé bytosti.
- Během přepravní jízdy není povoleno ovládat korbu a/nebo samonakládací zařízení (volit.)!
- Vždy provádět dávkované řídicí pohyby, nikoliv trhavé pohyby.
- Během jízdy je zakázáno vystupovat ze stroje.
- Je nutné se vyhnout výskytu nebezpečných podmínek na pracovním stanovišti, jako osoby, nepříznivé povětrnostní podmínky.
- Přeprava osob je zakázána.

Práce se samonakládacím zařízením

Dále je popsána práce s vozidlem při použití samonakládacího zařízení. Nakládací zařízení se používá především při vykonávání zemních prací - uvolňování, nabírání a nakládání volných materiálů.

Přepravní jízda s naplněnou lopatou



Pozor!

Přepravní jízda s naplněnou lopatou není přípustná, protože samonakládací zařízení je dimenzováno pouze k nakládání volného materiálu.

☞ *Následně je popsáno nakládání volného materiálu*

☞ *Nakládání je povoleno pouze se zcela spuštěnou korbou*

Nakládání volného materiálu

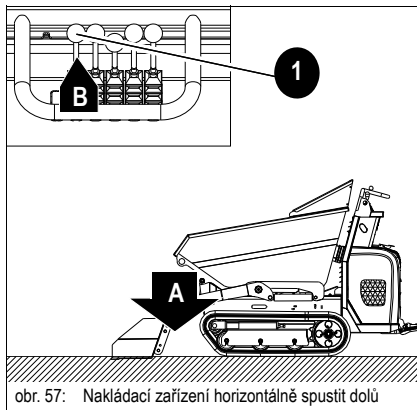


Pozor!

Pokud se nakládací lžice nachází v nakládaném materiálu, nesmí se provádět žádné řídicí pohyby.

Pokles samonakládacího zařízení se smí provádět pouze směrem dopředu, pokud vozidlo stojí a jsou splněny příslušné podmínky ohledně prostoru. Samonakládací zařízení není určeno k nakládání těžko prostupných materiálů; může dojít ke škodám na nakládacím zařízení.

☞ *Nakládat pouze volný materiál*



- ☞ Nakládací zařízení spustit dolů na zem **A**
- ☞ Řídicí páku **1** posuňte dopředu **B**



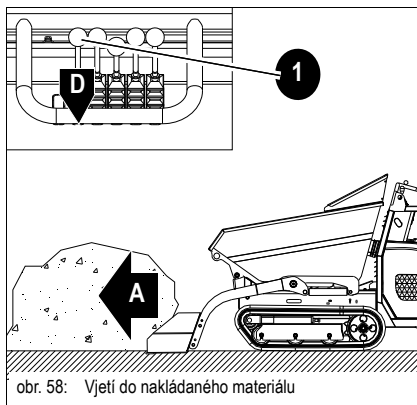
Pozor!

Pokud se nakládací lžice nachází v nakládaném materiálu, nesmí se provádět žádné řídicí pohyby.



Pozor!

Nakládká vozidla je povolena pouze na rovném a pevném podkladu!



- ☞ Zepředu vjet do nakládaného materiálu **A**
- Pokud se motor (omezí) příliš velkým nákladem:
- ☞ Nakládací zařízení mírně nadzvednout
- ☞ Řídicí páku **1** zatáhnout dozadu **D**

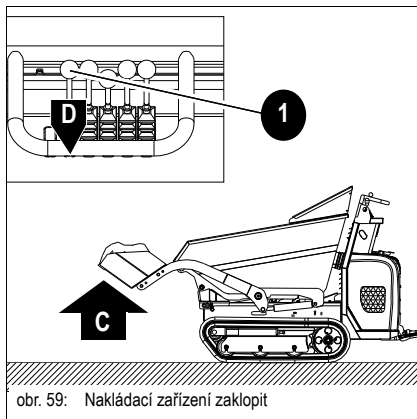


Upozornění!

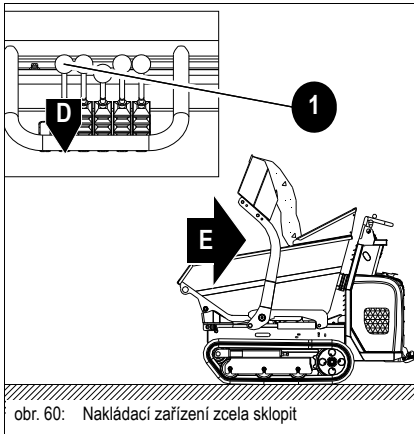
Pokud se nakládací zařízení v nakládaném materiálu nedá nadzvednout

- Odtížit nakládací zařízení jízdou dozadu

Nakládání ukončit



- ☞ Nakládací zařízení uvést do polohy **C**
- ☞ Řídicí páku **1** zatáhnout dozadu **D**



obr. 60: Nakládací zařízení zcela sklopit

- ☞ Nakládací zařízení zcela sklopte **E**
- ☞ Řídicí páku 1 zatáhněte dozadu **D**

i **Upozornění!**

Pomalou provést řídicí pohyby nakládacího zařízení, tím se nakládaný materiál rovnoměrně rozloží v korbě.

Převavní jízda s naplněnou korbou

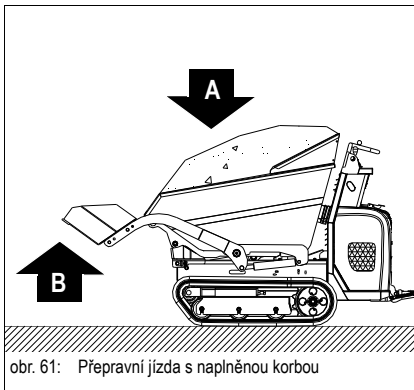
Nebezpečí!

Při přepravních jízdách s úplně plnou korbou na neschůdném terénu hrozí:

Nebezpečí nehody!

Při otáčení nebo jízdách na svazích je třeba to zvlášť zohlednit. K zabránění nehod:

- ☞ Korbou spusťte úplně dolů
- ☞ Při jízdách na svahu dodržujte maximálně povolený úhel



obr. 61: Převavní jízda s naplněnou korbou

- ☞ Korbou úplně spusťte dolů **A**
- ☞ Uvést samonakládací zařízení (volit.) do přepravní polohy **B**
- ☞ S naloženou korbou se dá jet pouze couváním do kopce se zařazeným pomalým chodem

Vyklopit korbu

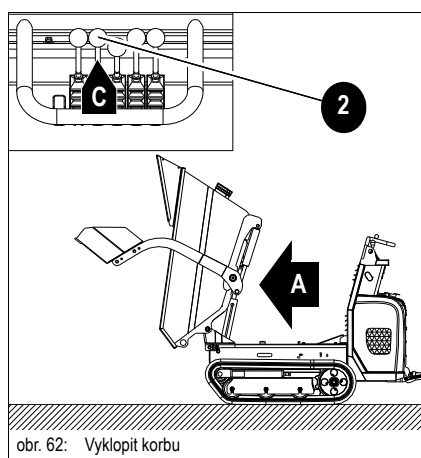


Nebezpečí!

Při vyklopení korby u stavební jámy hrozí:

Nebezpečí nehody!

- ☞ Zajistěte dostatečnou stabilitu
- ☞ Nenajíždějte příliš blízko ke stavební jámě
 - příp. vozidlo zajistěte klíny
- ☞ Korbu vyklápějte pomalu
- ☞ Při vyklápění korby stále kontrolujte výsypný materiál, aby pravidelně vypadal z korby a nepřilepil se na korbu, protože by se stroj mohl jinak převrátit



- ☞ Vyklopte korbu **A**
- ☞ Řídicí páku **2** posuňte dopředu **C**
 - ➔ Samonakládací zařízení se zvedne



Pozor!

Při vyklápění korby se musí dbát na to, aby nedošlo ke kolizi samonakládacího zařízení se zemí nebo s materiálem transportovaným v korbě, protože by jinak mohlo dojít k poškození na samonakládacím zařízení.

- ☞ Vždy najít výhodnou polohu samonakládacího zařízení

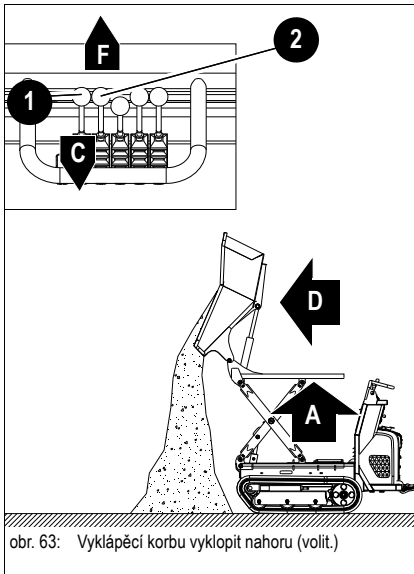
Vyklápěcí korbu vyklopit nahoru (volit.)

Nebezpečí!

U zvedací vyklápěcí korby hrozí v případě nesprávné obsluhy obzvláště:

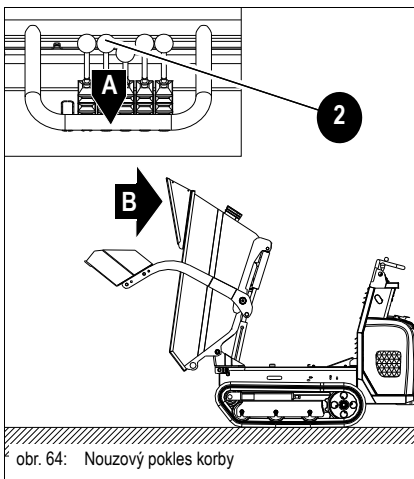
Nebezpečí nehody!

- ☞ Během jízdy korbu nezvedejte a/nebo nevyklápějte
- ☞ Při jízdách našikmo nebo na svazích korbu nezvedejte a/nebo nevyklápějte



obr. 63: Vyklápěcí korbu vyklopit nahoru (volit.)

- ☞ Vozidlo odstavte na rovném a vodorovném místě
- ☞ Korbu **A** vyklopte nahoru
 - ☞ Řídicí páku **1** zatáhněte dozadu **C**
 - ➔ Korba se vysune
- ☞ Korbu **D** vyklopte
 - ☞ Řídicí páku **2** posuňte dopředu **F**
 - ➔ Vyklopte korbu

Nouzový pokles korby


obr. 64: Nouzový pokles korby


Nebezpečí!

Při nouzovém poklesu korby hrozí

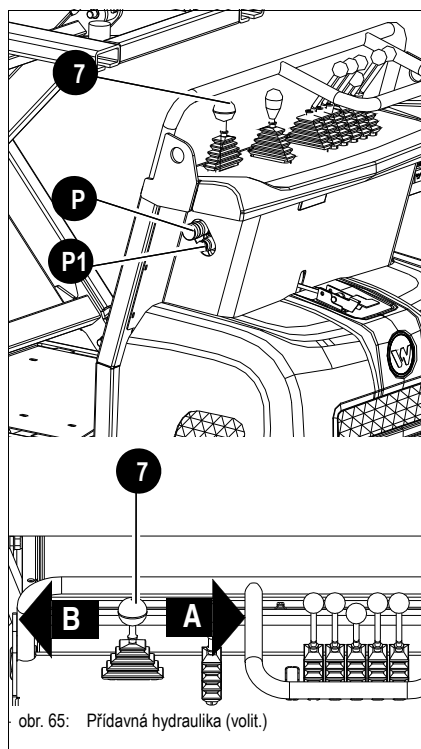
nebezpečí pohmoždění a zranění!

- ☞ Nezdržovat se pod korbou

Nouzové spuštění korby je možné pouze pomocí dvou osob.

- ☞ Při nouzovém poklesu zatáhněte páku **2** dozadu **A** a v této poloze podržte
 - Jakmile je korba zcela vyklopená
 - ☞ Korbu zatlačte rukou až nad otočný bod pod **B** a současně zatáhněte páku **2** dozadu **A**
 - ☞ Je-li korba nad otočným bodem, spustí se dolů vlastní hmotností

Přídavná hydraulika (volit.)



obr. 65: Přídavná hydraulika (volit.)

Přídavná hydraulika dodává litrový objem 20 l/min při 150 bar.

- ☞ Motor vypněte
- ☞ Zkontrolujte, zda je spínač pro přídavnou hydrauliku 7 ve středu
 - ➔ Přídavná hydraulika je vypnutá
- ☞ Rychlopřípojky přístroje připojte na příslušné přípoje P a P1 přídavné hydrauliky stroje
- ☞ Zapněte přídavnou hydrauliku a nastavte spínač 7 do polohy A nebo B v závislosti na tom, jaké vedení má sloužit jako tlakové vedení
- ☞ Plynová páka vyklápěče se musí stisknout tak, aby dosažená míra výkonu byla nastavená na provoz připojeného přístroje

Poloha	Funkce	
• A	7 stisknuto doprava	Horní přípoj přídavné hydrauliky P
• B	7 stisknuto doleva	Dolní přípoj přídavné hydrauliky P1



Pozor!

Přídavnou hydrauliku zapínejte pouze tehdy, pokud jsou rychlopřípojky připojeny k používanému zařízení. Zapnutí přídavné hydrauliky v případě, pokud není žádný přístroj připojený, může způsobit nevydařený start (žádný start), pokles výkonu vyklápěče, přehřátí oleje hydraulického zařízení

4 Provozní poruchy

Pokyny a upozornění v této kapitole mají personálu obsluhy napomoci najít poruchy a rychle a spolehlivě je identifikovat, aby se mohly odstranit.

Opravařská opatření nechat vykonávat pouze autorizovaným odborným personálem.

4.1 Poruchy na motoru

Problém	Možné příčiny	Viz
Motor nenaskočí nebo jen ztěžka	Nesprávná SAE třída/kvalita oleje na mazání motoru	5-24
	Kvalita pohonných hmot nespĺňuje stanovené vlastnosti	5-24
	Baterie je defektní nebo není nabitá	5-21
	Kabelová spojení v proudovém okruhu startéru uvolněná nebo zoxi- dovaná	
	Startér je defektní nebo pastorek nejde do záběru	
	Vůle ventilu není správně nastavená	
	Vstřikovací ventil je defektní	
	Defektní pojistka	
	Překontrolujte zapalovací svíčku	5-7
Motor naskočí, běží však nepravidelně nebo vysazuje	Kvalita pohonných hmot nespĺňuje stanovené vlastnosti	5-24
	Nesprávná vůle ventilu	
	Vstřikovací vedení netěsné	
	Vstřikovací ventil je defektní	
Motor se příliš ohřeje	Stav oleje je příliš nízký	5-8
	Stav oleje je příliš vysoký	5-8
	Vzduchový filtr je znečištěný	5-10
	Vstřikovací ventil je defektní	
Motor - nedostatek výkonu	Stav oleje je příliš vysoký	5-8
	Kvalita pohonných hmot nespĺňuje stanovené vlastnosti	5-24
	Vzduchový filtr je znečištěný	5-10
	Nesprávná vůle ventilu	
	Vstřikovací vedení netěsné	
	Vstřikovací ventil je defektní	
	Znečištěný karburátor, pouze DT08-P	
	Vadné zapalování, pouze DT08-P	
	Vadné zapalovací svíčky, pouze DT08-P	
Motor nemá žádný nebo příliš nízký tlak oleje	Stav oleje je příliš nízký	5-8
	Nadměrný sklon vozidla (max. 15 °C)	
	Nesprávná SAE třída/kvalita oleje na mazání motoru	5-24



Problém		Možné příčiny	Viz
Motor má příliš velkou spotřebu oleje		Stav oleje je příliš vysoký	5-8
		Nadměrný sklon vozidla (max. 15 °C)	
Motor kouří	Modrý	Stav oleje je příliš vysoký	5-8
		Nadměrný sklon vozidla (max. 15 °C)	
	Bílý	Mezní hodnota startování není dosažena	
		Kvalita pohonných hmot nesplňuje stanovené vlastnosti	5-24
		Nesprávná vůle ventilu	
		Vstřikovací ventil je defektní	
	Černý	Vzduchový filtr je znečištěný	5-10
		Nesprávná vůle ventilu	
Vstřikovací ventil je defektní			

5 Údržba

5.1 Úvod

Provozní pohotovost a životnost vozidel závisí velkou měrou na ošetřování a údržbě. Z tohoto důvodu je dodržování předepsaných údržbářských prací v zájmu majitele vozidla.

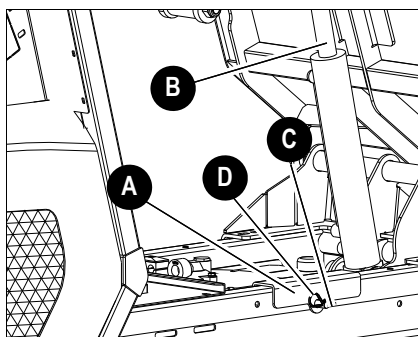
Před prováděním ošetřování a údržby vozidla bezpodmínečně dodržujte:

- **Kapitola 2 „Bezpečnostní pokyny“** v tomto návodu na obsluhu, jakož i
- Upozornění a pokyny v návodech na obsluhu přídatných zařízení.

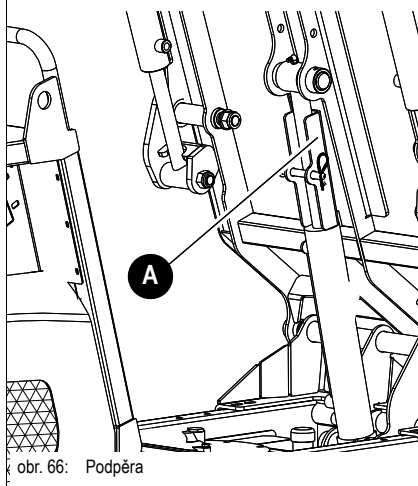
Denní údržbářské a ošetřovací práce, jakož i údržba podle údržbářského plánu „A“ provádí k tomu zaškolený řidič, všechny ostatní údržbářské práce se nechají vykonat zaškoleným a kvalifikovaným odborným personálem.

V údržbářských plánech zjistíte, kdy je potřebné provést další uvedené údržbářské práce.

Podpěra



obr. 66: Převrtný držák



obr. 66: Podpěra



Nebezpečí!

Při provádění prací údržby na korbě vyklápěče nebo pod korbou hrozí zásadně při všech pracích, při nichž je korba vyklopená:

Nebezpečí nehody!

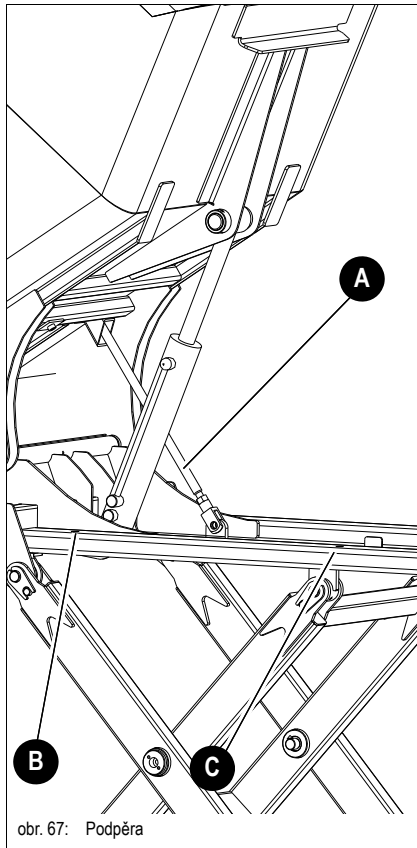
☞ Používejte podpěru

K namontování podpěry postupujte následovně:

- ☞ Vyjměte údržbovou podpěru **A** z vašeho přepravního osazení
- ☞ Údržbová podpěra je upevněna pojistným svorníkem **C** a kolíkem **D**
- ☞ Nastrčte podpěru **A** na sklopný válec **B**
- ☞ Údržbovou podpěru **A** zajistěte pomocí pojistného svorníku **C** a kolíku **D**

Během přepravy nasadte údržbovou podpěru **A** do osazení, jak je znázorněno na [Obr. 66](#) - přepravní držák.

Údržbová podpěra pro zvedací vyklápěcí korbu



Nebezpečí!

Při provádění prací údržby na korbě vyklápěče nebo pod korbou hrozí zásadně při všech pracích, při nichž je korba vyklopená,:

Nebezpečí nehody!

☞ Používejte podpěru

K namontování podpěry postupujte následovně:

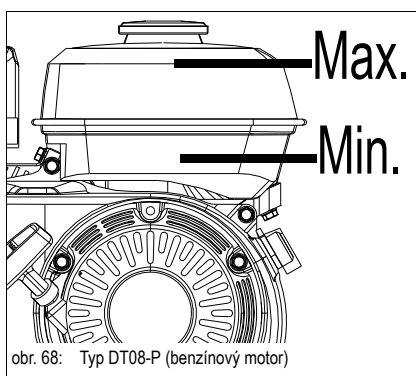
- ☞ Korbu nadzvedněte
- ☞ Vyklopte korbu
- ☞ Nadzvedněte bezpečnostní tyč **A**
 - ➔ Vyklápěcí korba je ve vyklopené poloze zablokována
- ☞ Vyměňte bezpečnostní svorníky a kolík z otvoru **B** a vložte do otvoru **C**
 - ➔ Vyklápěcí korba je zablokována v nadzvednuté poloze

5.2 Palivové zařízení

Zvláštní bezpečnostní pokyny

- Pozor při zacházení s pohonnými hmotami - zvýšené nebezpečí požáru!
- Práce na palivovém zařízení neprovádět nikdy v blízkosti otevřených plamenů nebo zápalných jisker!
- Při vykonávání prací na palivovém zařízení a při čerpání paliva se nesmí kouřit!
- Před čerpáním paliv odstavit motor a vytáhnout klíč zapalování!
- Palivo neplnit v uzavřených prostorech!
- Rozlité palivo okamžitě setřít!
- K zabránění nebezpečí požáru udržovat stroj v naprosté čistotě!

Kontrola hladiny paliva



Typ DT08-P (benzinový motor)

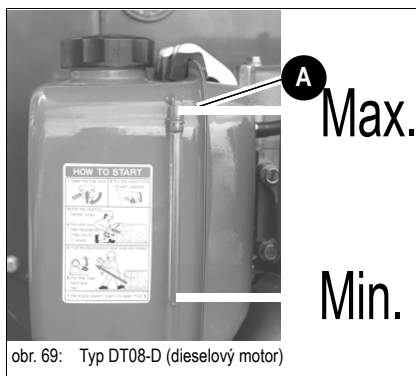
Ke kontrole hladiny a stavu paliva postupujte následovně:

- ☞ Hladina paliva musí být mezi **min.** a **max.**
- ☞ Pokud je hladina paliva pod **min.**
 - ☞ Tankování paliva



Upozornění!

Stroj nemá indikátor stavu naplnění, proto je nutné hladinu paliva zkontrolovat před každým uvedením do provozu.



Typ DT08-D (diesellový motor):

Ke kontrole hladiny a stavu paliva postupujte následovně:

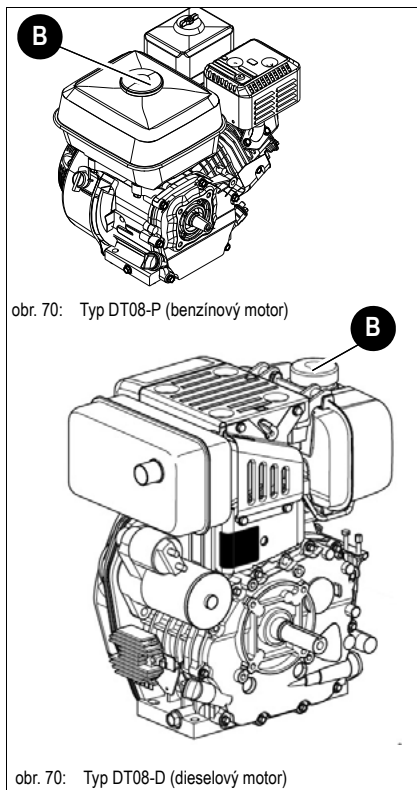
- ☞ Hladina paliva se kontroluje na průzoru **A**
- ☞ Hladina paliva musí být mezi **min.** a **max.**
- ☞ Pokud je hladina paliva pod **min.**
 - ☞ Tankování paliva



Upozornění!

Stroj nemá indikátor stavu naplnění, proto je nutné hladinu paliva zkontrolovat před každým uvedením do provozu.

Čerpání paliva



Plnicí hrdlo B palivové nádrže se nachází na horní straně motoru.



Nebezpečí!

Při zacházení s palivem hrozí zvýšené

nebezpečí požáru a otravy!

- ☞ Palivo nečerpát v uzavřených prostorech
- ☞ Práce na palivovém zařízení nikdy nevykonávat v blízkosti otevřených plamenů nebo zápalných jisker



Upozornění!

Při tankování dbejte, aby se natankovalo správné palivo. Vedle plnicího hrdla se nachází příslušná nálepka.



Životní prostředí!

Vytékající palivo zachytit do vhodné nádrže a ekologicky zlikvidovat!

Čerpací zařízení

Všeobecně

Palivo čerpat pouze na stacionárních čerpacích stanicích. Palivo ze sudů nebo nádrží je většinou znečištěné.

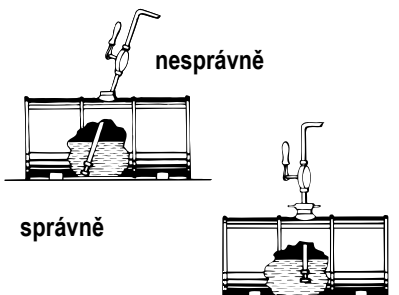
I ty nejmenší částičky nečistot způsobí

- zvýšené opotřebení motoru
- poruchy palivového zařízení a
- sníženou účinnost palivového filtru

Čerpání ze sudů

Pokud je tankování ze sudů nevyhnutelné, dodržujte následující (viz obr. 71):

- sudy před čerpáním neotáčet ani nepřeklápět
- chránit otvor sací trubky sudového čerpadla sítím s jemnými oky
- otvor sacího potrubí sudového čerpadla ponořte maximálně na 15 cm od dna sudu
- nádrž plnit pouze pomocnými prostředky (nálevka nebo plnicí trubka) se zabudovaným jemným filtrem
- všechny nádrže k čerpání udržovat vždy v naprosté čistotě



obr. 71: Čerpání paliva ze sudu

Specifikace motorového benzínu

Používejte pouze kvalitní paliva

Jakostní třída	Oktanové číslo	Použití
• Normální benzín DIN 51607	91	-15°C až 45°C

pro typ DT08-P (benzínový motor)

Specifikace motorové nafty

Používejte pouze kvalitní paliva

Jakostní třída	Cetanové číslo	Použití
• Č. 2-D podle DIN 51601	Min. 45	4°C až 45°C
• Č. 1-D podle DIN 51601		Při vyšších teplotách pod 4°C nebo použití nad 1500 m nadm. výšky

pro typ DT08-D (dieselový motor)

Čištění palivového filtru (benzínový motor)

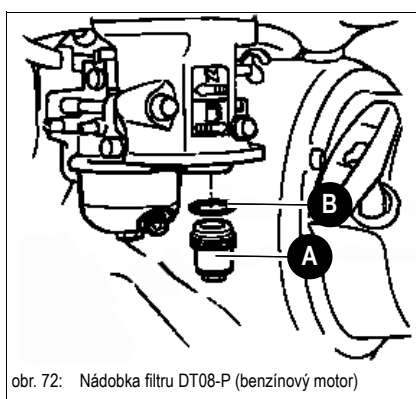


Nebezpečí!

Benzín je extrémně zápalný a za určitých podmínek i výbušný.

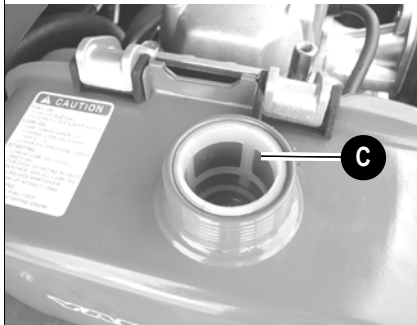
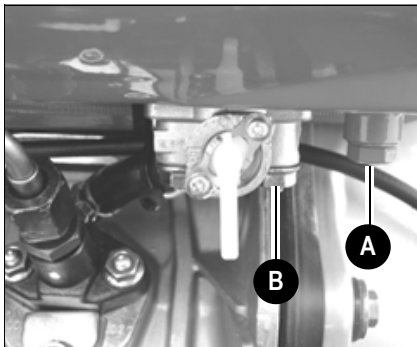
Nebezpečí nehody!

- ☞ V pracovní oblasti se nesmí kouřit a musí se zajistit, aby se otevřené plameny a jiskry mohly vyskytnout pouze v bezpečné vzdálenosti.
- ☞ Po upevnění filtrační nádoby se provede kontrola ohledně netěsnosti a zajistí se, aby byl daný prostor suchý, než se motor spustí.



- ☞ Palivový kohoutek nastavit na OFF
- ☞ Filtrační nádržku **A** odšroubovat vhodným nástrojem
- ☞ Odmontovat filtrační nádobku **A** s kroužkem **B** a vymýt nehořlavým nebo nesnadno zápalným rozpouštědlem.
- ☞ Filtrační nádobku **A** nechat důkladně uschnout
- ☞ Filtrační nádobka **A** se opět našroubuje vhodným nástrojem
- ☞ Palivový kohoutek nastavit na ON a zkontrolovat na netěsnosti

Čištění palivového filtru - dieselový motor



obr. 73: Vychytit palivový filtr

- ☞ Otevřít výpustný šroub **A** vhodným nástrojem
 - ➔ Palivo vytéká
- ☞ Po úplném vypuštění paliva výpustný šroub **A** opět zavřít
- ☞ Otevřít šroub **B** na palivovém kohoutku
- ☞ Vytáhnout filtr **C** z otvoru plnicího hrdla paliva
- ☞ Filtr **C** vymýt nehořlavým nebo nesnadno zápalným rozpouštědlem
- ☞ Filtr **C** nechat důkladně uschnout
- ☞ Filtr **C** opět nasadit do otvoru plnicího hrdla paliva
- ☞ Zavřít šroub **B** na palivovém kohoutku



Životní prostředí!

Vypuštěné palivo se musí ekologicky zlikvidovat.

Zapalovací svíčka (benzínový motor)

Nebezpečí!

Pokud byl motor v chodu, je velmi horký.

nebezpečí opařením!

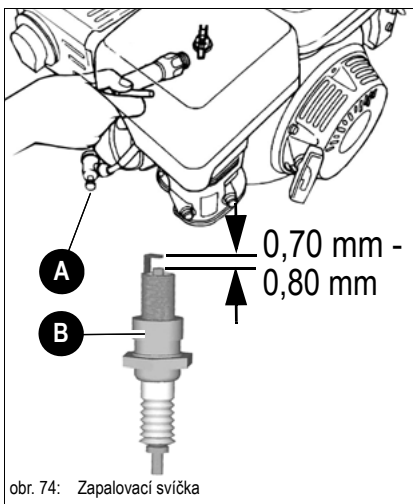
☞ Vyčkat, až se motor ochladí


Pozor!

Nesprávně utažená svíčka zapalování se může velmi zahřát a způsobit poškození motoru

☞ Svíčku zapalování vždy dobře utáhnout

☞ Nikdy nepoužívat svíčku zapalování s nesprávnou teplotní hodnotou



obr. 74: Zapalovací svíčka

K zajištění bezzávadného provozu motoru se musí zapalovací svíčka správně nastavit a nesmí mít usazeniny.

Při odmontování svíčky zapalování **B** postupujte následovně:

☞ Vypněte motor

☞ Vytáhnout zástrčku svíčky zapalování **A**

☞ Zapalovací svíčku **B** odmontujte vhodným klíčem na zapalovací svíčky

☞ Zkontrolujte svíčku zapalování **B** na následující:

☞ Zkontrolovat vnějšek svíčky zapalování **B**

➔ Zlikvidujte zapalovací svíčku **B**, pokud je viditelně opotřebována nebo je izolátor natržený, příp. odštíplý.

☞ Změřit vzdálenost elektrod pomocí vhodného nástroje

➔ Vzdálenost musí činit 0,70 mm - 0,80 mm

☞ Zkontrolovat těsnicí kroužek na opotřebení

☞ Pokud se má svíčka zapalování **B** znovu použít, je třeba ji vyčistit pomocí vhodného nástroje (např.: drátěný kartáček atd.)

Při namontování svíčky zapalování **B** se postupuje následovně:

☞ Ručně zašroubujte svíčku zapalování **B**, aby se zabránilo poškození závitu

☞ Utáhněte svíčku zapalování **B** pomocí vhodného klíče na svíčky zapalování

☞ Nová zapalovací svíčka **B** se musí po nasazení utáhnout o 1/2 otáčky, aby se stlačil těsnicí kroužek

☞ Již použitá zapalovací svíčka **B** se musí po nasazení utáhnout o 1/8 - 1/4 otáčky, aby se stlačil těsnicí kroužek

☞ Opět nasuňte zástrčku svíčky zapalování **A**

Povoleny jsou následující zapalovací svíčky:

Označení výrobce	Výrobce
• BPR6ES	NGK
• W20EPR-U	DENSO

5.3 Mazací systém motoru



Pozor!

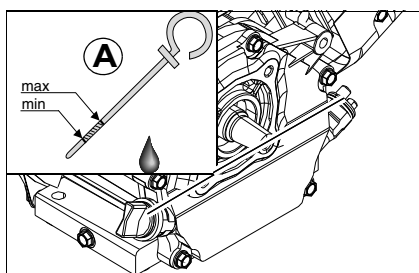
Příliš malé nebo opotřebovaný motorový olej může způsobit

Poškození a pokles výkonu motoru!

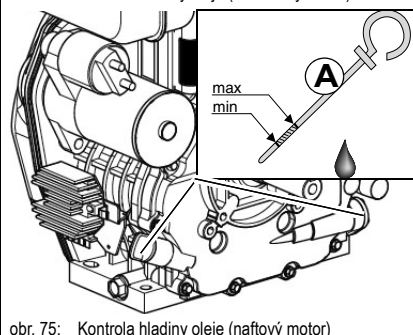
- ☞ Výměnu oleje nechat provést autorizovanou dílnou
 - viz kapitola 5.11 Plán údržby DT08-D (dieselový motor) na straně 5-27
 - viz kapitola 5.10 Plán údržby DT08-P (benzínový motor) na straně 5-25

Zkontrolovat stav oleje

Zásadně je kontrola hladiny oleje možná na obou stranách.



obr. 75: Kontrola hladiny oleje (benzínový motor)



obr. 75: Kontrola hladiny oleje (naftový motor)



Upozornění!

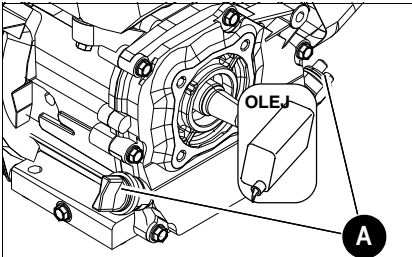
Hladina oleje se musí denně kontrolovat.

Doporučujeme provádět kontroly před nastartováním motoru. Kontrola po odstavení provozně teplého motoru se provádí nejdříve po 5 minutách.

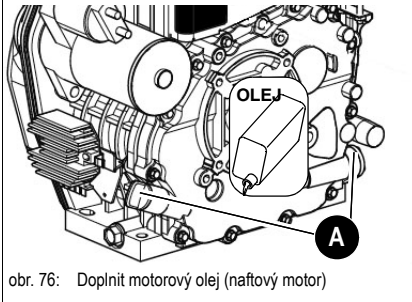
Kontrola stavu oleje

- ☞ Postupujte následovně:
 - Vozidlo postavit vodorovně
 - ➔ Max. odchylka cca 5°
 - Motor vypnout!
 - Měřicí tyč oleje A
- ☞ Vytáhnout
- ☞ Setřít hadérkou, která nechlupe
- ☞ Opět až na doraz zašroubovat
- ☞ Vytáhnout a odečíst stav oleje
- ☞ V případě potřeby, avšak nejspíše pokud stav oleje dosáhl značky MIN na měřicí tyči oleje A, olej doplnit

Doplnit motorový olej



obr. 76: Doplnit motorový olej (benzínový motor)



obr. 76: Doplnit motorový olej (naftový motor)



Pozor!

Příliš mnoho nebo nesprávný motorový olej může způsobit poškození motoru!
Proto:

- ☞ *Motorový olej nenaplňujte nad značku MAX měrky oleje 76/A*
- ☞ *Používejte pouze předepsaný motorový olej*



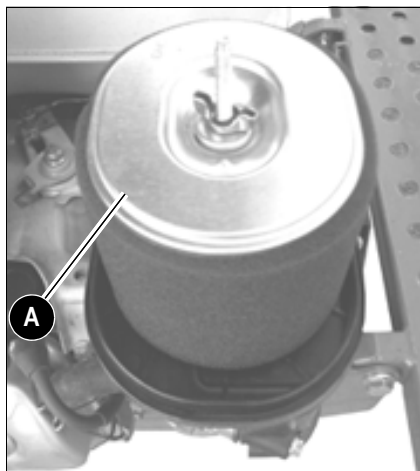
Životní prostředí!

Vytékající motorový olej zachyťte do vhodné nádrže a nechat ekologicky zlikvidovat!

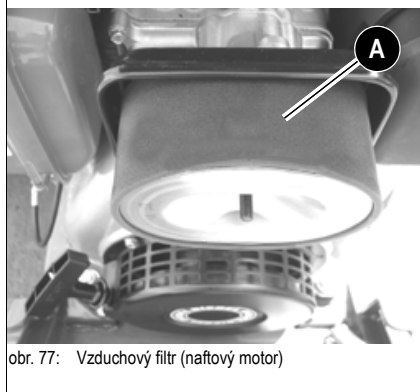
Postupujte následovně:

- ☞ *Oblast kolem víka uzávěru A očistěte čistou haděrkou, která nepouští vlákna*
- ☞ *Otevřete víko uzávěru A*
- ☞ *Doplnit motorový olej*
- ☞ *Okamžik počkat, než olej kompletně nateče do olejové vany*
- ☞ *Zkontrolovat stav oleje*
- ☞ *V případě potřeby doplnit a stav oleje ještě jednou zkontrolovat*
- ☞ *Zavřete víko uzávěru A*
- ☞ *Beze zbytku odstraňte rozlítý olej*

5.4 Vzduchový filtr



obr. 77: Vzduchový filtr (benzinový motor)



obr. 77: Vzduchový filtr (naftový motor)



Pozor!

Filtrační prvek se poškodí, pokud se vymyje nebo vykartáčuje!
Aby se vyloučilo předčasné opotřebení motoru, musí se dodržet následující!

- ☞ Motor nikdy nenechávat v chodu bez vzduchového filtru
- ☞ Filtrační patronu vyměnit podle údržbářského plánu
- ☞ V žádném případě nepoužívat poškozené filtrační patrony
- ☞ Při výměně filtrační patrony dbát na čistotu!

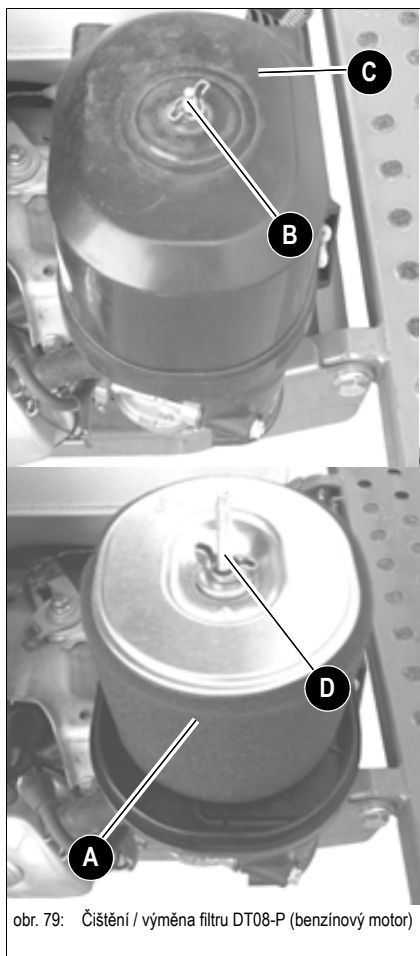
- ☞ Filtrační vložka **A** se musí vyměnit podle plánu údržby:



Pozor!

Filtrační vložky se předčasně poškodí při delším používání ve vzduchu s obsahem kyselin. Toto nebezpečí hrozí, např. ve výrobnách kyselin, hliníkárnách, chemických podnicích a ostatních podnicích na výrobu neželezných kovů

- ☞ Filtrační vložka **A** se musí vyměnit nejpozději po 50 provozních hodinách!

Vyměnit filtr (benzínový motor)


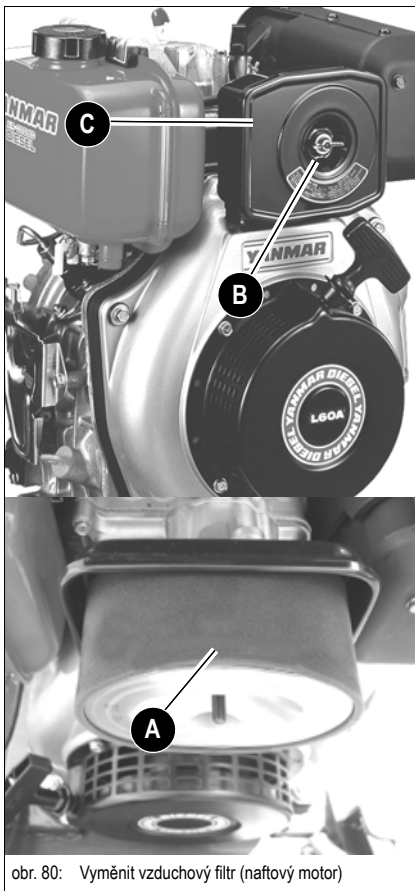
Při výměně filtrační vložky **A** postupujte následovně:

- ☞ Vypněte motor
- ☞ Odšroubovat křídlatou matici **B** krytu **C**
- ☞ Sejmout kryt **C**
- ☞ Odšroubovat křídlatou matici **D** filtrační vložky **A**
- ☞ Nasadit novou filtrační vložku **A**
- ☞ Utáhnout křídlatou matici **D** filtrační vložky **A**
- ☞ **Zajistěte**, aby se odstranily všechny nečistoty (prach) z vnitřního prostoru krytu **C**
- ☞ Nasadit kryt **C** (dbejte na správné osazení)
- ☞ Křídlatou matici **B** krytu **C** opět utáhnout


Životní prostředí!

Filtrační vložku **A** ekologicky zlikvidovat.

Výměna filtru (dieselový motor)



obr. 80: Vyměnit vzduchový filtr (naftový motor)

Při výměně filtrační vložky **A** postupujte následovně:

- ☞ Vypněte motor
- ☞ Odšroubovat křídlatou matici **B** krytu **C**
- ☞ Sejmout kryt **C**
- ☞ Vyjmout filtrační vložku **A**
- ☞ Nasadit novou filtrační vložku **A**
- ☞ **Zajistěte**, aby se odstranily všechny nečistoty (prach) z vnitřního prostoru krytu **C**
- ☞ Nasadit kryt **C** (dbejte na správné osazení)
- ☞ Křídlatou matici **B** krytu **C** opět utáhnout



Životní prostředí!

Filtrační vložku **A** ekologicky zlikvidovat.

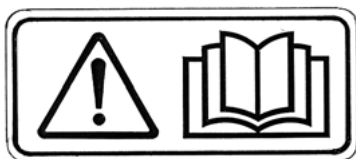


Upozornění!

Filtrační vložka naftového motoru se nedá vyčistit; v případě závady nebo po intervalu údržby ji vyměnit.

5.5 Hydraulický systém

Zvláštní bezpečnostní pokyny



- Než se začnou provádět údržbářské a opravářské práce, musí se za tím účelem všechna vedení, nímž protéká hydraulický olej, uvést do beztlakového stavu, k tomu:
 - Všechny hydraulicky pohybovatelné přístroje položit na zem a
 - Všechny ovládací páky hydraulických řídicích přístrojů několikrát stisknout
- Hydraulický oleje, vytékající pod vysokým tlakem, může proniknout do pokožky a způsobit závažná zranění. Proto se musí okamžitě, i při sebemenší ráně, vyhledat lékař, protože by jinak mohly vzniknout závažné infekce!
- Zakalený hydraulický olej v zorném skle poukazuje na to, že se do hydraulického zařízení dostala voda nebo vzduch. Hydraulické zařízení se tím může poškodit!
 - ☞ Spojte se okamžitě se svým smluvním partnerem společnosti Wacker Neuson
- Pokud z vysokotlakých vedení vytéká olej nebo pohonná hmota, mohou způsobit požár nebo poruchy, a tím závažná zranění příp. věcné škody. Pokud se objeví uvolněné matice a poškozená potrubí, musí se práce okamžitě přerušit.
 - ☞ Spojte se okamžitě se svým smluvním partnerem firmy Wacker Neuson
- Při výskytu dále uvedených problémů, vyměňte potrubí
 - ☞ Poškozená nebo netěsná hydraulická těsnění
 - ☞ Opatřebovaný nebo roztržený kryt, příp. volně položený zesilovací materiál
 - ☞ Na několika místech vytahané pláště
 - ☞ Vtažení nebo pohmoždění na pohyblivých dílech
 - ☞ V potahu uvízlá cizí tělesa



Pozor!

Znečištěným hydraulickým olejem, nedostatkem oleje nebo nesprávným hydraulickým olejem hrozí

nebezpečí závažných poškození na hydraulickém zařízení!

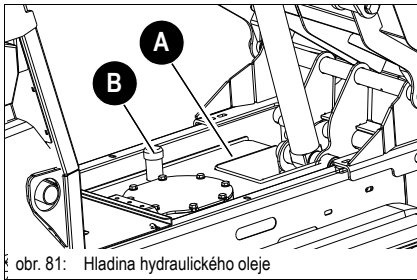
- ☞ *Stále udržovat v čistotě!*
- ☞ *Hydraulický olej plnit vždy přes plnicí síto!*
- ☞ *Používat pouze schválené oleje stejného druhu*
– viz kapitola 5.9 **Provozní látky a maziva** na straně 5-24
- ☞ *Hydraulický olej vždy zavčas doplnit – viz **Doplnit hydraulický olej** na straně 5-14*
- ☞ *Pokud je hydraulické zařízení naplněno BIO olejem, smí se doplňovat pouze BIO olejem stejného druhu - dbát údajů, uvedených na nálepce nádrže s hydraulickým olejem!*
- ☞ *Pokud je filtr znečištěný kovovými třískami, musí se v každém případě informovat zákaznický servis, aby se zabránilo následným poškozením!*



Životní prostředí!

Vytékající hydraulický olej, i BIO oleje, zachytit do vhodné nádrže!
Vyteklý hydraulický olej z jímací nádrže a opotřebené filtry nechat ekologicky zlikvidovat.
Rovněž před likvidací BIO olejů je nutné každopádně konzultovat organizaci zabývající se likvidací starých olejů.

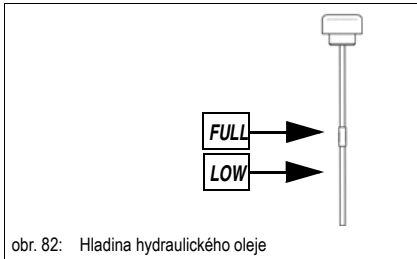
Kontrolovat stav hydraulického oleje



obr. 81: Hladina hydraulického oleje

Postupujte následovně:

- ☞ Vozidlo postavit na rovný podklad
- ☞ Nadzvedněte nakládací korbu a zablokujte ji v bezpečnostní poloze viz **Podpěra** na straně 5-1.
- ☞ Vypněte motor
- ☞ Měrka oleje je zabudovaná ve víku uzávěru **B** nádrže hydraulického oleje **A**
- ☞ Zkontrolujte, zda se nachází hladina oleje mezi **MIN** a **MAX**
 - ☞ Při příliš nízké hladině oleje doplňte hydraulický olej



obr. 82: Hladina hydraulického oleje

Doplňit hydraulický olej

Hydraulický olej se doplňuje pouze u vypnutého motoru, v opačném případě vyteče hydraulický olej z plnicího otvoru nádrže na hydraulický olej.

Postupujte následovně:

- ☞ Vozidlo postavit na rovný podklad
- ☞ Nadzvedněte nakládací korbu a zablokujte ji v bezpečnostní poloze viz **Podpěra** na straně 5-1.
- ☞ Vypněte motor
- ☞ Odšroubujte víko uzávěru **B**
- ☞ Při plnění oleje používejte nálevku s jemným filtrem

Při vložené síťové vložce (filtr):

- ☞ Doplňit hydraulický olej
- ☞ Hladinu hydraulického oleje kontrolujte měrkou oleje zabudovanou ve víku uzávěru **B**
- ☞ V případě potřeby doplňit a ještě jednou zkontrolovat
- ☞ Víko uzávěru **B** řádně rukou uzavřete

**Důležité pokyny pro používání BIO oleje**

- Používejte pouze firmou Wacker Neuson testované a vyzkoušené BIO hydraulické kapaliny. Použití jiného nedoporučeného výrobku se musí bezpodmínečně nechat schválit firmou Wacker Neuson. Dodatečně se musí od dodavatele oleje vyžádat písemné prohlášení o záruce. Tato záruka patří v tom případě, že by se vyskytla poškození na hydraulických agregátech, která vznikla doložitelně použitím hydraulické kapaliny
- Při doplnění používejte pouze BIO olej stejného druhu. Aby se zamezilo nedorozuměním, je nutné umístit příp. připevnit na nádrži s hydraulickým olejem, v blízkosti plnicího hrdla, jednoznačné upozornění o momentálně používaném druhu oleje. Smícháním dvou druhů BIO olejů se mohou vlastnosti jednoho druhu zhoršit. Proto dbejte na to, aby při výměně BIO-oleje nepřesáhlo zbylé množství původní hydraulické kapaliny v hydraulickém zařízení 8% (údaj od výrobce)
- Nedoplňovat žádný minerální olej – obsah minerálního oleje by neměl přesahovat 2 obj. %, aby se zabránilo problémům s pěněním a neovlivnila se biologická odbouratelnost BIO-oleje.
- Pro provoz s BIO-oleji platí stejné intervaly výměny oleje a filtrů jako pro minerální oleje
– viz **Plán údržby DT08-P (benzínový motor)** na straně 5-25
– viz **Plán údržby DT08-D (dieselový motor)** na straně 5-27
- Kondenzační voda v nádrži hydraulické kapaliny se musí v každém případě nechat vypustit před každým studeným ročním obdobím autorizovanou specializovanou dílnou. Objem vody nesmí přesahovat 0,1 obj. %
- I při použití BIO-olejů platí všechna upozornění ohledně životního prostředí, uvedená v tomto návodu na obsluhu.
- Pokud se namontují a provozují hydraulické dodatečné agregáty, musí se používat se stejným druhem BIO-oleje, aby se zabránilo smíchání v hydraulickém systému.

Dodatečnou výměnu „minerálního oleje za bio-olej“ smí provádět pouze autorizovaná servisní dílna nebo odbytový partner firmy Wacker Neuson

Zkontrolovat hydraulická tlaková vedení

Zvláštní bezpečnostní pokyny

**Nebezpečí!**

Pozor při přezkoušení hydraulických vedení; obzvláště při vyhledávání netěsností.

Hydraulický olej, vytékající pod vysokým tlakem, může proniknout do pokožky a způsobit závažná zranění.

Nebezpečí zranění!

☞ *Okamžitě, i při sebemenší ráně, vyhledat lékaře, protože by jinak mohly vzniknout závažné infekce!*

☞ *Bezpodmínečně dodržovat následující upozornění:*

- Netěsné šroubové spoje a hadicová spojení dotahovat pouze ve stavu bez tlaku, tzn. před pracemi na vedeních pod tlakem se musí tlak odbourat!
- Defektní nebo netěsná tlaková vedení a šroubové spoje nikdy nesvařovat nebo nepájet, nýbrž se musí defektní díly vyměnit!
- Nikdy nehledejte místa prosakování holou rukou, ale noste bezpečnostní rukavice!
- Na kontrolu malých netěsností používejte papír nebo dřevo, nikdy však otevřený oheň nebo plamen!
- Výměnou poškozených hadicových vedení pověřte odbornou dílnou!

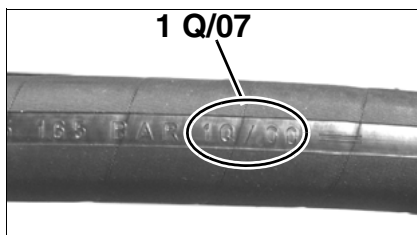
- Netěsnosti nebo poškozená tlaková vedení se musí nechat okamžitě odstranit autorizovaným servisem pro zákazníky nebo specializovanou dílnou. To zvýší nejen provozní bezpečnost vozidla, nýbrž bude i cenným příspěvkem pro životní prostředí.
- Hydraulické hadice vyměňovat vždy po 6 letech od data výroby, i pokud na nich nejsou patrné žádné zjevné nedostatky.

V této souvislosti poukazujeme na „Bezpečnostní pravidla pro hydraulická vedení“, která vydal Centrální orgán pro zabránění úrazů a pracovní medicíny, jakož i na DIN 20066, část 5.

Datum výroby (měsíc nebo kvartál a rok) je uvedený na hadicovém vedení.

Příklad:

Údaj „1 Q/07“ znamená, že výroba proběhla v 1. čtvrtletí 2007.



5.6 Řetězy



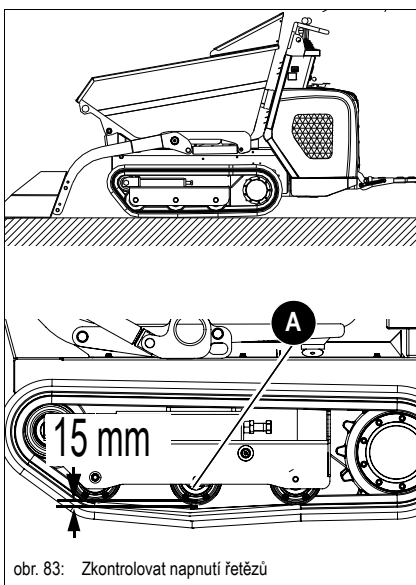
Nebezpečí!

Při práci na řetězu hrozí:

Nebezpečí nehody!

- ☞ Používat vhodné pomocné prostředky k podepření stroje
- ☞ Stroj dodatečně zajistit proti převrácení

Zkontrolovat napnutí řetězů



obr. 83: Zkontrolovat napnutí řetězů

Při kontrole napnutí řetězu postupujte následovně:

- ☞ Sklápěč postavte na rovný a pevný podklad
- ☞ Sklápěč nadzvedněte pomocí vhodných pomůcek
- ☞ Řetězy již nesmějí doléhat na zem
- ☞ Vypněte motor
- ☞ Vyklápěč dodatečně podepřete a zajistíte proti převrácení
- ☞ Změřte vzdálenost na střední rolně **A**

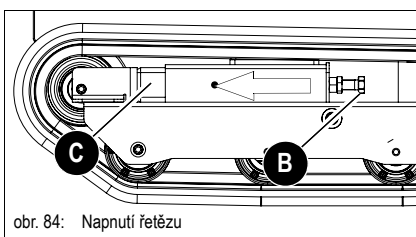
➔ Gumový řetěz by neměl být v napnutém stavu prověšený o více než 15 mm



Upozornění!

Nastavená vzdálenost měření by měla být na obou řetězech pokud možno stejně velká.

Napnutí řetězu



obr. 84: Napnutí řetězu

Postupujte následovně:

- ☞ Sklápěč postavte na rovný a pevný podklad
- ☞ Sklápěč nadzvedněte pomocí vhodných pomůcek
- ☞ Řetězy by již neměly doléhat na zem
- ☞ Vypněte motor
- ☞ Vyklápěč dodatečně podepřete a zajistíte proti převrácení
- ☞ Přestavovací šroub **B** zašroubovat pomocí vhodného nástroje

➔ Válec **C** vyjede

➔ Řetěz se napne

- ☞ Zkontrolujte napnutí řetězu

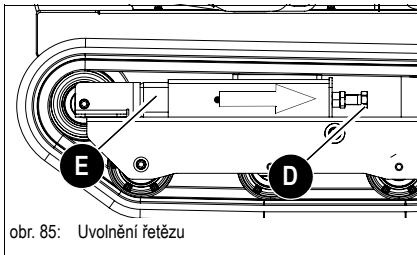
➔ Pokud by byl řetěz příliš málo napnutý, zopakujte postup ještě jednou



Upozornění!

Denně kontrolujte napnutí řetězu, protože příliš velké nebo nedostatečné napnutí řetězu může způsobit poškození řetězu a komponentů pojezdového mechanismu.

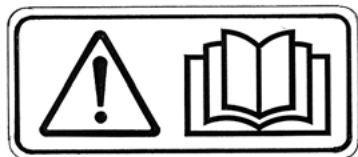
Uvolnění řetězu



- ▣ Sklápěč postavte na rovný a pevný podklad
- ▣ Sklápěč nadzvedněte pomocí vhodných pomůcek
- ▣ Řetězy by již neměly doléhat na zem
- ▣ Vypněte motor
- ▣ Vyklápěč dodatečně podepřete a zajistěte proti převrácení
- ▣ Přestavovací šroub **D** vyšroubujte pomocí vhodného nástroje
 - ➔ Vidlice **E** se zasune
 - ➔ Řetěz se uvolní
- ▣ Zkontrolujte napnutí řetězu
 - ➔ Pokud by byl řetěz uvolněný ještě příliš málo nebo příliš moc, postup ještě jednou zopakujte

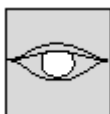
5.7 Elektrické zařízení

Zvláštní bezpečnostní pokyny



- Baterie obsahuje kyselinu sírovou! Tato kyselina se nesmí dostat do kontaktu s pokožkou, očima, oděvem nebo vozidlem
Proto nosit při nabíjení nebo při vykonávání prací v blízkosti baterie:
 - ☞ Nosit vždy ochranné brýle a ochranný oděv s dlouhými rukávy
- Pokud se kyselina rozlila:
 - ☞ Všechny povrchy okamžitě důkladně spláchnout vodou
 - ☞ Místa na těle, u nichž došlo ke kontaktu s kyselinou sírovou, se musejí okamžitě důkladně umýt vodou a poté se musí vyhledat lékař!
- Obzvláště při nabíjení, jakož i při normálním použití baterií se vytváří v člancích směs vodíku a vzduchu, hrozí nebezpečí výbuchu!
- Při zamrzlé baterii nebo příliš nízké hladině kyseliny se nepokoušejte nastartovat používat pomůcky k přemůstkování. Baterie může prasknout nebo vybuchnout!
 - ☞ Baterii okamžitě vyměnit
- Při otevřených člancích baterií nesmí být v blízkosti plamen. Zabraňte tvorbě jisker. Zákaz kouření. Plyn, který se tvoří při normálním provozu baterie, se může vznítit!
- Používat pouze zdroje napětí 12 V, protože vyšší napětí by poškodilo elektrické konstrukční díly
- Při připojení bateriového kabelu dbát na správnou polaritu +/-, protože při obráceném připojení by se zničily citlivé elektrické díly
- Nepřerušovat proudové okruhy vodičí napětí na bateriových svorkách, kvůli nebezpečí vzniku jisker!
- Nikdy nepokládat na baterii nástroje nebo jiné elektricky vodivé díly - nebezpečí zkratu!
- Před začátkem provádění opravářských prací na elektrickém zařízení odpojit bateriovou svorku (-) na baterii
- Při odpojení elektrického zařízení nejdříve odpojit (-) pól a poté (+) pól
- Staré baterie nechat podle předpisů zlikvidovat

Pravidelné údržbové a ošetřovací práce



Týdně

- ☞ Každý týden zkontrolovat:
 - Elektrické pojistky
 - Spojení vedení a uzemňovací spojení
 - Stav nabití baterie – viz **Baterie** na straně 5-21
 - Stav pólů baterie

Upozornění ke speciálním konstrukčním dílům

Elektrická vedení a pojistky

Bezpodmínečně dodržovat následující upozornění:

- Defektní díly elektrického zařízení musí zásadně vyměňovat autorizovaný odborník. Pojistky může vyměnit pracovník, který není zaškolený v oboru elektrotechnika
- Při vykonávání údržby na elektrickém zařízení dbejte obzvláště na dobrý kontrakt přípojných vedení

Trojfázový generátor

Bezpodmínečně dodržovat následující upozornění:

- Zkušební chod motoru provádět pouze s připojenou baterií
- Při připojení baterie dbát na správnou polaritu (+/-)
- Při svařovacích pracích nebo před připojením rychlonabíjecího přístroje baterií se musí baterie nejdříve odsvorkovat



Upozornění!

Provoz elektrických spotřebičů (např. osvětlovací zařízení) není povolen, proto vozidlo nemá žádnou zásuvku.

Baterie

Nebezpečí!

Kyselina baterie je silně leptavá!

nebezpečí opařením!

Proto při nabíjení a/nebo pracích v blízkosti baterie:

☞ *Nosit vždy ochranné brýle a ochranný oděv s dlouhými rukávy*

Pokud se kyselina rozlila:

☞ *Všechny povrchy okamžitě důkladně spláchnout vodou*

☞ *Části těla, která se dostala do styku s kyselinou sírovou, se musí okamžitě důkladně umýt vodou. Poté je třeba konzultovat lékaře!*

Obzvláště při nabíjení, jakož i při normálním použití baterií se vytváří v člancích směs vodíku a vzduchu, hrozí

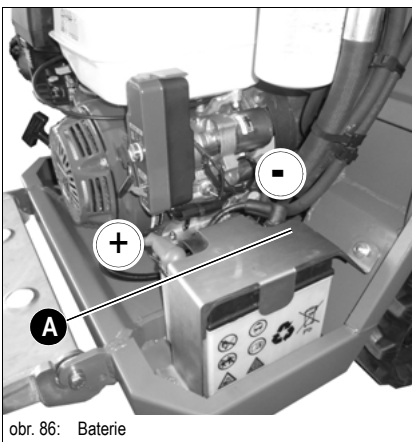
nebezpečí výbuchu!

☞ *Zabránit působení otevřeného světla nebo tvorbě jisker v blízkosti baterie a nekouřit!*

☞ *Pokud je baterie zamrzlá nebo při nízkém stavu kyseliny se nepokoušet o startování pomocí přemosťovacího kabelu. Baterie může prasknout nebo vybuchnout!*

- Baterii okamžitě vyměnit

☞ *Než se začnou vykonávat opravářské práce na elektrickém zařízení, vždy odsvorkovat na baterii záporný pól (-)!*



obr. 86: Baterie

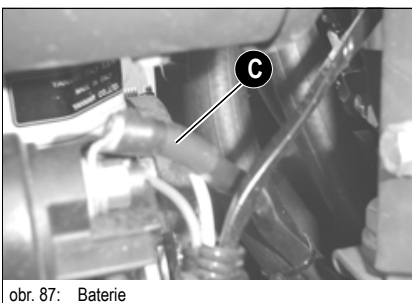
Baterie **A** se nachází pod krytem. Baterie není náročná na údržbu. I navzdory tomu byste měli baterii pravidelně nechat kontrolovat, aby se zajistilo, že je dodržen stav kapaliny mezi označeními MIN a MAX.

Kontrola baterie se dá provést pouze v demontovaném stavu a musí ji provést autorizovaná specializovaná dílna.

Bezpodmínečně dodržujte zvláštní bezpečnostní pokyny k baterií!


Upozornění!

Odpojení baterie neprovádějte, pokud je motor v chodu!



obr. 87: Baterie

Odpojení baterie v nouzovém případě

- V nouzovém případě baterii odpojte, kabel **C** pevně utáhněte.


Upozornění!

Pouze v nouzovém případě pevně utáhnout na kabelu **C**, protože elektrické vedení a příp. startér se poškodí.

5.8 Všeobecné údržbářské a ošetřovací práce

Čištění

Při čištění vozidla se rozlišují 3 oblasti:

- Kompletní vozidlo zevně
- Prostor motoru

Přítom může nesprávná volba čisticích přístrojů a prostředků jednak negativně ovlivnit provozní bezpečnost vozidla, ale i ohrozit zdraví personálu čištění. Proto by se měly dodržovat následující pokyny.

Všeobecná upozornění pro všechny oblasti vozidla

Při použití mycích roztoků

- Postarat se o dostatečné větrání prostoru
- Nosit vhodný ochranný oděv
- Nepoužívat žádné hořlavé kapaliny, jako např. benzín nebo motorovou naftu

Při použití tlakového vzduchu

- Pracovat opatrně
- Nosit ochranu očí a ochranný oděv
- Tlakový vzduch nemířit na pokožku nebo na ostatní osoby
- Tlakový vzduch nepoužívat na čištění oděvů

Při použití vysokotlakého nebo paroproudého čističe

- Zakrýt elektrické díly a izolační materiál a nevystavovat přímému proudu (paprskům)
- Zakrýt zavzdušňovací filtr na nádrži hydraulického oleje a víko palivové a hydraulické nádrže atd.
- Následující díly chránit proti vlhkosti:
 - Motor
 - Elektrické díly, jako např. trojfázový generátor atd.
 - Řídicí zařízení a utěsnění
 - Vzduchový sací filtr atd.

Při použití snadno těkavých a snadno zápalných ochranných prostředků proti rzi a sprejů:

- Postarat se o dostatečné větrání prostoru
- Nepoužívat žádné otevřené světlo nebo oheň
- Nekouřit!

Kompletní vozidlo zevně



Pozor!

Při čisticích pracích na vozidle může dojít k poškození motoru.

☞ *Motor chránit před vlhkostí*

Zásadně jsou vhodné:

- vysokotlaké čističe
- paroproudé čističe

Prostor motoru



Nebezpečí!

Motor čistit pouze ve vypnutém stavu – jinak hrozí

Nebezpečí zranění!

☞ *Motor před čištěním odstavit*



Pozor!

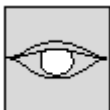
Při čištění motoru proudem vody a páry

☞ *Musí být motor zchlazen*

☞ *a elektrický snímač hodnot měření, např. spínač tlaku oleje, nesmí být vystaven přímému paprsku (vody, páry).*

Vnikající vlhkost způsobuje výpadek měřících funkcí a tím poškození motoru!

Šroubová spojení a upevnění



Všechna šroubová spojení se musí pravidelně kontrolovat na pevné usazení, i když to v údržbářském plánu není uvedeno.

☞ *Upevňovací šrouby motoru*

☞ *Upevňovací šrouby na hydraulickém zařízení*

☞ *Upevnění vedení a čepů na pracovním zařízení*

Uvolněné přípoje okamžitě utáhněte; případně zkontaktujte autorizovanou dílnu.

Otočné body a závěsy



Všechny mechanické otočné body na vozidle (jako např. klouby) a závěsy by se měly pravidelně mazat, i když nejsou uvedeny v plánu mazání.

5.9 Provozní látky a maziva

Agregát / použití	Provozní látka	Specifikace	Roční období/ teplota	Množství plnění ¹
Benzínový motor (Typ DT08-P) benzínový motor Honda	Motorový olej	AGIP MOTOROIL HD SAE 15W-40	Celoročně	1,1 l
Diesellový motor (Typ DT08-D) diesellový motor Yanmar	Motorový olej	AGIP DIESEL SIGMA S 30 SAE ² 15W-40	Celoročně	0,6 l
Nádrž hydraulického oleje (Typ DT08-P)	Hydraulický olej	AGIP ARNICA 46 ³	Celoročně	22,3 l
	BIO olej ⁴	PANOLIN HLP Synth 46		
		FINA BIOHYDRAN SE 46		
Nádrž hydraulického oleje (Typ DT08-D)	Hydraulický olej	AGIP ARNICA 46 ⁵	Celoročně	30,1 l
	BIO-olej ⁶	PANOLIN HLP Synth 46		
		FINA BIOHYDRAN SE 46		
Mazací tuk	Valivá a kluzná ložiska ⁷	AGIP GR SM	Celoročně	Podle potřeby
Místo mazání	Víceúčelový tuk	AGIP GR SM	Celoročně	Podle potřeby
Palivová nádrž (typ DT08-P) ben- zínový motor Honda	Motorový benzín	Normální benzín ⁸ 91 oktanů, DIN 51607	Celoročně	6,0 l
Palivová nádrž (Typ DT08-D) diesellový motor Yanmar	Motorová nafta	Jakostní třída č. 2-D, DIN 51601	nad 4°C	5,4 l
		Jakostní třída č. 1-D, DIN 51601	Pod 4°C	

1. Uvedená množství plnění jsou přibližné hodnoty; rozhodujícím měřítkem pro správný stav oleje je vždy kontrola stavu oleje.

1. Uvedená množství plnění nejsou systémovými plněními

2. podle DIN 51511

3. podle DIN 51524 díl 3

4. biologicky odbouratelný hydraulický olej na bázi nasyceného syntetického esteru s jódovým číslem < 10, podle DIN 51524, část 3, HVLP, HEES






5. podle DIN 51524 díl 3

6. biologicky odbouratelný hydraulický olej na bázi nasyceného syntetického esteru s jódovým číslem < 10, podle DIN 51524, část 3, HVLP, HEES



7. KF2K-25 podle DIN 51502 víceúčelový lithný tuk s přísadou MoS²

8. Bezolovatý normální benzín

5.10 Plán údržby DT08-P (benzínový motor) Pracovní popis K vykonávání údržbařských a ošetrovacích prací na přídatném zařízení odkazujeme i na návod na obsluhu a údržbu od výrobce přídatných zařízení. Výměna kapalin a filtrů (): Provádět následující výměny oleje a filtrů (po vykonaném zkušebním chodu zkontrolovat stavy oleje):	Plán údržby/provozní hodiny (prov. hod.)							Autorizovaná specializovaná
	Ošetřovací práce (denně)	Vždy po 20 prov. hodinách	Vždy po 50 prov. hodinách	Vždy po 100 prov. hodinách	300 prov. hod.	Vždy po 1000 prov. hodinách, ročně	Zákazník	
	<ul style="list-style-type: none"> • Motorový olej ¹ • Palivový filtr ² • Filtrační vložka hydraulického oleje • Hydraulický olej • Vyměnit prvek vzduchového filtru • Zavzdušňovací filtr - hydraulická nádrž • Vyměnit zapalovací svíčku 	●		●	●			●
	Kontrolní a inspekční práce (): Zkontrolovat následující provozní prostředky, v případě potřeby doplnit:							
	Překontrolovat hladinu a stav paliva a doplnit							●
	<ul style="list-style-type: none"> • Motorový olej • Hydraulický olej 	●	●	●				●
	Čištění filtrační nádobky			●				●
	Zkontrolovat olejový chladič, hydraulický olej na znečištění, příp. vyčistit	●						●
Zkontrolovat olejové chladičí systémy, hadice na těsnost a tlak (vizuální kontrola)	●						●	
Vzduchový filtr (poškození)	●						●	
Zkontrolovat vyfukové zařízení na poškození a stav	●						●	
Zkontrolovat vůli ventilu, příp. nastavit				●				
Přezkoušet - vyčisti svíčku zapalování			●				●	
Zkontrolovat - nastavit volnoběžné otáčky				●			●	
Vyprázdnit nádrž na benzín				●			●	
Zkontrolovat kapalinu baterií, příp. doplnit destilovanou vodou				●			●	
Zkontrolovat dynamo a startér, elektrická spojení, ložiskovou vůli a funkčnost		●		●			●	

5.10 Plán údržby DT08-P (benzínový motor) Pracovní popis	Plán údržby/provozní hodiny (prov. hod.)							
	Ošetřovací práce (denně)	Vždy po 20 prov. hodinách	Vždy po 50 prov. hodinách	Vždy po 100 prov. hodinách	300 prov. hod.	Vždy po 1000 prov. hodinách, ročně	Zákazník	Autorizovaná specializovaná
K vykonávání údržbářských a ošetřovacích prací na přidavném zařízení odkazujeme i na návod na obsluhu a údržbu od výrobce přidavných zařízení.								
Zkouška tlaku primárních omezujících ventilů								●
Zkontrolovat řetězy na trhliny a zářezy	●						●	
Zkontrolovat napnutí řetězů, příp. napnout	●						●	
Zkontrolovat vůli ložisek oběžných opěrných a rozvodných kol					●			●
Zkontrolovat pístnice na poškození	●						●	
Zkontrolovat šrouby na pevné usazení			●		●			●
Pojistka čepů	●						●	
Upevnění vedení	●						●	
Nálepky a návod na obsluhu			●		●			●
Práce mazání ():								
Namazat následující konstrukční skupiny/konstrukční díly: – viz Plán mazání DT08 s korbou na straně 5-29								
• Korba	●						●	
• Sklápěcí válec	●						●	
• Samonakládací zařízení (volit.)	●						●	
• Válec samonakládacího zařízení (volit.)	●						●	
• Napnutí řetězu	●						●	
• Oběžné kulisy	●						●	
Kontrola těsnosti ():								
Zkontrolovat potrubní, hadicová vedení a šroubové spoje následujících konstrukčních skupin/konstrukčních dílů na pevný dosed, těsnost a oděná místa; příp. opravit:								
• Vizualní kontrola	●						●	
 Motor a hydraulické zařízení	●						●	
 Cirkulace olejového chlazení	●						●	
 Jízdní pohon	●						●	

1. První výměna motorového oleje po 20 prov. hod. nebo po prvním měsíci, poté vždy po uplynutí 100 provozních hodin nebo nejpozději po 6 měsících
2. První výměna palivového filtru po 50 provozních hodinách, poté vždy po 400 provozních hodinách

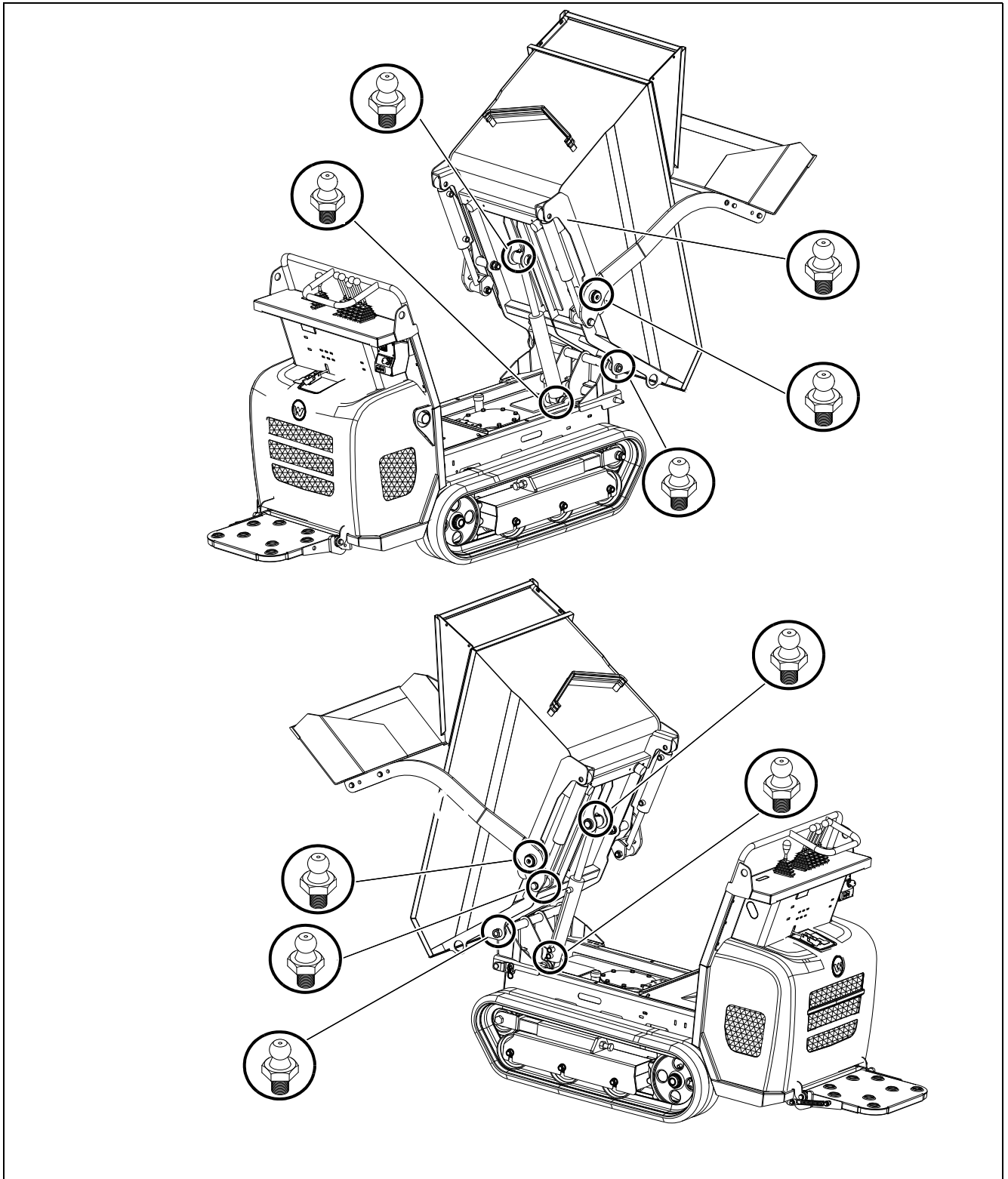
Plán údržby/provozní hodiny (prov. hod.)	Plán údržby/provozní hodiny (prov. hod.)						
	Ošetřovací práce (denně)	Každý měsíc, příp. vždy po 50 prov. hodinách	vždy po 3 měsících příp. vždy po 200 prov. hodinách	Vždy po 6 měsících, příp. vždy po 400 prov. hodinách	Vždy po 1000 prov. hodinách, ročně	zákazník	autorizovaná specializovaná dílna
5.11 Plán údržby DT08-D (diesellový motor) Pracovní popis K vykonávání údržbařských a ošetřovacích prací na přídavném zařízení odkazujeme i na návod na obsluhu a údržbu od výrobce přídavných zařízení.	Zkouška tlaku primárních omezujících ventilů	●					●
	Zkontrolovat řetězy na třhliny a zářezy	●				●	
	Zkontrolovat vůli ventilu a příp. nastavit				●		●
	Zkontrolovat napnutí řetězů, příp. napnout	●					
	Zkontrolovat vůli ložisek oběžných opěrných a rozvodných kol						●
	Zkontrolovat pístnice na poškození	●				●	
	Zkontrolovat šrouby na pevné usazení		●				●
	Pojistka čepů	●					
	Upevnění vedení	●					
	Nálepky a návod na obsluhu		●				●
Práce mazání (): Namazat následující konstrukční skupiny/konstrukční díly: – viz Plán mazání DT08 s korbou na straně 5-29							
	●						●
• Korbá	●						●
• Sklápěcí válec	●						●
• Samonakládací zařízení (volit.)	●						●
• Válec samonakládacího zařízení (volit.)	●						●
• Napnutí řetězu	●						●
• Oběžné kulisy	●						●
Kontrola těsnosti ():							
Zkontrolovat potrubní, hadicová vedení a šroubové spoje následujících konstrukčních skupin/konstrukčních dílů na pevný dosed, těsnost a oděrná místa, příp. opravit:	●						●
• Vizualní kontrola	●						●
• Motor a hydraulické zařízení	●						●
• Cirkulace olejového chlazení	●						●
• Jízdní pohon	●						●

1. První výměna motorového oleje po 50 provozních hodinách a poté vždy po 200 provozních hodinách
2. První výměna filtru motorového oleje po 50 provozních hodinách, poté vždy po 400 provozních hodinách
3. První výměna palivového filtru po 50 provozních hodinách, poté vždy po 400 provozních hodinách
4. Zkontrolovat čas vsípkování a nastavit každý druhý údržbařský servis 1000 prov. hod.
5. Nastavit vsípkovací čerpadlo a vyčistit každý druhý údržbařský servis 1000 prov. hod.




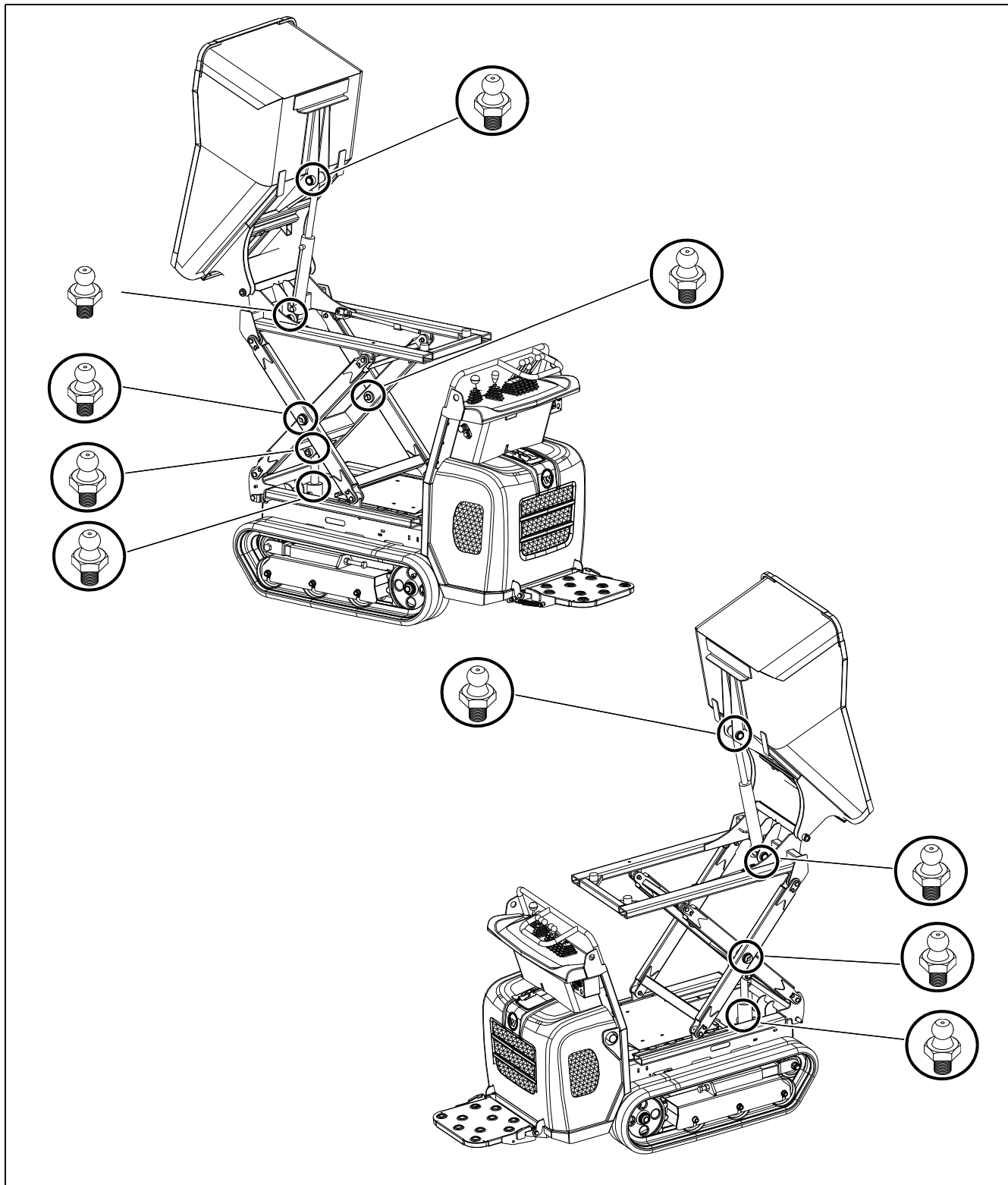
5.12 Plán mazání DT08 s korbou

Vysvětlení	Symbol
Místo mazání	



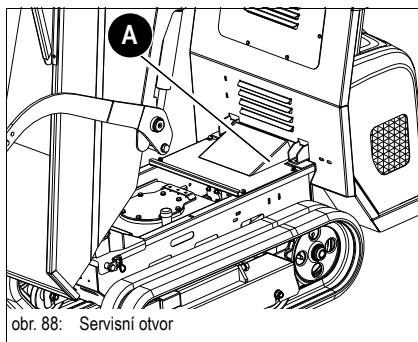
5.13 Plán mazání DT08 se zvedací vyklápěcí korbou (volit.)

Vysvětlení	Symbol
Místo mazání	





Servisní otvor



obr. 88: Servisní otvor

Servisní otvor na čištění šasi.

☛ Kryt **A** sejměte uvolněním 4 šroubů.



6 Technické údaje

6.1 Motor

Stabilní rám z ocelového plechu, motor uložený v pryži

Motor	Typ DT08-D	Typ DT08-P
Výrobek	Yanmar diesellový motor	Benzinový motor Honda
Typ	L100N6 CA1T1AAS1	GX 270 U QE OH
Konstrukční typ	Vzduchem chlazený 4-taktový motor	
Počet válců	1	
Zdvihový objem	435 cm ³	270 cm ³
Otvor a zdvih	86 x 75 mm	77 x 58
Výkon	6,8 kW při 3100 min ⁻¹	6,6 kW při 3600 min ⁻¹
Max. točivý moment	22,5 Nm při 2000 min ⁻¹	17,7 Nm při 2500 min ⁻¹
Max. otáčky bez zátěže	3100 +/- 30 min ⁻¹	3850 +/- 100 min ⁻¹
Otáčky naprázdno	1200 +/- 30 min ⁻¹	1400 +/- 150 min ⁻¹
Vstřikovací systém	Mechanický regulátor	Elektronické zapalování
Pomocné startovací zařízení	Reverzní spouštěč	
Baterie	12 V / 44 Ah	12 V/30 Ah
Max. šikmá poloha (zajištění zásobování motoru olejem):	20° kontinuální	20° kontinuální
Hodnoty výfukových plynů splňují požadavky	97/68 EC, EPA	97/68 EC, EPA

6.2 Hydraulický systém

Hydraulika	Typ DT08-D	Typ DT08-P
Čerpadlo	3 ozubená čerpadla 6 + 3,2 + 3,2 cc/rev	
Dopravní výkon	41 l/min při 3600 min ⁻¹	
Provozní tlak pro pracovní hydrauliku	150 bar	
Provozní tlak pro jízdní hydrauliku	175 bar	
Obsah hydraulické nádrže	22,3 litrů	22,3 litrů

6.3 Pojezdové ústrojí

Pojezdové ústrojí	Typ DT08-D	Typ DT08-P
2 jízdní rychlosti	2,1 a 4,0 km/h	
Teoretické stoupání	20°	
Šířka řetězu	180 mm	
Počet pojezdových kladek na každou stranu	3 ks	
Světlá výška	110 mm	
Tlak na dno	0,19 - 0,36 kg/cm ²	0,16 - 0,34 kg/cm ²

6.4 Pracovní hydraulika

Pracovní hydraulika	Typ DT08-D	Typ DT08-P
Hydraulické čerpadlo doprav. obj.:	20 l/min při 3600 min ⁻¹	
Řídicí přístroj	1 sekce / 2 sekce	
Max. provozní tlak	150 ^{±5} bar	
Filtr	Filtr zpětného chodu	
Nádrž hydraulického oleje	22,3 litrů	22,3 litrů

6.5 Korba

Korba	Typ DT08-D	Typ DT08-P
Zarovnaná	334 litrů	
Vrchovatá	387 litrů	
Míra - voda	166 litrů	
Délka korby	1135 mm	
Šířka korby	700 mm	
Výška korby	374 mm	

6.6 Zvedací vyklápěcí korba (volit.)

Korba (volit.)	Typ DT08
Zarovnaná	240 litrů
Vrchovatá	280 litrů
Míra - voda	195 litrů
Délka korby	1134 mm
Šířka korby	764 mm
Výška korby	442 mm

6.7 Samonakládací zařízení (volit.)

Samonakládací zařízení (volit.)	Typ DT08-D	Typ DT08-P
Šířka	830 mm	
Max. zdvih pod plání	130 mm	

6.8 Měření hluku

Hladina akustického výkonu	Typ DT08-D	Typ DT08-P
Hladina akustického výkonu (L_{WA}) ¹	100 dB (A)	100 dB (A)
Hladina akustického tlaku (L_{PA}) u sluchu řidiče ²	93 dB (A)	87 dB (A)
Kolísavost (K_{PA}) ³	1,3 dB (A)	1,4 dB (A)

1. Podle ISO 6395
2. Podle ISO 6396
3. Podle EN ISO 4871



Upozornění!

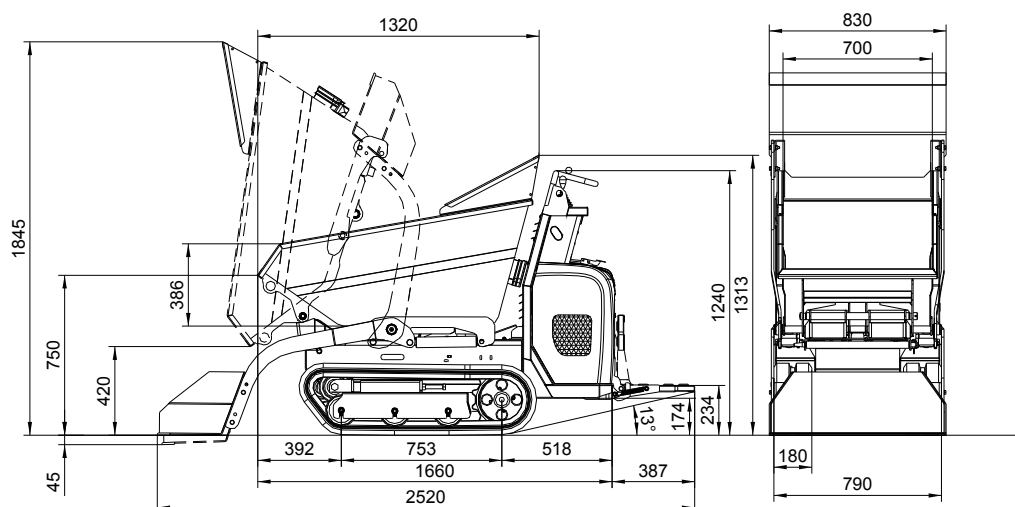
Měření hladiny akustického výkonu se provádělo na základě směrnice 2000/14/ES. Hladina zvuku u uší řidiče byla měřena v souladu s ES směrnicemi 84/532/EHS, 89/514/EHS a 95/27/EHS. Povrch místa měření byl asfaltovaný.

6.9 Vibrace

Vibrace	DT08
Efektivní hodnota zrychlení pro horní končetiny ¹	$< 2,5 \frac{m}{s^2}$
Efektivní hodnota zrychlení pro tělo ¹	$< 0,5 \frac{m}{s^2}$

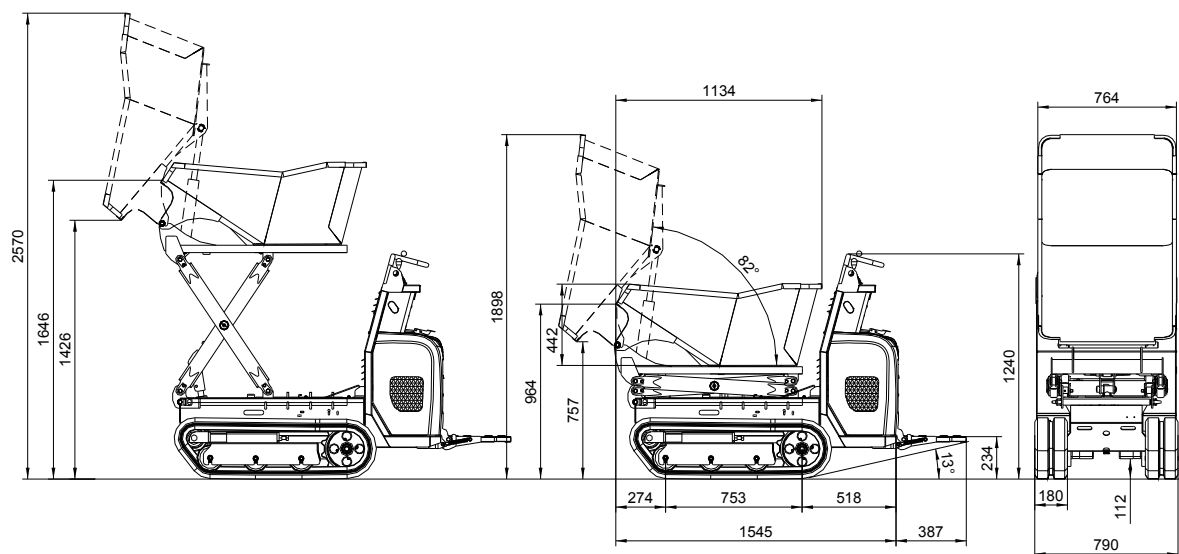
1. Měření podle 2002/44/EG, ISO EN 20643 a ISO/TR 25398 (měření za následujících podmínek: bagrování, pojiždění). Provoz a údržba přístroje a přídatných nástrojů podle návodu na obsluhu. Neurčitost měření: měření podle EN 12096: 1997
Míra vibrací, které se přenášejí na lidské tělo, je stanovena za zvláštních provozních podmínek a podmínek základu, proto nemůže být významná vzhledem k četnému použití stroje.
Míra vibrací, které se přenášejí na lidské tělo a které výrobce stroje uvádí podle evropských norem, tak nemůže sloužit jako základ pro stanovení doby, během níž je obsluhovatel stroje vystaven vibracím.

6.10 Rozměry typ DT08-D s korbou



obr. 89: Rozměry vozidla (typ DT08-D s korbou)

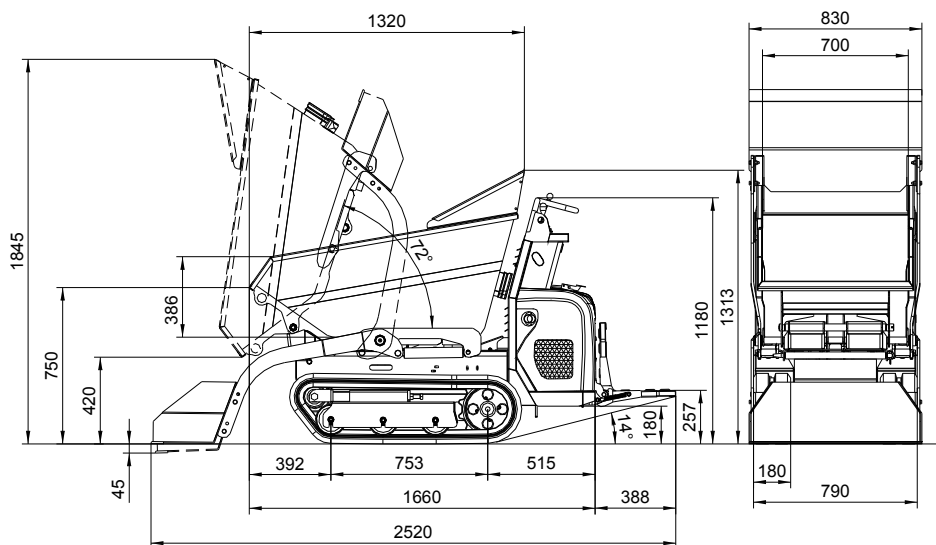
Hlavní údaje	Typ DT08-D
Užitečné zatížení	500 kg
Vlastní hmotnost, včet. korby a samonakládacího zařízení	560 kg
Délka	1660 mm
Šířka	790 mm
Výška	1313 mm
Přesah stoupátka	387 mm
Šířka řetězu	180 mm
Délka chodu řetězu	753 mm
Rozestup předních hran	392 mm
Výška korby (nakládací hrana)	750 mm
Délka korby	1320 mm
Šířka korby	700 mm
Hloubka korby	386 mm
Max. zdvih pod plání	45 mm

6.11 Rozměry typ DT08-D se zvedací vyklápěcí korbou (volit.)


obr. 90: Rozměry vozidla (typ DT08-D se zvedací vyklápěcí korbou)

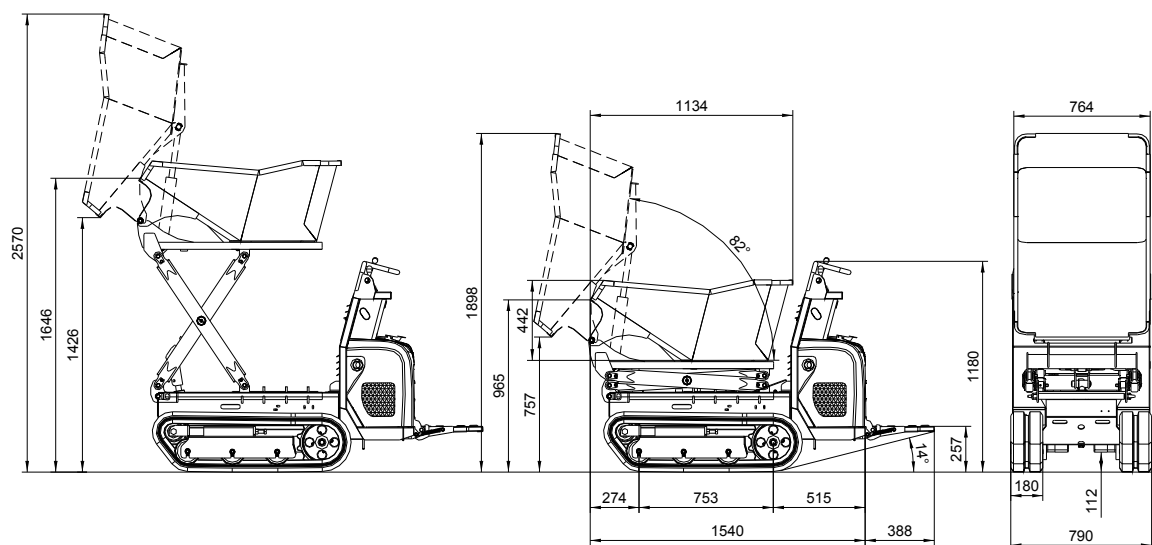
Hlavní údaje	Typ DT08-D
Užitečné zatížení	500 kg
Vlastní hmotnost, včet. korby a samonakládacího zařízení	625 kg
Délka	1545 mm
Šířka	790 mm
Výška	1240 mm
Přesah stoupátka	387 mm
Šířka řetězu	180 mm
Délka chodu řetězu	753 mm
Rozestup předních hran	274 mm
Výška korby (nakládací hrana)	964 mm
Délka korby	1134 mm
Šířka korby	764 mm
Hloubka korby	442 mm

6.12 Rozměry typ DT08-P s korbou



obr. 91: Rozměry vozidla (typ DT08-P s korbou)

Hlavní údaje	Typ DT08-P
Užitečné zatížení	500 kg
Vlastní hmotnost, včet. korby a samonakládacího zařízení	515 kg
Délka	1660 mm
Šířka	790 mm
Výška	1313 mm
Přesah stoupátka	388 mm
Šířka řetězu	180 mm
Délka chodu řetězu	753 mm
Rozestup předních hran	392 mm
Výška korby (nakládací hrana)	750 mm
Délka korby	1320 mm
Šířka korby	700 mm
Hloubka korby	386 mm
Max. zdvih pod plání	45 mm

6.13 Rozměry typ DT08-P se zvedací vyklápěcí korbou (volit.)


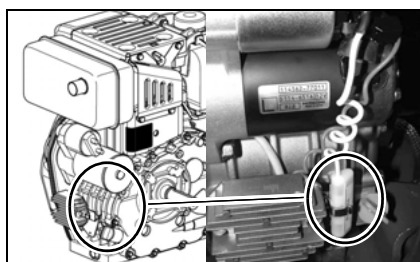
obr. 92: Rozměry vozidla (typ DT08-P se zvedací vyklápěcí korbou)

Hlavní údaje	Typ DT08-P
Užitečné zatížení	500 kg
Vlastní hmotnost, včet. korby a samonakládacího zařízení	580 kg
Délka	1540 mm
Šířka	790 mm
Výška	1180 mm
Přesah stoupátka	388 mm
Šířka řetězu	180 mm
Délka chodu řetězu	753 mm
Rozestup předních hran	274 mm
Výška korby (nakládací hrana)	965 mm
Délka korby	1134 mm
Šířka korby	764 mm
Hloubka korby	442 mm
Max. zdvih pod plání	500 kg

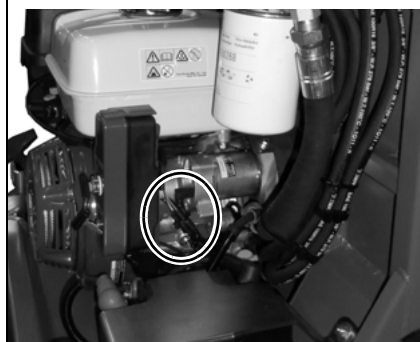
6.14 ElektriKa

ElektriKa	Typ DT08-D	Typ DT08-P
Dynamo	12 V 15 A	12 V 1 A
Spouštěč	12 V	12 V
Baterie	12 V 44 Ah	12 V 30 Ah

6.15 Pojistky



obr. 93: Pojistka naftového motoru



obr. 93: Pojistka benzinového motoru

Pojistka	Jmenovitý proud (A)
Typ DT08-D - diesellový motor	20A
Typ DT08-P - benzinový motor	5A

Společnost Wacker Neuson Linz GmbH pracuje neustále na vylepšení svých výrobků na základě technického rozvoje. Z toho důvodu si vyhrazujeme změny, pokud jde o zobrazení a popisy v této dokumentaci, aniž by se na základě toho odvodil nárok na změny již vyexpedovaných strojů.

Technické údaje, rozměry a údaje o hmotnosti jsou nezávazné. Omyly se vyhrazují.

Dotisk nebo překlad, i jen výtah, je povolen pouze na základě písemného souhlasu firmy Wacker Neuson Linz GmbH.

Vyhrazují se všechna práva podle zákona autorského práva.

Wacker Neuson Linz GmbH

Haidfeldstraße 37

A-4060 Linz-Leonding

Austria



**WACKER
NEUSON**

Wacker Neuson Linz GmbH
Haidfeldstraße 37
A-4060 Linz-Leonding
Austria
Tel.: (+43) 732 90 5 90 - 0
Fax: (+43) 732 90 5 90 - 200
E-Mail office.linz@wackerneuson.com
www.wackerneuson.com

Obj. čís. 1000279375
Jazyk cs